



# VOCABULARIO

PORTUGUES

GUZERATE E VICE-VERSA

શબ્દકોષ.

અનાવનાર

મણિલાલ નિર્ભયરામ.

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કે પીરગઢિ વિભાગ ]

અનક્રમાંક ૬૫૦૦

પર્ગાફ

પુસ્તકનું નામ શિવદાસ-કપોડે-ગીત-ગુજરાતી

વિષય નં ૬૨૬૬.૬૨ -



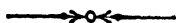
# VOCABULÁRIO

PORTUGUÊS-GUZERÁTE E VÍCE-VERSA



PARTES

I E II



COORDENADO POR

MANÍLAL NARBHERAMO

PROFESSOR OFICIAL DE GUZERÁTE NA PRAÇA DE DIU.

---

1916.

---

*Preço 1 Rupia.*

Printed by Ramchandra Yesu Shedge, at the 'Nirnaya Sagar' Press,  
23, Kolbhat Lane, Bombay

— — — — —

Published by Manilal Nirbhayaram, Dicu, Di. Kathiawar.

પોર્તુગીઝ-ગુજરાતી અને ગુજરાતી-પોર્તુગીઝ.

---

# શબ્દકોષ.

---

ભાગ

૧ લો તથા ૨ જો.

બનાવનાર

મણિલાલ નિર્ભયરામ.

દિવ શેહેરના સરકારી ગુજરાતી નિશાળના માસ્તર.

જી. કાડિયાવાડ મું દિવ.

---

મુંબઈમાં,

“ નિર્ણયસાગર ” છાપખાનામાં છાપ્યું.

---

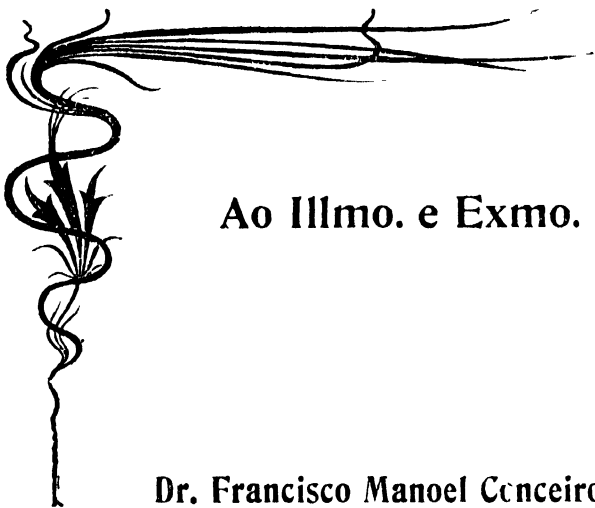
સન ૧૯૧૬.

---

કૌમત ૧ રૂપીઓ.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી ડૉપીરાઈટ-સંગ્રહ  
૬૫૭૭

---



Ao Illmo. e Exmo. Snr.

Dr. Francisco Manoel Conceiro da Costa.

Em homenagem de subido respeito e alta consideração.

O Autor.





**Ao Illmo. e Exmo. Snr.**

**Dr. Francisco Maria Peixoto Vieira.**

**Em testemunho de profundo respeito e gratidão.**

**O Autor.**



9

Ao Illmo. e Exmo. Snr.

Raúl do Amaral.

Em testemunho de subida Consideração.

O Autor.

# Exposição Agrícola, industrial e Comercial.



de

Diu

O Juri abaixo assinado confere ao cidadão Manilal Narbheramo, residente em Diu o 1º premio pelos productos expostos na 5ª secção alinea D), vocabulario portuguez e guzeráte e vice-versa, leitura portugueza comtradução em guzeráte.

Salas da Exposição Agrícola, Industrial e Comercial,  
em Diu, 5 de Outubro de 1913.

O Juri,

Raul do Amaral

governador do distrito.

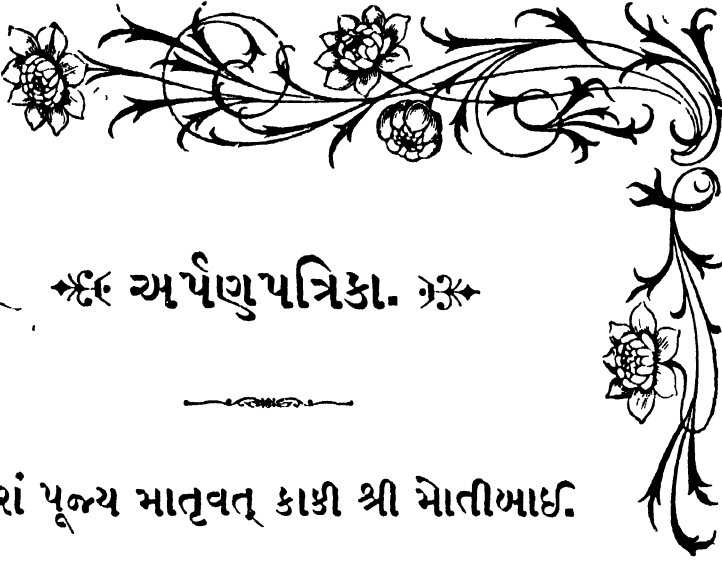
Elisabeth Rodrigues

presidente da Comissão municipal.

Joaõ Xavier d' Andrade

Bhaguandás Damador

Sivelal Emotramo.



## ❀ અર્પણપત્રિકા. ❀

માહરાં પૂજ્ય માતૃવત્ કાકી શ્રી મોતીબાઈ.

માહરા પ્રત્યે આપનો અગાધ પ્રેમ દર્શની થતાં  
તથા પૂત્રવત્ ચાહના રાખી જે ઉપકારો  
કર્યા છે, તેની સતાંશ રૂપ સેવાર્થે  
આ લઘુ ગ્રંથ આપને અર્પણ  
કરી કૃતાર્થ થાઉં છું.

આપનો આભારી  
ચિરંજીવી,  
મણિલાલ.



❀ પ્રેમાંજલી. ❀

—❀—  
બહાલા બાંધવો.

માણેકલાલ, હરિલાલ તથા રવિશંકર

આપ બાંધવોનો માહુરા પ્રતિ અતૂલ્ય પ્રેમ  
નિરખી આ લઘુ ગ્રંથમાં આપનાં નામો  
આજળી આનંદ પ્રાપ્ત કરે છું.

મણિલાલ.



देवाशंकर भयाराम जेशी दीववाला.



❖❖ વિજ્ઞાપી. ❖❖

સદ્ગુણસંપન્ન મિત્રવર્ય

**રેવાશંકરભાઈ મયારામ વ્યાસ.**

આપનો માયાળુ ભાવ દિનપ્રતિ દિન માહુરા પ્રત્યે  
અધિકાધિક વૃદ્ધી થતો જોઈ, તથા માહુરા  
શ્રેયમાં નિરંતર આપનો સદ્ભાવ અમૂલ્ય  
પ્રકારનો નિરખી, આપણી અરસ્પરસની  
મિત્રતાના સ્મરણાર્થે આપની  
છળી આ લઘુ ગ્રંથમાં  
આળખી કૃતાર્થ  
થાઉં છું.

આપનો મિત્ર,  
હું છું કૃપાલિલાપી,  
મણિલાલ.

## Palvras Pre'vias.



Há muito, désde que se procura nacionalizar a lingua guzeráte, se sente a falta dum Vocabulário português— guzeráte a vice-versa. Damo-lo nestas paginas, não sómente para satisfazer aos desejos de muitos amigos nossos, que se dedicam ao estudo da lingua nacional, mas principalmente para contribuir, com o nosso modesto esforço, para se preencher um dos numeros do programa da Exposição de Dui, que deverá ter lugar nêsta Praça, a 5 de Outubro seguinte, terceiro aniversário da Republica Portuguêza.

O leitor benévolo dignar-se-á acolher estas paginas com a justiça que lhes foi devida.

*Dui, 10 de Septembro de 1913.*

**Manilal Narbheramo.**

**Autor.**



## ❀ ઉદ્દગાર. ❀

સ્વરાજ્ય ભાષાનું જ્ઞાન પ્રાપ્ત કરવા સૌ કોઈની ફરજ છે, પરંતુ તેવા પ્રકારનું સાધન હસ્તગત નથી કે તેનાથી ગુજરાતી ભાષા જાણનારાં મનુષ્યો પોર્તુગીઝ ભાષાનું જ્ઞાન યથા-યોગ્ય મેળવી શકે. જેનામાટે પોર્તુગીઝ-ગુજરાતી તથા ગુજરાતી-પોર્તુગીઝ શબ્દ કોષની ખાસ અગત્ય છે, તેથી તેવું સાધન પૂરું પાડવા મને માહુરા સેહી મિત્રો તરફથી સૂચના થયાથી, માહુરા હસ્તગત થતા શબ્દો, જેમાં વેપારને લગતા, કાયદા કાનુનના, વસ્તુઓના, મનુષ્યના અવયવોના, રોગોના તથા જે કંઈ જગત્માં વહેવારી શબ્દોની જરૂર છે, તેવા પ્રકારના, યથાશક્તિ, તમામ શબ્દોનો કોષ બનાવી, માહુરા દેશી બાંધવોને સ્વરાજ્ય ભાષા, તથા તે ભાષા જાણનારાઓને ગુજરાતી ભાષા, જાણવામાં ચત્કીચિત્ મદદ રૂપ થાય, તેમ આ એક લઘુ ગ્રંથમાં યથાક્રમ આગળી, તેઓ પ્રત્યેની માહુરી સ્વદેશી તરીકેની ફરજ બજાવી સમજું છું, તેટલું જ નહિ, પરંતુ, આ આપણા પુરાતની દિવશેહરમાં દેશી વસ્તુઓના હુન્નર ઉદ્યોગોત્તેજક પ્રદર્શન, જે, આપણા પૂર્ણ પ્રતાપી પોર્તુગીઝ પ્રજા સત્તાક રાજ્ય સ્થાપન થયાના ત્રીજા વાર્ષિક મહોત્સવ ઉજવવાર્થે, તા. ૫ મી આવતા માસ અક્ટોબર નીચે ભરાનારું છે, તેમાં આ લઘુગ્રંથ, માહુરા હુન્નર તરીકે; એક સ્થાન મેળવવા ઇચ્છા રાખીને બનાવવામાં આવ્યો છે.

જેને દયાળુ વાચક વૃંદ તેની યોગ્ય કદર કરી મને સદ્-ભાગી કરશે.

દિવબંદર, તા. ૧૦ ]  
સપ્ટેમ્બર સન ૧૯૧૩. ]

મણિલાલ નિર્ભયરામ.  
કર્તા.

# INDICE.



	PAG.
Sciencias ... ..	1
Objetos térestres, celestais e de phenomenos etc. ...	3
Zodiacos ... ..	5
Planetas ... ..	6
Estações ... ..	6
Semana ... ..	7
Pontos Cardinaes e colaterais ... ..	7
Constituições dos orgãos humanos ... ..	7
Doenças ... ..	13
Animais e insetos... ..	18
Passaros ... ..	22
Artigos alimenticios ... ..	23
Vegetais ... ..	26
Flores ... ..	27
Frutos ... ..	28
Avores e madeira ... ..	30
Pãos de algodão, seda e de lã ... ..	32
Artigos de vistorio ... ..	34
Movéis ornamentais da casa ... ..	35
Metais e Minerais ... ..	39
Ferramentas e instrumentos ... ..	40
Joias e pedras preciosas ... ..	45
Instrumentos musicais ... ..	47
Officiaes, negociantes e obreiros ... ..	48
Palavras legais e commerciaes ... ..	56
Parentesco ... ..	65
Fabrica e construcção ... ..	68
Conducções de terra e mar ... ..	72
Sementes e oleos ... ..	74
Especiaes, drogas etc. ... ..	76

## ❧ સાંકળયું. ❧

						પાનું.
વિદ્યાશાસ્ત્ર ...	...	...	...	...	...	૮૨
જમીન તથા આકાશી વસ્તુઓ ...	...	...	...	...	...	૮૪
બારે રાશીઓ ...	...	...	...	...	...	૮૬
ગ્રહો ...	...	...	...	...	...	૮૭
રેતુઓ ...	...	...	...	...	...	૮૭
અઠવાડીયું ...	...	...	...	...	...	૮૭
દિશા તથા ખુણા ...	...	...	...	...	...	૮૮
મનુષ્યના શરીરનાં અવ્યવો ...	...	...	...	...	...	૮૮
મંદવાડ ...	...	...	...	...	...	૯૩
જનાવર તથા જીવજંતુ... ..	...	...	...	...	...	૧૦૦
પક્ષીઓ ...	...	...	...	...	...	૧૦૩
ખોરાકીની વસ્તુઓ ...	...	...	...	...	...	૧૦૫
વનસ્પતી ...	...	...	...	...	...	૧૦૭
ફૂલ... ..	...	...	...	...	...	૧૦૯
ફળફળાદિ ...	...	...	...	...	...	૧૧૦
ઝાડ તથા લાકડાં ...	...	...	...	...	...	૧૧૨
સુતરાઉ, ઉનનું અને રેશમી કાપડ ...	...	...	...	...	...	૧૧૩
પહેરવાનાં વસ્ત્રો ...	...	...	...	...	...	૧૧૫
ઘરસીંગાર વસ્તુઓ ...	...	...	...	...	...	૧૧૬
ધાતુ અને ખણીજ પદાર્થો ...	...	...	...	...	...	૧૨૧
ઓળરો, હથીયારો વગેરે ...	...	...	...	...	...	૧૨૨
ઘરેણાં તથા અવાહીર ...	...	...	...	...	...	૧૨૬
વાજાંત્રો ...	...	...	...	...	...	૧૨૭
ધંધાદારી, વેપારી તથા કારીગરો... ..	...	...	...	...	...	૧૨૮
કાચદા તથા વેપાર સંબંધી શબ્દો ...	...	...	...	...	...	૧૩૭
સગાઈ ...	...	...	...	...	...	૧૪૫
ધર્મારત અને બાંધણી ...	...	...	...	...	...	૧૪૮
જમીન તથા સમુદ્ર રસ્તે મુસાફરીનાં સાધનો ...	...	...	...	...	...	૧૫૨
બી તથા તેલ ...	...	...	...	...	...	૧૫૪
કરીયાણું, વસાણું વગેરે ...	...	...	...	...	...	૧૫૫

# PARTE I.

## VOCABULÁRIO.

**Português-Guzerate Com sua translitterações.**

### SCIENCIAS.

Agricultura	ખેતી વાડી	( Khétiváddi )
Acrologia	વાયુશાસ્ત્ર	( Váiú xástrá )
Arquimia	ક્રીમિઓ	( Quimió )
Arquitétura	ઘર બાંધવાની વિદ્યા	( Ghárbándháváni vidiá )
Arithmética	અંકગણિત	( Âncâgânitâ )
Astronomia	ખગોળવિદ્યા	( Khâgólvidiá )
Astrologia	જ્યોતિશશાસ્ત્ર	( Giótixâxástrâ )
Algebra	બીજગણિત	( Bijâganitâ )
Anatomia	શરીર વિદ્યા	( Xârirvidiá )
Biografia	જન્મચરિત્ર	( Jânmâchâritrá )
Botanica	ઝાડપાનની વિદ્યા	( Zâddápânâni vidiá )
Craniologia	કપાળ શાસ્ત્ર	( Cápál xástrâ )
Cronologia	કાળગણિત	( Câlgânitâ )
Datiologia	આંગળાંની નિશાનીથી વાત કરવાની વિદ્યા	( A'nglânni nixâ- niti vât cârvání vidiá )
Economica politica	અર્થવિદ્યા	( Ârtâ vidiá )
Estatuaria.	મૂર્તિ કોરવાની વિદ્યા	( Múrticôrváni vidiá )
Elétricidade	વિજ્ઞાનીનીવિદ્યા	( Vijâlini vidiá )

Filosofia natural	પદાર્થવિજ્ઞાન	( Pádártâ- vignânâ )
Fisiologia	પ્રાણી ગુણુશાસ્ત્ર	( Prâningûnâ- xâstrâ )
Filologia	ભાષાશાસ્ત્ર	( Bhâxâ xâstrâ )
Frenologia.	મજક અને તેની ખા- સ્યતસંબંધી વિદ્યા	( Mâjâcâ ânétêni- khâssiâtâsâm- bândi vidiâ )
Geografia	ભુગોળવિદ્યા	( Bhúgólvidiâ )
Geometria	ભુમિતીવિદ્યા	( Bhúmitividiâ )
Geologia	ભુસ્તરવિદ્યા	( Bhústârvidiâ )
Geografia fisica	ભુસતસીવિદ્યા	( Bhústâssividiâ )
Idrografia	જળગુણુવિદ્યા	( Jâlâgûnâ vidiâ )
Istoria	તવારીખ, ઇતીહાસ	( Tâvârikhâ, Itihâxâ )
Ichtiologia	માછલી જાતનું વર્ણન	( Mâchâlijâtnúm- vânânâ )
Logica	તર્કશાસ્ત્ર	( Târcâxâstrâ )
Meteorologia	આકાશમાં પેદા થાતી વસ્તુઓની વિદ્યા	( A'câxâmâ pédâ- tâti vastúoni vidiâ )
Mátematica	ગણિત શાસ્ત્ર	( Gânitâ xâstrâ )
Metalografia	ધાતુવર્ણન	( Dhátúvârnânâ )
Mineralogia	ધાતુવિદ્યા	( Dhátúvidiâ )
Metafisica	મનનું શાસ્ત્ર	( Mânânúmxâstrâ )
Mécanica	યંત્રશાસ્ત્ર	( Iântrâ xâstrâ )
Magnetismo	લોહચુંબક વિદ્યા	( Lóhâchúmbâcâ- vidiâ )
Navegação	નૌકાશાસ્ત્ર	( Náucâ xâstrâ )
Nicromancia	ભુતવિદ્યા	( Bhútâvidiâ )

O'tica	દર્શનશાસ્ત્ર	( Dârxânâ xâstrâ )
Ornitologia	પક્ષીવર્ણન વિદ્યા	( Pâcxivârnnânâ vidiâ )
Quimica	રસાયણશાસ્ત્ર	( Râssâiânâ xâstrâ )
Teologia	ઇશ્વરવિદ્યા	( Ixvârvidiâ )
Tipografia	ખીલ્લાથી છાપવાની વિદ્યા	( Khilâti xâpvâni vidiâ )
Zoologia	જીવજંતુવિદ્યા	( Givâjântúvidiâ )

## OBJE'TOS TERRESTRES, CELESTAI S E DOS FENOMENOS Etc.

Aguaceiro	વરસાદનીજરી	( Vârsâdâni jâri )
Antes de meio dia	અડતો પોહોર	( Châddâtópóhór )
Ar	હવા	( Hâvâ )
Arco-ires	વરસાદની કમાન	( Vârsâdâni- câmânâ )
Céu	આસમાન, આકાશ	( A'smânâ, âcâxâ )
Continente	ખંડ	( Khânddâ )
Calor	ગરમી	( Gârmi )
Comêta	ધ્રુમકેતુ	( Dhúmâquétú )
Chuva	વરસાદ	( Vârsâdâ )
Dia	દિવસ, દહારો	( Divâs, dâhâddô )
Deserto	જંગલ, ખીયાબાન	( Jângâl, biâbânâ )
Eclipse	ગ્રહણ	( Grâhânâ )
Estrela	તારો, આંદરડું	( Târó, chândârâ- ddúm )
Echente	પાણીની ભરતી	( Pâninibhârti )
Eclipse solâr	સૂર્યગ્રહણ	( Sûriâgrâhânâ )

Fonte	ઝરો	( Zâró )
Frio	હંડી, ટાઢ	( Tânddi, tâdhâ )
Gelo	બરફ	( Bârâfâ )
Geadas	હીમ, ઠાર	( Himâ, thârâ )
Ilha	બેટ, ટાપુ, દ્વીપ	( Bêttâ, tâpû, dvipâ )
Imundação	રેલ	( Rél )
Lua	ચંદ્રમા	( Chândrâmâ )
Luz	અજવાળું, પ્રકાશ	( Âjâvalúm, prâcâxâ )
Lua nova	ચાંદરાત, બીજ	( Chândârât, bijâ )
Loua cheia	પુનમ	( Púnâmâ )
Már	સમુદ્ર, સાગર, દરિઓ	( Sâmúdrâ, sâgâr dârió )
Már abalado	ઉધાન	( U'dhánâ )
Meteoro	ખરતો તારો	( Khârtótâró )
Meio dia	ખરો અપોર	( Khâróbâpór )
Monção	ચોમાસું	( Chómâssúm )
Monte	ડુંગર	( Dúngár )
Montanha	પર્વત	( Pârvâtâ )
Meia noite	મધરાત્રી	( Mâdiârâtri )
Manhã	સવાર	( Sâvâr )
Nevoa	ધુમસ	( Dhúmâs )
Noite	રાત્રી	( Râtri )
Nuvens	વાદળો	( Vádâlã )
Orvalho	ઝાકળ, દવ	( Zâcâl, dâvâ )
Ondas	મોજાં	( Mójã )
Oceano	માહાસાગર	( Mâhâ,sâgâr )
Planeta	ગ્રહ	( Grâhâ )
Provincia	દેશ, પ્રાંત	( Dêxâ, prântâ )

Polo	ધ્રુવ	( Dhruvâ )
Rocha	ખડક	( Khâddâcâ )
Raio	કીરણ	( Quirânâ )
Rio	નદી	( Nâdi )
Redemoinho de agua	} પાણીનો વમલ	( Pâninóvâmál )
Redomoinho de vento	} વંટેળી ઓ	( Vânttólió )
Relampago	વીજળી	( Vijâli )
Solsticio	ઉત્તરાયણ	( Utâráiânâ )
Satelete	ઉપગ્રહ	( U'pâgrâhâ )
Saraiva	કરા	( Cârâ )
Sistemo-solar	ગ્રહમંડળ	( Grâhâmândál )
Trovaõ	ગર્જના	( Gârjânâ )
Trovaõ com- relampago	} ગાજવીજ	( Gâjâvijâ )
Tempestade	તોફાન	( Tófânâ )
Terremoto	ધરતીકંપ	( Dhárticâmpâ )
Tarde	સાંજ, પાછલો પોહોર	( Sânjâ, pâxâló- póhór )
Vale	ખીણ	( Khinã )
Vulcaõ	જ્વાલામુખી	( Jâvâlâmúkhi )
Vento	પવન	( Pâvânâ )
Vasante	પાણીની ઓટ	( Pânini óttâ )

### ZODIACOS.

Aquario	કુંભરાશી	( Cúmbhârâxi )
Aries	મેષરાશી	( Méxârâxi )
Cancer	કર્કરાશી	( Cârâcârâxi )
Capricornio	મકરરાશી	( Mâccâr râxi )



Escorpio	વૃશ્ચિકરાશી	( Vrúschicâ ráxi )
Gemini	મીથુનરાશી	( Mitúnâ ráxi )
Libra	તુલારાશી	( Túláráxi )
Leaõ	સિંહરાશી	( Sinháráxi )
Pisces	મીનરાશી	( Minâ ráxi )
Sagitario	ધનરાશી	( Dhânâráxi )
Touro	વરખરાશી	( Vârâkhâráxi )
Virgo	કન્યારાશી	( Cànîaráxi )

---

### PLANETAS.

Jupiter	બૃહસ્પતિ	( Brâhâspâti )
Lua	ચંદ્ર	( Chândrâ )
Marte	મંગળ	( Mângâl )
Mercurio	બુધ	( Búdha )
Neptuno	નેપ્ચ્યુન	( Népchînú )
Saturno	શનીશ્ચર	( Xânischâr )
Terra	પૃથ્વી	( Prúthâvi )
Urano	ઉરાનુ	( Urânô )
Vénus	શુક્ર	( Xúcrâ )

---

### ESTAÇÕES.

Inverno	શીઆળો	( Xiáló )
Monsaõ	ચોમાસું	( Chómássúm )
Outono	પાનખરરૂતુ	( Pankhârrútú )
Primavera	વસંત રૂતુ	( Vâssântârútú )
Veraõ	ઉનાળો	( U'náló )

---

**SEMANA.**

Domingo	રવીવાર	( Rávivár )
Quarta-feira	બુધવાર	( Búdhâvâr )
Quinta-feira	શુક્રવાર	( Gúrúvâr )
Sabado	શનિવાર	( Xánivâr )
Segunda-feira	સોમવાર	( Sómâvâr )
Sexta-feira	શુક્રવાર	( Xúcrâvâr )
Terça-feira	મંગલવાર	( Mângálvâr )

---

**PONTOS CARDINAIS E COLATERAIS.**

Nascente	પૂર્વ દિશા	( Púrvâdixá )
Norte	ઉત્તર દિશા	( U'târ dixá )
Noroeste	વાયવ્ય ખુણુ	( Vaiàvia khúnã )
Nordeste	ઈશાન ખુણુ	( Ixânâ khúnã )
Poente	પશ્ચીમ દિશા	( Pâxchimâ dixá )
Súl	દક્ષિણ દિશા	( Dâcxinâ dixá )
Sueste	અગ્નિ ખુણુ	( Agni khúnã ).
Sudoeste	નૈરૃત્ય ખુણુ	( Nairútiâ khúnã )

---

**CONSTITUIÇÃO DOS ORGÃOS UMANOS.**

Anca	કેડે, કમરની બાજુ	( Quéddâ, Câmâr-nibájú )
Alto da cabeça	તાલક, તાલકું	( Tálâcâ, tálcúm )
Abobada palatina	તાલવું	( Tálvúm )
Arteria	ધોરીનસ	( Dhórinâs )
Artelho	પગની ધુંટી	( Pâgâni ghúntti )
Abdomen	પેડું, પીડું	( Péddú, piddúm )
Anus	સફરો, મળદ્વાર	( Sâfârô, málâdvâr )

Bochecha	ગાલ	( Gál )
Barriga	પેટ	( Pétâ )
Barriga de perna	ટેટું	( Tétúm )
Baço	તણી	( Tâlli )
Barba	દાઢી	( Dâthi )
Bilis	પીતો, પીત	( Pitó, pitâ )
Bofes	ફેફસાં	( Féfassã )
Braço	બાજુ, બાહુ	( Bájú, báhú )
Bigodes	મુછ	( Múchhâ )
Bôca	મોઢું, મોં	( Móthúm, mō )
Beico	હોઠ	( Hóthâ )
Cornéa	આંખની કાળીકીકી	( A'nklhâni cãli- quiqui )
Cintura	કમર, કડ	( Cãmâr, Càddâ )
Cartilagem	કુમળું હાડકું	( Cúmâlû háddâ- cúm )
Cotovelo	કોણી, કોપરીઉં	( Cónim, Cópârím )
Clavicula	ખભાનું હાડકું	( Khâbhánúm háddâcúm )
Corcunda	ખુંધ	( Khúndhâ )
Côxa	નંગ	( Jângâ )
Coração	હૃદય, અંતઃકરણ	( Gigâr, ântâ- hâcârânâ )
Calcanhar	પગની ઐડી	( Pâgâniéddi )
Costa	પીઠ, બરડો, વાંસો	( Pithâ, bârâddo, vânsó )
Costela	પાંસરી, છાતીનાહાડકાં	( Pânsâri, Xâti- nâhâddâcã )

Columnavertebral	બરડાનેકાંઠો	( Bârâddánó cânthó )
Cabelo	વાળ, બાળ	( Vâl, bâl )
Cabeça	માથું	( Máthû )
Craneo	માથાની ખોપરી	( Mátháni Khópâri )
Carne	માંસ	( Mânsâ )
Cuspo	ચુંક, લબ	( Thúncâ, lâbâ )
Corpo	શરીર	( Xârir )
Dirandela de olho	આંખનો ગોખલો	( Dântâno gókhâló )
Dedo	આંગળું, આંગલી	( A'nglû, ânglî )
Dedo ânelar	અનામીકા	( Anâmicâ )
Dedo grosso depé	પગનો અંગુઠો	( Pâgânó ângúthó )
Dedos de pé	પગનાં આંગળાં	( Pâgânâ ângâlâ )
Dedos do mão	હાથનાં આંગળાં	( Háthânâ angâlâ )
Dedo polegar	હાથનો અંગુઠો	( Háthânó ângúthó )
Dente	દાંત	( Dântâ )
Dente molar	દાઢ	( Dáthâ )
Diafragma	દીલનો પડદો	( Dîlnópâddâdó )
Dente canino	દાંત ખીલ્લી	( Dântâkhîlî )
Dentes incisivos	દાંતરી, આગલા દાંત	( Dantâri, âglâ dântâ )
Entranhas	આંતરડાં	( A'ntârdâ )
Esófago	ગળાનો નળ, હળક	( Gâlânônâl, hâlâcâ )
Esterno	છાતીનું હાડકું	( Châtînúm hâddâcúm )

Embigio	દુંટી, નાભિ	( Dúntti, nábhi )
Estomago	હોજરી, માદો	( Hójâri, mádó )
Figado	કલેલું, કાલજું	( Câlêjû, Câljà )
Flaneo	કુખ	( Cúkhâ )
Fibras musculares	ગોટલાં, માંસનાં તંતુ	( Góttalã, Má- snã tântú )
Falange	} ટાંચાં, આંગળીના ટોચકાં	( Tâchã, ânglinã Tóchacã )
Falanginha		
Falangeta		
Femur	પગનો નળો	( Pâgânónâló )
Gengivas	અવાળું, દાંતના પારા	( Âvâlú, dântnâ- pûrá )
Globo ocular	આંખનો રોળો	( A'nhânódôllô )
Glandula	ગદુદ	( Gâdúdâ )
Garganta	ગળું, ઘાંટી	( Galû, gântti )
Indicador	તર્જની	( Târjâni )
Joelho	ગુઠણ	( Gúthânã )
Juntura	સાંધા	( Sândhã )
Lingua	જીભ	( Gibhã )
Lombo	ઠાકું	( Thâthû )
Laringe	દમલેવાની નળી	( Dâmâlévâni- nâli )
Lobuto	લાલી, ફેફસાંનો ભાગ	( Lâli, féfsânó- bhâg )
Ligamento	હાંડકાંને જોડનારું બંધન	( Hâddâcânejó- ddanâtrúmbandhâna )
Menina de olho	આંખની પુતલી	( A'khânipútli )
Mamilo	આંચડની બોટડી	( A'nehârni bó- ttâddi )
Mesenteiro	ચરખીની ચાદર	( Chârbínichádâr )

Mão	હાથ	( Háthá )
Mão direita	જમણો હાથ	( Jâmânó háthã )
Mão esquerda	ડાબો હાથ	( Dábó Háthâ )
Membrana	ગલ્લી	( Gilli )
Maxilar	ઠુંડી, હડપચી	( Thúnthâddi, hâ-dâpâchi )
Maxila	વાચુ	( Dáchúm )
Miolo	ભેજું	( Bhéjû )
Nadega	કુદલા, ઢગરાં	( Cúlâ, dhâgârã )
Nariz	નાક	( Náçâ )
Olho	આંખ	( Ankhâ )
Ouvindo	કાન	( Cãnâ )
Ombro	ખભું	( Khâbhũ )
Osso	હાડકું	( Háddâcũ )
Pestána	આંખના પાપણુ	( Ânkhanã pápã-nã )
Ponta de dedo	આંગળીની ટોચ	( Anglini tóchâ )
Pequenodeclo depé	કરંગળી	( Càrangli ) .
Pavilhão de orelha	કાનનું ચાપડુ	( Cãnânúm Chápddu )
Pescoco	ગરદન	( Gârdânâ )
Péle	ચામડી, ત્વચા	( Châmâddi, tvâ-chá )
Peito	છાતી	( Xáti )
Ponta de lingua	છભતુંટેરવું	( Gibhânûtérvũ )
Ponta de nariz	નાકની ડાંડી	( Náçânídânddi )
Pulso	નાડી	( Náddi )
Pe'	પગ	( Pâgâ )
Peito de pé	પગની પાની	( Pâgâni páni )
Palpebra	પોપચું	( Pópchũ )

Punho	પૌચો	( Pónchó )
Palmo	વેત, બીલાસ	( Véntâ, billás )
Perna	સાથળ	( Sáthâl )
Palma de mão	હથેળી	( Háthéli )
Queixadas	ચાવણીઆં જીઆં	( Cháváníã, Gibã )
Regaço	ખોળો	( Khóló )
Rotula	ગોડણું ગોળહાડકું	( Gótánanû gól-háddâcû )
Rim	ગુડવો	( Gúddâdó )
Sovaco	કાખ, અગલ	( Cákha, Bâgâl )
Suassa	થોભા	( Thóbhá )
Sobrancelha	ભવાં, ભમર	( Bhāvã, Bhâmár )
Sóco	મુઠ્ઠી	( Múthi )
Sangue	લોહી, રૂધીર	( Lóhi, rúdhir )
Teta	થાન, આચડ	( Thánâ, ánychâddâ )
Testa	કપાળ	( Câpâl )
Timpano do ouvido	કાનનો પડદો	( Cãnânópâddâ-dó )
Tragus	કાનની પડી	( Cãnâni pâthi )
Tutano	ગુર, હાડકાંનો માવો	( Gúr, háddâcãnó mâvó )
Tendaõ	સ્નાયુ, રગ, નસ	( Snâiú, râgâ, nâssâ )
U'tero	ગર્ભસ્થાન	( Gârbhâsthánâ )
Unha	નખ	( Nákha )
Urina	પેસાબ	( Péssábâ )
Virilha	જાંગનો થાપો	( Jângânóthápo )
Véu de paladar	તાળવાની અંદરનો પડદો	( Tálvâni ândârnó pâddâdó )
Ventas	નસકોરાં	( Nâscórã )

## DOENÇAS.

Absesso no } sovaco. }	કાખબીલાડી	( Cakhâbilâddi )
Absesso	ગુમડું	( Gúmâddû )
Aborto	ગર્ભપાત	( Gârbhâpâtâ )
Alopecia	ઉંદરી	( U'ndâri )
Albugo	આંખનું કુંડું	( Ankhânûfûlû )
Arroto	ઔડકાર, ગચકરૂં	( O'ddâcâr, gâchâcârû )
Angin a peitoral	છાતીમા અગન બળવી	( Chhâtimâ âgânâbâlvi )
Artrite	ઝણકવા	( Zânâcâvâ )
Apoplexia	લોહીવીકાર	( Lôhivicâr )
Acesso	તાવનું લખલખું	( Tâvanû lâkhâ- lâkhû )
Asma	દમ, હાફળું	( Dâmâ, hâfânâ )
Adenite	બદ	( Bâdâ )
Apostena	બાલતોરો	( Bâltóro )
Bocejo	અવાચી, બગાસું	( Âvâchi, bâgâ- ssúm )
Bicho-intestino	કરમ	( Cârâmâ )
Blenoragia	ચાંદી, રાંકી	( Chândi, tânqui )
Bilis	પીત	( Pitâ )
Bubaõ	ગાંઠ	( Gânthâ )
Bicho de Ornuz	વાળો	( Vâló )
Cólicas	આંટણુ, ચુંકો	( A'ttânâ, chúnco )
Convulção	ઉપલ્ચુ	( U'pâliû )
Cegueira	અંધાપો	( Ândhâpó )
Caimbra	આંકડાં	( A'ncâddâ )
Cólera	કોલેરા	( Cólérâ )



Cancro	ખરપસું	( Khârpâssû )
Consumpção	ક્ષયરોગ	( Cxairógâ )
Carbunculo	ગરમીનો ફેલો, પાઠું	( Gârminófoló, pâthû )
Catarrho	ગુજનોહોંસો	( Gúnjânóthónsó )
Calosidade	ચામડીનું સુન મારી જવું	( Chámddinîsû- namarijâvû )
Canceira	તણખ	( Tânâkhâ )
Catalepsia	બેહોંસ થઈ જાય તવું દરદ	( Béhónstâijâiâ- tévûdârâdâ )
Calculos visicais	પથરી	( Pâthârî )
Cataracta	મોતીઓ	( Mótîó )
Cólera morbus	મોરચી, કોગલીઉં	( Mórchi, cógâlîúm )
Cóxo	લંગડું, પંગડું	( Lângâddû, pângâddû )
Cansaço	સુસ્તી, થાક	( Sústî, thâcâ )
Diarrhea	અધામણ, પેટ છુટવું	( Âghâmânâpétâ xúttâvû )
Defluxo	સલેખમ	( Sâlékhâmâ )
Dispepsia	અજીરણ	( Âgirânâ )
Doidiça	ઘેલાપણુ	( Ghélâpânû )
Dengue	ઉંટીઉંટુંટીયું	( U'nttiûtúnttiû )
Doença contajiosa	ચેપીરોગ	( Chépirógâ )
Debilidade	નબળાઇ	( Nâbâlái )
Dor do figado	નેવર	( Névvâr )
Disenteria	મરડો, અતિસાર	( Mârâddó, âtissâr )
Doença da cabeça	માથાનું દરદ	( Máthânû- dârâdâ )

Diabete	મીઠોપરમે	( Mithópârmó )
Deslocação	મોરચાવું	( Mórchávũ )
Emicrania	અધેશીશ	( Âdhéxixâ )
Exantéma	અછબડા	( Âxâbâddá )
Escrófula	કંઠમાળ	( Cânthâmâl )
Escorbuto	ખરજીએ	( Khârâjuó )
Esquinencia	{ ગળસુના, ગળાનીગરમી	( Gâlsúnâ, gâlânigârmi )
Erisipela	ગોવડું	( Góvârũ )
Empola	ચાકું	( Cháthũ )
Espirra	છીક	( Xicâ )
Esperinotorreia	ધાત	( Dhâtâ )
Esptaxis	નસકોરીકુટવી	( Nâscórifúttâvi )
Estranguria	પેસાબથવાનોરોગ	( Péssâbâtáva- nórógâ )
Epelepsia	ફીફડું	( Fifârũ )
Emorroidas	હરસ	( Hârâs )
Elefantiasse	હાથપગનાસોળ	( Háthâpâgânâ- sójá )
Febre	તાવ, જ્વર, ખુખાર	( Távâ, Jvâr, búkhâr )
Febre intermitente) terçã	{ એકાંતરીએતાવ	( E'cântario távâ )
Febre quartã	ચોથીએતાવ	( Chóthiótávâ )
Febre com cabefrio	તાઢીએતાવ	( Tâthiotávâ )
Febreterçã	તરીએતાવ	( Târiótávâ )
Tebretifoide	ત્રીદોશ જ્વર	( Tridóxâ jvâr )
Febretifo comdilirio	સનેપાત	( Sânépâta )
Febre gastrica	હોજરીનોતાવ	( Hójârinótávâ )
Ferida	જખમ ઘા	( Jâkhâmâ, ghâ )

Fleugma	ખાંસી, કફ	( Khánsi, cáfâ )
Ferroada	ડુંખ	( Dánkhâ )
Fistula	ભગંદર	( Bhâgândâr )
Frialdade	શરદી	( Xârdi )
Fomentação	સેક	( Sécâ )
Frenite	સુનોસનેપાત	( Súnó sânépâtâ )
Gravidez	ગર્ભ	( Gârbhâ )
Gota	નજલો, વાતરોગ	( Nâjâló, vátrógâ )
Gonórréa	પરમે	( Pârnó )
Ictericia	કમળો	( Cârnâló )
Inflamagao de- glandula	} ગાંઠ	( Gânthâ )
Idropesia	જળંદર	( Jâlândar )
Indigestão	બદહજમીયત	( Bâdâhâjâmiâtâ )
Impigem	દરાજ, ધાધર	( Dârâjâ, dhâdhâr )
Inchuria	પેસાબઅંધથઈજવે	( Péssâbâbândhâ tâi Jávó )
In'solação	લુ	( Loú )
Inchaço	સોળે	( Sójó )
Idrofobia	હડકું	( Hâddâcũ )
Isteria	હિસ્તીરીઆ	( Histiriá )
Ipocondria	હોલેદીલ, ઘેલછા	( Hòlèdil, ghèlxâ )
Lichen	અરાઈ	( Ârái )
Lumbago	કમ્મરવા	( Câmmârvâ )
Lepra	કોહોડ	( Cópoddâ )
Lepra	રગતપીત	( Râgâtâpitâ )
Lama	શીતમ	( Xitâmâ )
Malaria	તાપપેદાકરનારખાફ	( Táppédâcêárnâr bâfâ )

Miope	બાડુ, મદંદ્રષ્ટિ	( Báddũ, Mândâ drâsthi )
Meningite	ભેજનો તાવ	( Bhéjânótávâ )
Mudez	મુગાપણું	( Múgápânũ )
Manchanodôa	લાંછન	( Lânehhânâ )
Mamilos emor- roidais }	હરસનામસા	( Hârâsnâ mâssâ )
Nausea	ઓઝારી	( O'cári )
Oftalmia	આંખ આવવાનો રોગ	( A'nhâávvanó rógâ )
Pustula	ખીલી	( Khili )
Panaricio	નખછર	( Nâkhâxâr )
Pus	પડ, રસી	( Pârú, Râssi )
Pituita	બગદમ, કફ	( Bâgâdâmâ,câfâ )
Paralesea	લકવો	( Lâcâvó )
Peste	મરકી	( Mârqui )
Queimadura	છાગડો, દાજેલુંચાકું	( Xâgddó,dâgélũ-cháthã )
Rheumatismo	સંધીવા	( Sândhivá )
Rehumatismo cromico }	આમવાયુ	( Âmâvaiú )
Ruptura	અંતરગળ, ગોળાનો મરજ	( Ântârgâr, góllá-nómârâjâ )
Restringimento	કબજઆત	( Câbâgiátâ )
Soluço	હેડકી, અડગરી	( Héddâqui, âddâgâri )
Suicidio	આપઘાત	( A'pâghátâ )
Sarna	ખુજલી, કીર, ખસ	( Khújli, Quir, Khâs )
Surdez	બહેરાપણું	( Béhérapânũ )

Salivação	મોઢું આવવું	( Móthũávávũ )
Segueira de noite	રતાંધલાપપણું	( Râtândhâlapânũ )
Sangria	સાંગરા	( Sângrá )
Tosse	ઉધરસ, ખાંસી	( U'dhârás, Khânsi )
Tersol	આંજની	( A'njani )
Tifo	ખય	( Khâiã )
Tinha	માથામાંથતો ખોરો	( Máthâmâtátó Khóro )
Torcedura	લચક	( Lâchâcã )
Tumor	વસુર, ગુમડું	( Vâssúr gúmâddũ )
Tremor	ધુન્નરી	( Dhũjari )
Ulcera	નાસુર	( Nássúr )
Vertigem	ચકરી, ધુમરી	( Chácâri, Ghúmâri )
Ventosidade	ચસકા	( Châscã )
Vesgo	ચુચો	( Chunchó )
Vágado	ફેર	( Fér )
Verruga	મસો, તલ	( Mâssó, Tâl )
Variola	શીળી, સીતળા	( Silli, Sitállã )

### ANIMAIS E INSECTOS.

Adem	બતક	( Bâtácã )
Ademmacho	બતકો	( Bâtácó )
Abelha	મધમાખ	( Mâdhâmákhã )
Aranha	કરોળીઓ	( Cârólió )
Arda	ખીસકોલી	( Khiscóli )
Arganas	ચામાચેણુ	( Châmâchênã )
Boa	અજગર	( Âjâgâr )

Bicho	કીડો	( Quiddó )
Bichointestinal	કરમ	( Cârâmâ )
Bichomadeira	કામરીઓ	( Câmârió )
Burro de deserto	ગોરખર	( Górkhâr )
Burro	ગધેડો	( Gâdhéddó )
Borbuleta	પતંગીડું	( Pâtânguiũ )
Bespa	ભમરો	( Bhâmâró )
Barraõ	ભુંડ	( Bhúnddâ )
Bufalo	ભેંસ	( Bhénsâ )
Bóde	બકરો	( Bâcâró )
Bicho de sêda	રેસમનો કીડો	( Réssâmânó- quiddó )
Bezerro	વાછડી	( Vâxâddi )
Camelo	ઉંટ, સાંઢીઓ	( U'nttâ, Sândhió )
Centopeia	કાનખજુરો	( Cánkjhâjúró )
Cadela	કુતરી	( Cútâri )
Caõ	કુતરો સ્વાન	( Cútâró, svânâ )
Capaõ	ખસી મરઘો	( Khâssi mârghó )
Caracól	ગોકળગાય	( Gócgâlgái )
Cavalo	ઘોડો	( Ghóddó )
Cabra	બકરી	( Bâcâri )
Cobra	નાગ	( Nágâ )
Carrapato	ખગાઈ	( Bâgái )
Carneiro	મેંઢો	( Méndhó )
Cameleaõ	સરદો	( Sârdó )
Coelho	સસલો	( Sâssâló )
Crocodilo	મગર, સોસવાટ	( Mâgâr, Sósvátâ )
Chacal	સીઆળ	( Siál )
Côrca	હરણી	( Hàrnim )
Cabrito	બકરીનું બચ્ચું	( Bâcârinũbáchũ )

Dóninha	નોળીઓ	( Nólíó )
Dromedario	સાંઢણી	( Sândhânim )
Egua	ઘોડી	( Ghóddi )
Escorpiaõ	વીંછી	( Vinxi )
Elefánte	હાથી	( Háthí )
Elefánta	હાથણી	( Háthânim )
Formiga	કીડી	( Quiddi )
Formiga preta	મકોડો	( Mâcóddó )
Gato de algaria	કસ્તુરીવાલીખીલાડી	( Cástúriváli biláddi )
Gurgulho	કીલ્હું	( Quilũ )
Grilo	તમરૂં	( Tâmrũ )
Gafanhoto	તીડ	( Tiddâ )
Gato	ખીલાડો	( Biláddó )
Gata	ખીલાડી	( Biláddi )
Galo	મરઘો	( Mârg hó )
Galinha	મરઘી	( Mârg hi )
Gama	સાબર	( Sábâr )
Ipocampo	દરિઆઇઘોડો	( Dâriáighóddó )
Iena	તરફ, જરખ	( Târâcxâ, jârâkhâ )
Iguana	પાટલાઘો	( Páttâlághó )
Javali	ઝાડીનુંકુકર, કાંટાસ- ળીઓ	( Zaddinũdúcâr, Cánttâssâlió )
Leopardo	ખડીઓવાઘ	( Khâddiô vághâ )
Lagarto	ઘલોરી	( Ghâlóri )
Lobo	વરૂં	( Vârú )
Leaõ	સીંહ, સાવજ	( Sinhá, sávâjâ )
Minhoca	અરસીયું	( Ârâciũ )
Mergulhaõ	જલકુકડી	( Jâlcúcâddi )
Mula	ખચર	( Khâchâr )

Mosquito	ડાંસ, મચ્છર, મગતર	( Dánsâ, mâschâr magâtarũ )
Mosca	માખી	( Makhi )
Moscâ dragaõ	લીલીમાખ	( Lilimákhã )
Macaco	વાંદરો	( Vándâró )
Novilho	બળદ, બેલ	( Bâládâ, bél )
Ovelha	મેંદી	( Méndhi )
Pirilampo	આગીઓ કીડો	( A'guióquiddó )
Potro	ગધેડાનું બચ્ચું	( Gâdhédânũ bâchũ )
Pantéra	ચીત્તો	( Chitó )
Pulga	ચાંચડ	( Chánchâr )
Piolho	જુ	( Jú )
Perú	તરકી	( Târqui )
Porco	ડુક્કર	( Dúcâr )
Persevejo	માંકર	( Mâncâr )
Peixe	માછલું	( Máxlũ )
Porco espinho	સીસોળીઉં, સેઢાઈ	( Sissúliũ, Sédhái )
Pelicans	હંસ	( Hânsâ )
Rato	ઉંદર	( U'ndâr )
Raposa	કોહલું	( Cóhâlũ )
Rinoceronte	ગેરો	( Guénddó )
Ratoalmiscareiro	છછુંદર	( Xáxúndâr )
Rã	દેડકો	( Déddâcô )
Sanguesuga	જળો	( Jálló )
Serpente	સાપ	( Sápâ )
Traça	ઉધાઈ	( U'dhái )
Tartaruga	કાચબો	( Cáchâbó )
Tigre	વાઘ	( Vágghâ )
Touro	ગોધો, આખલો	( Gódhó, A'khâló )



Urso	રીંછ, રીક્ષ	( Rinxâ, Rieuxâ )
Vacca	ગાય	( Gái )
Vitelo	વાછડો	( Vâxâddó )
Veado	હરણુ	( Hârânâ )

### PASSAROS.

Aguia	ગરૂડ પક્ષી	( Gârúddâpâcxi )
Abutre	ગીધ	( Guidhâ )
Andorinha	ચકલી	( Châcâli )
Arara	જંગબારી પોપટ	( Jângâbâri pópâtâ )
Abibe	ટીટોડી	( Tittóddi )
Avestruz	શહામૃગ	( Xâhâm râgâ )
Açor	સકરો	( Sâcâró )
Cacatura	કાકોકૌવો	( Câcócâúvó )
Cuco	કોયલ	( Cóiâl )
Calhandra	મેના	( Ménâ )
Cisne	રતનમૃગ	( Râtânâmrúgâ )
Codorniz	લાવરી	( Lâvri )
Cegonha	લાંબી ચાંચનું બગલું	( Lâmbi cháncha- nũ bâgâlũ )
Chamariz	શમળી	( Xâmâlli )
Falcão	બાજપક્ષી	( Bâjâpâcxi )
Faisão	રાનીમરઘો	( Rânimârghó )
Gralha	કાગડો	( Cágâddó )
Guiraca	ગીનીફ્રેડ	( Guinifóddâ )
Galinha deagua	જળકુકડી	( Jâlcúcâddi )
Grou	સારસ	( Sârâs )
Garça	બગલું	( Bâgâlũ )

Ganso	બતકનો નર	( Bâtacânônâr )
Gaivota	સમદ્ર કીડી	( Sâmúdrâquiddi )
Melro	કાલી ચકલી	( Câlî châcâlî )
Mocho	ધ્રુવડ	( Ghúvâddâ )
Morcego	વાગળું	( Vâglũ ).
Narcejo	નાગરમોથ	( Nâgârmóthâ )
Pombo	કબુતર	( Câbútâr )
Pica-peixe	કલકલીઓ	( Câlcalió )
Pomba-branca	કાગડી	( Cágáddi )
Pardalgrande	ચીલ	( Chil )
Pardal	ચકલો	( Châcâló )
Perdiz	તેતર	( Tétâr )
Pato	નરહંસ	( Nârhânsâ )
Papagaio	પોપટ	( Pópâtta )
Pato real	બતક	( Bâtacâ )
Pavão	મોર	( Mór )
Picanço	લકડખોડ	( Lâcârkhôddâ )
Periquito	હીરામલ	( Hirámâl )
Rouxinol	બુલબુલ	( Búblúbl )

### ARTIGOS ALIMENTÍCIOS.

Arroz	ચોખા	( Chókhá )
Arroz quebrado	કણકી	( Cânâqui )
Avéla	પોવા	( Póvá )
Arroz cosido	બાંશીઆ ચોખા	( Báfiáchókhá )
Arroz tisonado	મમરા	( Mâmârá )
Areca	સોપારી	( Sópari )
Apa	રોટલી	( Róttâli )
Biscóito	બીસ્કુટ, પુરી	( Biscúttâ, Púri )

Bágeri	બાજરી	( Bâgeri )
Bombelim	બુબલાં	( Bumbâlă )
Boga	મીઠા પાણીની માછલી	( Mithápán'ni-mâxli )
Brodio	સેરવો	( Sêrvó )
Conserva	અચાર, આથણું	( Âchâr, ântânũ )
Clara do ovô	ઇંડાની સફેતી	( Inddânisâfêti )
Caranguójo	કરચણું	( Cârâxâlũ )
Camarão	કોલમી	( Cólmi )
Canja	કાંજી	( Cângi )
Carne	માંસ	( Mās )
Cevada	જવ	( Jâvâ )
Candimento	મરીમસાલો	( Mârimâssáló )
Crème	મલાઈ	( Mâlâi )
Coufeito	સુકો મુરબો	( Súcó mūrâbò )
Doce de gengibre	આદુનો મુરબો	( A'dúno mirâbó )
Doce	સુખડી	( Súkhâddi )
Ervilha	વટાણા	( Vâthânã )
Farinha	આટો, લોટ	( Attó, lóttâ )
Fava	ફાંઉં	( Fâũ )
Fava cosida	ઉબરીઉં	( U'nbâriũ )
Feijão	ચોળા	( Chólá )
Farelo	ભુસું, થુલું	( Bhússũ, thúlũ )
Gengibre	આદું	( A'dúm )
Gemma	ઇંડાની દાળ	( Inddânidál )
Graõ	ચણા	( Chânã )
Graõ redonda	ચણાવટાણા	( Chânâvâttânã )
Jagra	ગોળ	( Gól )
Leite	દુધ	( Dúdhâ )
Lentilha	મસુરની દાળ	( Mâssúrnî dál )

Legume	કઠોળ	( Cãthól )
Manteiga	ઘી	( Ghi )
Manteigã	*માખણુ	( Mákhânã )
cosida		
Milho	જુવાર	( Juvár )
Marmelada	જેલી, મુરબો	( Géli, Múrâbó )
Mél	મધ	( Mâdhâ )
Mugo	મગ	( Mâgâ )
Macarão	સેવ	( Sévã )
Nata	દહી	( Dâhi )
Ovo	ઈંડું, બેડું	( Inddũ, béddũ )
Ostra	કાળુ માછલી	( Cálú máxli )
Pomo	છમના	( Xâmânã )
Pudim	પુંદી	( Pũdim )
Pastol	સમુસો	( Sâmissó )
Pão	પાઉં	( Pãũ )
Queijo	પનીર	( Pânir )
Raiz	ગુલકંદ	( Gúlcândã )
Solã	કોકમ	( Cócãmã )
Sôro de leite	છાસ	( Xâssã )
Sal	નીમક, મીઠું	( Nimacã, mithũ )
Sagu	સાણુચોખા	( Sábúchókhã )
Tamarindo	આંબલી	( A'mbãli )
Tartarnga	કાચબો	( Cãxãbó )
Trigo	ઘઉં	( Ghãũ )
Tapioca	તાપીઓ	( Tãpió )
Urida	અડદ	( Âddãdã )

## VEGETAIS.

Arvore	ઝાડ	( Zaddâ )
Assafrão verde	આંબા હળદ	( A'mbâhâlâdâ )
Acanto	અઘેરો	( Âghéddó )
Arvore de quina	કડવો લીંબડો	( Caddâvó limbâ-ddó )
Abobora	કોળું	( Cólũ )
Abobora branca	દુધી	( Dúdhi )
Abobora maior	ભૂરું કોળું	( Bhúrũ corũ )
Abobora vermelha	સાકરકોળું, પતકાળું	( Sâcâr-cólũ, pâc-cârũ )
Algodoeiro	કપાસ	( Câpás )
Azeda	ખટુઅરીભાજી	( Khâttũbâri-bhâgi )
Alho	લસણ	( Lâssânâ )
Alfaco	સાલીત	( Sâlitâ )
Alcaravia	સુવાની ભાજી	( Sivânibhâgy )
Bulbo	કાંદા	( Cådâ )
Bredo	ગોળની ભાજી	( Gólnibhâgi )
Bolbogrande	નેમી	( Nêmi )
Batata	બટેટાં, પતેતાં	( Bâttéttâ, pâté-tâ )
Batata doce	રતાળું, સકરકંદ	( Râtalũ, Sâcâr-cådâ )
Bringela	વેંગણ	( Végân )
Bringela vermelha	લાલવેંગણ	( Lâlvégân )
Coentro	કોથમરી	( Cóthâmâri )
Couve	કોબી	( Cóbi )
Cenoura	ગાજર	( Gájâr )
Cabaça	તુમકું	( Túmâddũ )

Cebola	ડુંગરી	( Dúngari )
Couve flôr	કુલકોબી	( Fúlcoíbi )
Cháverde	લીલીચાહ	( Lilichá )
Faveira	ફાઉનો રોપ	( Fáunóróp )
Feijoeiro	ચોળાની ભાજી	( Chóláni bhági )
Fólha de betel	પાન નાગરવેલી	( Pán nágârveli )
Gengibre	આદુ	( A'dú )
Inhame	સુરણી	( Súrânã )
Mastruço	તીખી ભાજી	( Tikhi bhági )
Mangericaõ	તુલસી	( Túlsi )
Nabo	સલગમ	( Sâlgâmâ )
Ortelã	કુદીનો	( Fúdinó )
Palhade China	ચીનાઈ ઘાંસ	( Chinái ghâs )
Palha	ઘાસ, ખડ	( Ghâs, Khàddâ )
Plantagummifera	દીકામારીનો છોડ	( Dicâmárinó Xóddâ )
Planta alforna	મેથીની ભાજી	( Móthini bháji )
Pementão	મરચાં	( Mârchã )
Pimenta verde	લીલું મરચું	( Lilũ mârchũ )
Pimenta vermelha	રાતુ મરચું	( Rátũ mârchũ )
Quiabo	ભીંડા	( Bhinddâ )
Rabano	મુળો	( Múló )
Salsa	અજમોદ	( Âjâmódâ )
Tamarindo	આંબલી	( Ambâli )
Videira	દ્રાક્ષનો વેલો	( Drâexânóvélo )

### FLORES.

Angelica	ગુલઝરી	( Gúlxári )
Aló	કેવડો	( Quévddó )
Botaõ de rosa	ગુલાબની ફળી	( Gúlâbânicâli )

Chámpim	ચાંપો	( Chámpó )
Flor de cravo	કરેણું કુલ	( Cârénãñũ fúl )
Flor de tambete	ગજરગોટો	( Gâjârgóttó )
Flor de jâlapâ	ગુલબાસ	( Gúlbas )
Flor de côr de ouro	ગુલમોહોર	( Gúlmóhôr )
Flor de rosâ	ગુલાબનું કુલ	( Gúlábânũ fúl )
Flor de côramarela	ગોટાનું કુલ	( Gottânũ fúl )
Flor de romeira	દાડમડીનું કુલ	( Dáddâmâddinũ fúl )
Flor de mogarim	મોગરાનું કુલ	( Mógârânũ fúl )
Flor de tulipa	સાગરગોટી	( Sâgârgótti )
Flor de camomila	સેવતીનું કુલ	( Sévâtinũ fúl )
Flor de lirio	સોસનનું કુલ	( Sóssânânũ fúl )
Grinalda de flores	ગજરો	( Gâjâró )
Gira-sól	સુરજ કુલ	( Sûâjâ fúl )
Jasmim	ચમેલી	( Châméli )
Lódam	કમલ કુલ	( Câmâl fúl )
Margari da dupla	બટમોગરો	( Bâttâmógró )
Mangericaõ	રામતુલસી	( Râmtúlsi )
Narciso	નાગરેશનું કુલ	( Nágrêsânũ fúl )
Violeta	બનફસાનું કુલ	( Bânfâssânũ fúl )
Zaió	જાઈનું કુલ	( Jáinũ fúl )

## FRÚTOS.

Abricó	જળદાર	( Jâldáru )
Ameixa	આલુખુખારા	( A'lúbúkhára )
Amendoa	બદામ	( Bâdâmâ )
Amendoa amarga	કડવી બદામ	( Câddâvi bâdâmâ )

Amora	સેતુર	( Sétúr )
Anona	રામફળ	( Rámâfâlâ )
Ananaz	અનેનાશ	( A'nénâxâ )
Banana	કેળું	( Quélũ )
Banana da casca- fina	સોનેરી કેળું	( Sónéri quélũ )
Batata doce	રતાળું	( Râtálú )
Cereja	આલું	( Alú )
Camforeiro	કપુરનું ઝાડ	( Châpurnũzáddâ )
Carandans	કરમડાં	( Cârâmdđã )
Cajú	કાજુ	( Cájú )
Charoli	ચારોલી	( Chárolí )
Côco	નાળીયેર	( Náliér )
Cidra	બીજેરું	( Bijórũ )
Cana	સેરડી	( Sérddi )
Figo	અંજીર	( Ângir )
Ginja	ચેરીફળ	( Chérifâl )
Jaca	ફણસ	( Eânãssâ ) .
Jambo	જંબુર	( Jâinbúr )
Limão	કાગદી લીંબુ	( Cângâddi limbú )
Laranja	નારંગી	( Nárângui )
Manga	કેરી	( Quéri )
Manga afonsa	આફુન્સની કેરી	( A'funsâni quéri )
Maçã brava	કોઠ	( Cothâ )
Maçã	બોર	( Bórâ )
Melaõ	ચીભડું	( Chibhâdũ )
Melancia	તરબુચ	( Târbúchâ )
Marmelo	મુગલાઈ દાણા	( Múgâlái dánã )
Maçaroca	મકાઈ	( Mâcái )
Molo	મગજ, ગર	( Mâgâjâ, gâr )



Morango	સફરજન	( Sáfârjân )
Nôz	અખરોટ	( Âkhâróttâ )
Pomo	સીતાફળ, આથ	( Sitáfâl, átâ )
Pepino	કાકડી	( Căcăddi )
Passas	કીસ્મીશીદ્રાક્ષ	( Quismissi- drăxâ )
Pirliteiro	ગોખરૂ	( Gókharú )
Péra	જમરૂખ	( Jâmârúkhâ )
Pistacia	પસતાં	( Păstă )
Papaia	પોપીઉં	( Pópiũ )
Pecego	સેફતાળુ	( Séftálú )
Romã	દાડમ	( Dăddâmă )
Tamara	ખજૂર	( Khâjúr )
Tamara séca	ખારક	( Khărākâ )
Uva	દ્રાક્ષ	( Drăcxâ )

### ARVORES E MADEIRAS.

Alóes	અગર	( Âgâr )
Arvôre de ebano	અબનુસનું ઝાડ	( Âbânúsnnũ- záddâ )
Arvôre de corvalho	ઐકનું ઝાડ	( O'cânũ záddâ )
Arvôri da tamara	ખજૂરી	( Khâjûri )
Arvôre de pimpól	પીંપલો	( Pimpăló )
Arvôre de quina	લીંબડો	( Limbăddó )
Arvore de gralha	વડનું ઝાડ	( Văddânũ záddâ )
Arvoregummiféra	ગુંદી	( Gúndi )
Acacia	ખેરનું લાકડું	( Khérnũ lăcăddũ )
Arvorado	ઝાડી	( Záddi )

Amoreira	સેતુરી	( Sétúri )
Arequeira	સોપારીનું ઝાડ	( Sóparinũ záddâ )
Bambú	વાંસ	( Vánsâ )
Bananeira	ફેળ	( Quél )
Corandeira	કરમડાનું ઝાડ	( Cârâmdđânũ záddâ )
Cafezeiro	કાફીનું ઝાડ	( Cáfinũ záddâ )
Cóqueiro	નાળીયેરી	( Náléri )
Cipreste	સરોવરનું ઝાડ	( Sâróvârñũ záddâ )
Enxerto	કલમ	( Câlâmâ )
Expinheiro	બાવળ	( Bávâl )
Ervâlêteira	થોર	( Thór )
Jujubeiro	અંડુસરી	( Andússâri )
Jambeiro	જમ્બુડી	( Jâmbúddi )
Jaqueira	ફણુસનું ઝાડ	( Fânãsnũ záddâ )
Limoeiro	લીંબોડી	( Leimbóddi )
Macambeiro	હોકાનો તાડ	( Hócánó táddâ )
Mangueira	આંબો	( A'mbó )
Macieira	બોરડી	( Bórddi )
Madeira	લાકડું	( Lácâddũ )
Madeira de sissó	સીસમ	( Sissámâ )
Oliveira	ઊતવૃક્ષ	( Gitâvrúcxâ )
Papoula	ખસખસનું ઝાડ	( Khâskhâsnũ záddâ )
Pereira	જમરૂખડી	( Jâmarúkhâddi )
Palmeira	તાડ	( Táddâ )
Papiro	મિસરીતાડ	( Missâri táddâ )
Pinheiro	દેવદાર	( Dêvâdâr )

Palmotório de inferno	હાથીઓ થોર	( Háthióthór )
Raizes	મુળીયા	( Múliä )
Sandâlo	સુખડ	( Súkhâddâ )
Tamarindeiro	આંબલીનું ઝાડ	( A'mbâlinũ záddâ )
Trepadeira	વેલો	( Véló )
Téca	સાગ	( Ságâ )

### PÁNOS DE ALGODÃO SÉDA E DE LÃ.

Alpaca	આલપાકો	( A'lpacó )
Brocado	કીનખાખ	( Quinkhábâ )
Crepe	કરપ	( Cârâpâ )
Chitaquesedisbote	કાચારંગની છીટ	( Cáchârângâni- xittâ )
Chita	છીટ	( Xittâ )
Camelão	કામલેટ	( Cámléttâ )
Casimira	કાશમીર	( Caxâmirá )
Chita de côr vermelha	કસુંબી છીટ	( Câssûbi xittâ )
Cobertor de lã	ધાબલી	( Dhábli )
Chita de côr de laranja	પીલીછીટ	( Pilixittâ )
Cobertor	પછેડી	( Pâxéddi )
Cambraia	બુટાદારકામલેટ	( Búttádár cámléttâ )
Damasco	દુઆસનું કાપડ	( Dhúmásnũ- cápâddâ )
Elefante vermelha	કસુંબી જગન્નાથી	( Câssûbi jâgân- nâti )

Elefante crú	કોરી જગન્નાથી	( Córi jâgânnâti )
Elefante lavada	ઘોયેલી જગન્નાથી	( Dhóeli jâgânnâti )
Fazenda	કાપડ	( Cápâddâ )
Fita	કોર	( Côr )
Gaze	ગાજ	( Gáz )
Lona	કંતાન	( Cântán )
Linha	સુતર	( Sútâr )
Linha pintada	રંગેલું સુતર	( Rânguélūsútâr )
Linha vermelha	કસુંબી સુતર	( Cássübi sútâr )
Linha amarelada	પીળું સુતર	( Pilũ sútâr )
Lona	માદરપાટ	( Mádârpáttâ )
Linha branca	સફેત સુતર	( Sâfétâ sútâr )
Linho	સણ	( Sãnã )
Musselina	આગાખાનુ, મજલીન	( A'gâbanũ, mājâlinâ )
Molmol	મલમલ	( Mâlmâl )
Páno de algodão tecido por fio	} જામદાની	( Jâmdâni )
Páno estampado		( Xápélũ cápâddâ )
Páno riscado	દોરીઆ	( Dórió )
Púddâvém	ઘોતીયું	( Dhótiúm )
Páno lavado	ઘોયેલું કાપડ	( Dhóélũ:cápâddâ )
Páno de lã	બનાત	( Bânáttâ )
Páno de linho	સણનું કપડું	( Sãnãnũ cápâddũ )
Páno	કપડું	( Cápâddũ )
Páno de sêda	રેશમી કાપડ, સાડી	( Réxmi cápâdâ, sáddi )
Setim	સાડીન	( Sâttinâ )
Tecido crú	કોરું કાપડ	( Côrũ cápâddâ )
Toalha	ડુવાલ	( Túvál )

Tapete	સુજની	( Sújani )
Véu	નેટ, કેનવાસ	( Néttá, quénvás )
Veludo	મખમલ	( Mákhâmâl )

## ARTIGOS DE VISTUÁRIO.

Algibeira	ગજવું, ખીસું	( Gâjvũ, Khissũ )
Banda	ખીછોડી	( Pixóddi )
Broche	બોરીઉં, બટન	( Bóriũ, Bâttân )
Borda de séda	મગજી	( Mâgâgi )
Calsa	ઇજર	( Ijár )
Cingidouro	કમરબંધ	( Câmar bândhâ )
Camisa	ખમીસ, પેહેરણ, સદરો	( Khâmis, péhé- rân, sâdaró )
Colar	ગલપટેા	( Gâlpâttó )
Casaco da mulher	ચોળી	( Xóli )
Capote	જામો, જામો	( Jâbhó, jámó )
Camisola	જાલવું	( Jâbhâlũ )
Capa	જામો	( Já mó )
Chapeu	ટોપી	( Tòpi )
Casaco	ડાગલો	( Dâgâló )
Calça de meia	પાટલુન	( Pâttálún )
Colete	બદીયાન	( Bâdiânâ )
Ceroula	લેંગો, પાયજામો	( Léngó, páijámó )
Chinéla	હાલકોજોડો, સપાત	( Hálcójóddo, sâpáttâ )
Calçota	સુરવાલ, તંગીચો	( Súrval, tânguio )
Espartilho	કાંચલી	( Cánxâli )
Faxa	માથાબાનું	( Máthábânũ )
Fita	મોજાબંધ	( Mójbândhâ )

Guardanapo	ચાદર	( Chádâr )
Jaqueta	ડગલી	( Dâgâli )
Linha sagrada	જનોઈ, કસતી	( Jânôi, câsti )
Lenço	રૂમાલ	( Rûmâl )
Luvas	હાથનાં મોજાં	( Hâthânã mójã )
Meias	પગનાં અડધા મોજાં	( Pâgânã hârdã mójã )
Manga	બાંહ	( Bâhâ )
Nó	કસ	( Càs )
Penga	પગનાં મોજાં	( Pâgânã mójã )
Presilha	બેરવનું દોરી	( Béravnũ, dóri )
Saia	ચણીઓ	( Chânio )
Sandolha	ચંપલ	( Châmpâl )
Sapato	જોડા	( Joddá )
Toga	ગવન	( Gâván )
Turbante	પાઘડી	( Pâghâddi )

### MOVEIS ORNAMENTAIS DA CASA.

Armario	કબાટ	( Cábáttâ )
Almofarriz	ખાંડણી, ખલ	( Khânddâni, Khâl )
Apanha percevejo	માંકડીયુ	( Mâncâddiũ )
Algidar	સગડી	( Sâgâddi )
Bilha	કુંજો	( Cúnjo )
Bandeja	ખુમચો	( Khúmcho )
Busto	પુતળું	( Pútâlũ )
Bocêta	ડાબલો	( Dábâló )
Berço	પારણું	( Pârânũ )
Boiaõ	બરણી	( Bârâni )

Balde	બાલદી	( Bálđi )
Bahú	બાવલ, પેટી	( Bávâl, Pétti )
Banco	બાંક, બાન્ક	( Bâncâ, bâjótâ )
Bacia	મોંઘોવાનું વાસણુ	( Môdhóvânũ vássânâ )
Colher grande	કડછી	( Caddâxi )
Calderinha	કીટલી	( Quittâli )
Cabas	કંડીઓ	( Cândiaó )
Cómoda	ખાનાવાલી પેટી	( Khánâvâli pétti )
Caixa	પેટી	( Pétti )
Cabide	ખુંટી	( Khúntti )
Cadeira	ખુરશી	( Khúrxi )
Cadeira volteira	આરામ ખુરશી	( A'ramâ Khúrxi )
Colchaõ	તળાઈ, ગોદડું	( Tâlai, gódâddũ )
Cobertor	ચક, ઓઢાણુ	( Châcâ, ódhânu )
Colheraõ	ચમચ, કડછો	( Châmâchâ, câddâxó )
Colher	ચમચો	( Châmâchó )
Chavena	ચાપીવાનાં વાંસણુ	( Chápivânã vássânâ )
Candelábrio	ઝુમર	( Zúmâr )
Cofre	તીજેરી	( Tijóri )
Calderaõ	દેગ	( Dégâ )
Copo	પ્યાલું	( Píalũ )
Cafeteira	કાફેદાની	( Cáfédâni )
Castiçal	વાલસર	( Vâlsâr )
Catre	ખાટલો	( Kháttâló )
Espelho	આરસી, અરીસો	( A'rsi, ârissó )
Escova	પીછી	( Píxi )

Envelope	પરબીડ્યું	( Pārbiddiũ )
Estatua	બાવલું	( Bāvālũ )
Espóto	લોઢાની સીક	( Lótháni sicá )
Esteira	સાદરી	( Sádāri )
Fúnil	ગરણી	( Gārāni )
Filtro	ગલેબ, ગરણું	( Gálébâ, gārānũ )
Funda	ગોફાણું	( Gófānã )
Fáca	છરી, પાળી	( Xāri, pálli )
Forna	તંદુર, લોઢી	( Tāndúr, lothi )
Frigideira	પેનો, તવો	( Pénó, tâvô )
Guarda roupa	કપડા મુકવાની પેટી	( Cāpāddã múčvāni pétti )
Garfo	કાંટો	( Cānttó )
Gaveta	ખાનું	( Khānũ )
Guarda louça	ઠામઠીકરૂં રાખવાની પેટી	( Thānthicārũ rákhāvāni pétti )
Garrafo	સીસો	( Sinsó )
Globo	હાંડી	( Hāndhi )
Gamão	ઠાઠીયું	( Tháthiũ )
Issópe	અતરદાની	( Âtārdāni )
Lamparina	દીવી	( Divi )
Leiteira	દુધદાની	( Dúdhādāni )
Leito	ઢોલીઓ	( Dhólió )
Lamina	રકાબી	( Rácābi )
Mosquiteira	કોરતીન, મચ્છરદાની	( Córdinã, māsxâr- dāni )
Mesa	મેજ, ટેબલ	( Mésã, tébál )
Mesa de eserever	લખવાની મેજ	( Lākhāvāni mész )
Mesa de jantar	જમવાની મેજ	( Jāmvāni mész )
Mala	ટૂંક	( Trāncã )



Mochó	પાટલો	( Pátló )
Maõ de almofariz	બટો, દસતો	( Bâttó, dástó )
Moinho	ઘંટી	( Ghântti )
Pente	કાંસડી	( Cânsâqui )
Papel	કાગળ	( Cágâl )
Peneira	ચારણી, ચાત્રી	( Chârâni chânni )
Pires	ખ્યાલાની રકાખી	( Piálâni râcâbi )
Precinta	પાટી	( Pátti )
Palanquim	પાલખી	( Pâlkhi )
Pendente	લોલક	( Lólâcâ )
Palmatoria	સમેદાની	( Sâmedâni )
Relógio	ઘડીયાળ	( Ghâddiâl )
Relógio de algibeiro	ખીસાંતું ઘડીયાળ	( Khissânũ ghâddiâl )
Relógio de parede	ભીંતનું ઘડીયાળ	( Bhintânũ ghâddiâl )
Rolha	બુચ, ડાટો	( Búchâ, dâttó )
Rolo	વેલણું	( Vêlnũ )
Retrato	છબી, સખી	( Xâbi, sâbi )
Reposteiro	પડદો	( Pâddâdó )
Rêdi de guarda objéto	સીકું	( Sicúm )
Sofá	કોચ	( Cóchâ )
Sombreiro	છતરી	( Xâtri )
Solva	તસ, પીકદાની	( Tâssâ, picâdâni )
Saleira	નીમકદાની	( Nimâcâdâni )
Sinete	મોહોર	( Móhór )
Sino	લોહરી, ઘંટડી	( Lóhâri, ghântâddi )
Supa	સુપડું	( Súpâddũ )

Sabaõ	સાબુ	( Sábú )
Saboneta	સાબુનીગોટી	( Sábúniçótti )
Taço	કટોરો, વાટકો	( Câtôró, váttâcô )
Tesouro	કાતર	( Câtâr )
Tinteiro	ખડીઓ	( Khâddiô )
Tenáz	ચીપીઓ	( Xipiô )
Tambio	જામ, લોટો	( Jámâ, lôttô )
Tampa	ઢાંકણું	( Dhâncânũ )
Travesseiro	તકીઓ	( Tâquiô )
Turibulo	ધુપદાની	( Dhúpdâni )
Vidro	ગલાસ	( Gâlas )
Vassoura	સાવરણી	( Sávârâni )
Vaso de flôres	ફુલનું કુંડું	( Fúlñũ cúnddũ )
Vela	મીણુવાટ	( Minãvâttâ )
Vara	લાકડી	( Lácâddi )

## METAIS E MINERAIS.

Aço	પોલાદ, તીખું લોહું	( Póládâ, tikhũ lôdhũ )
Bronze	કાંસું	( Cânçũ )
Barros de cobre	તાંબાના પાટલા	( Tânbânã páttálã )
Barrade chumbo	સીંસાના પાટ	( Sinsánã páttã )
Carvaõ	કોલસો	( Colsó )
Cimento metalico	ડાંખ	( Dhánkhã )
Cobre	તાંબું	( Tâmbũ )
Cerusa	સપેતો	( Sâpétó )
Chumbo	સીસું	( Sissũ )
Estanho	કલાઈ	( Cálai )
Escória	ધાતુનો કચરો	( Dhátúnó câxâró )

Folhas de zinco	અકના પતરાં	( Zincână pătără )
Folhas de cobra	તાંબાનાં પતરાં	( Tâmbână pătără )
Folhas de latao	પીતલનાં પતરાં	( Pitálnă pătără )
Folhas de metal	ધાતુના પતરાં	( Dhátúnă pătără )
Ferro	લોહું	( Lódhũ )
German silver	કોપર અરાસ	( Cópâr bârás )
Gróda	ચાક	( Chácâ )
Latao	પીતલ	( Pitâl )
Mercurio	પારો	( Páro )
Mina de chumbo	સીસપેનમાં વપરાતી ધાતુ	( Sissâpénâmâ vâpârâti dhátú )
Ouro	સોનું	( Sónũ )
Pederneira	ચકમક	( Châcâmâcâ )
Prata	રૂપું	( Rúpũ )
Platina	સફેતરંગની ધાતુ	( Sâfôtâ rângâni dhátú )
Sal	ખાર	( Khár )
Zinco	જસત, અંક	( Jâssâtâ, zincâ )

## FERRAMENTOS E INSTRUMENTOS.

Aguilhaõ	ચાર	( A'r )
Alavanca	કોસ, ઉચાલન	( Cós, úchálân )
Altimetro	ઉંચાઈ માપવાનું હથિઆર	( U'nehái mápvá- núm âthiár )
Arco	કમાન, કામઠું	( Câmán, Câmthũ )
Argola	ચાપડો	( Chápâddó )
Armadilha	છટકું	( Xâttâcũ )
Azagaia	જમીઓ	( Jâmió )
Alfinete	ટાંચણી	( Tânychâni )

Alfange	પોહોલી વાંકવાલી ટુંકી ( Póhóli vâncâvâli )	
	તલવાર	túnqui tâlvár )
Ancinho	પંઝેટી, ખંપાળી	( Pânzétti, Câmpáli )
Arma	બંદુક	( Bândhúcâ )
Agulha	સોઈ	( Sói )
Agulha grande	સુઈઓ	( Súió )
Assoprada	ફુંકણી	( Fúncâni )
Arado	હળ, સાંતી	( Hâl, sânti )
Bigorna	ઐરણ	( E'rânâ )
Brunidor	ઓપણી	( O'pâni )
Bainha de espada	તલવારની મીઆન	( Tâlvârni miânâ )
Balança	ત્રાજવું	( Trájevũ )
Buril	ફરસી	( Fârsi )
Baioneta	બાઈનેટ	( Báinétâ )
Bomba	બુંબો	( Búnbó )
Barometro	હવાનું દબાણ માપ- વાનું યંત્ર	( Hâvânũ dâbán mápvánũ iântrâ )
Chaminé	વરાળયંત્ર, આગબુંબો	( Vârâli ântrâ, ágbũbó )
Crónometro	કાળમાપક યંત્ર	( Cálâmápâcâ iântrâ )
Chave	કુંચી	( Cúnci )
Canivete	ચાકું	( Chácũ )
Chicote	ચાપુક	( Chábúcâ )
Caixilho	ચોકડું	( Chócâthũ )
Cinzel	ટાંકણું	( Tăcânũ )
Canhaõ	તોપ	( Tópâ )
Cabo	હાથો	( Háthô )
Cunha	ફાચર	( Fáchâr )

Conta-fio	તાંતણી ગણવાનું ચંત્ર (Tántânã gânvânũ iântrâ )
Cachimbo	ભુંગળ ( Bhúngâl )
Conta-gótas	પ્રવાહી દીપાંગણવાનું ( Práváhi yंत्र tipãgânvânu iântra )
Cordeira	મ્યાનના છેડે ધાતુનું ( Miánânã xéddé જડેલુ ટોચકું dhátúnũ jâddélũ tóchâcũ )
Corta-noz	સુડી ( Súddi )
Compasso	હોકાયત્ર, કંપાસ ( Hócâiântrâ, câmpás )
Debulha	દાણી ઝુંડવાનું ( Dánã zundvánũ હથિઆર áthiár )
Dedal	અંગુઠી ( Angúthi )
Decotes	ધારીકું ( Dháriũ )
Dentes	દાંતા ( Dántá )
Esgravador	કાંતકોતરણી ( Cãn cótârâni )
Escopro	કોરણ ( Córânã )
Escova grossa metálica	ખરેડો ( Khâréddó )
Emaixe	ખીલમાંકડું ( Khilmácâddũ )
Espora	ઘોડાને મારવાનો કાંટે ( Ghóddáné mârvánó cánttó )
Escudo	ઢાળ ( Dhál )
Espada	તલવાર ( Tâlvár )
Eira	ખળી ( Khâli )
Eixo	ધરી ( Dhâri )
Escala	નકુચો ( Nácúchó )
Estribo	પાઘડું ( Pághâddũ )
Enxada	કોદાળી ( Códáli )

Filatorio	કાંતવાનો સંચો	(Cântávánó sâncsó)
Ferradura do caválo	ઘોડાની નાળ	( Ghóddáni nál )
Fabrica de limpar	ચરખો	( Chârkho )
adgodaõ		
Fáca	છરી	( Xâri )
Faca grande	છરો	( Xâró )
Fieira	જંતર	( Jântâr )
Feichadura	તાળું	( Tálũ )
Fouce	દાતરડું	( Dátârdđũ )
Folle	ધમણુ	( Dhâmânâ )
Fulcro	ચારીના ટેકાવ	( Iárinó técávâ )
Fabrica de tecidos	વણવાનો સંચો	( Vânâvánó sâncsó )
Formaõ	વીધણું	( Vidhânũ )
Fabrica de fio	સરાણુ	( Sâránã )
Forcado	શાખાદાર ખંપાળી	( Xákhádár khâmpáli )
Fio	ધાર	( Dhár )
Grade	દંતાળ	( Dântál )
Garra de ferro	નખ	( Nâkhâ )
Gonzo	મળગરૂં	( Mâjágârũ )
Garfo	ખરખો	( Khârpó )
Lima	કાનસ	( Cânâs )
Lançadeira	કાંટે	( Cântó )
Lanceta	નસતર	( Nâstâr )
Lança	બરછી, ભાલો	( Bârxi, bháló )
Leme	હળનું સુકાન	( Hálnũ súcánâ )
Machado	કુહાડો, વાંસલો	( Cúhâddó, vânsáló )
Machadinha	કુહાડી	( Cúhâddi )
Maça	ગદા	( Gâdá )

Mó de moinho	ઘંટી	( Ghântti )
Moinho de ázeite	ઘાણી	( Gháni )
Moinho de maçã	ચક્રી	( Chácqui )
Moinho de cána	ચીચોડો	( Chichóddó )
Mangual	હળરૂ	( Hálrũ )
Mango	કણસલાં ઝુંડવાનીમુઠ	( Cããuslã zúndváni múthã )
Malho	ઘણુ	( Ghânã )
Microscopio	સુક્ષ્મ દર્શક યંત્ર	( Súcxâmã dâracã- iãnrã )
Martelo	હથોડો	( Hâthóddó )
Navalha	અસ્તરો, સજૈઓ	( Âstâró, sâjáíó )
Oculo	ચશ્માં	( Châxmã )
Punho	બંદુકનો કુંદો	( Bândúcânó cúndó )
Prumo	આલંબો	( A'lâmbó )
Punhal	કટારી	( Cãttári )
Pedra de toque	કસોટી	( Cãssótti )
Pente	કાંસકી	( Cãnsâqui )
Prego	ખીલો	( Khiló )
Prego pequeno	ચુંક, ખીલી	( Chúncã, Khili )
Prensa	ચાંપ	( Champã )
Porca	દીસપીસ	( Dispis )
Palito	દાંત કોતરણી	( Dântã cotârâni )
Pá de ferro	પાવડો, તવેથો	( Páváddó, Tãvéthó )
Pistola	પીસ્તોલ	( Pistol )
Plaina	રંડો	( Rândo )
Roldona	કાપી, ગરેડી	( Cápi, gâréddi )
Raspador	ખમણી	( Khâmâni )
Raçadoura	ખરપી	( Khârpi )
Regador	ઝારી	( Zári )

Relha	કસ	( Càssâ )
Roda	પૈડું	( Pâiddũ )
Redêa	લગામ	( Lâgâmâ )
Rabiça	હળનો દાંતો	( Hâlnó danto )
Lovela	આરી	( A'ri )
Serra	કરવતી	( Cârâti )
Setta	તીર	( Tir )
Tésonra	કાતર	( Câtâr )
Tésoura curva	ચુળકાતર	( Gûlcâtâr )
Trolha	થાપી, લેલો	( Thâpi, lélo )
Telescopio	દુરબીન	( Dûrbînâ )
Tenáz	ચીપીઓ, સાંછુસી	( Chipio, sánâssi )
Téar	સાલ	( Sál )
Torno	સંઘાડો	( Sânghâddo )
Térmometro	શીતોષ્ણ માપક ચંત્ર	( Xitoxnâ mápâcâ iântrâ )
Viruma	સારડી	( Sârâddi )

## JOÍAS E PEDRAS PRECIOSAS.

Agata	અક્રીક	( Âquicâ )
Ambar amarelo	કેરબો, તરૂણમણી	( Quérbo, târúnâmâni )
Anel de nariz	નથ	( Nâthâ )
Argolas	પોલાં, તોડા, સાંકળાં	( Polã, todda, sâncâlã )
Amuleto	માદરિયું	( Mâdâriúm )
Ametista	ચુકુત, અરમાનીરંગનું જવેરાત	( Iúcútâ, ásmâni rângânũ jávérátâ )
Anél	વીંટી	( Vintti )



Argolinha	વાળી	( Váli )
Braçal	ચુડો	( Chúddo )
Bracelete	બાજી	( Bájú )
Broche	લુલક	( Lúlâcâ )
Colar	પરવાલાં, કંઠી, હાંસડી	( Parvâlã; Cânthi. hânsâddi )
Cinto	કંદોરો	( Cândoró )
Cristolito	લસનીઓ, હીરો	( Lâcânió, hiró )
Carbunclo	લાલ	( Lál )
Cadeia	સાંકળી	( Sâncâli )
Diamante	હીરો	( Hiró )
Esmeralda	જમરડ, લીલમણી, પાનું	( Jâmârudâ, lilmâni, pânũ )
Grilhaõ	અછેડો	( Âxêddó )
Moéda d'ouro	અશરશી	( Âxrâfi )
Manilha	બંગડી, કડું	( Bângâddi, Câddũ )
Manilha grossa de pé	કદલાં	( Câlã )
Margarita	મોતી	( Móti )
Medalha	લાકીટ	( Lâquitã )
Pendentes	એરીંગ	( E'rigâ )
Pedras brilhantes	પથ્થરનાં નંગ	( Pâthárnã nângâ )
Pedras de côr do céu	પીરોળ	( Pirójá )
Pulceira	પોંચી	( Pónchi )
Rubim	માણુક	( Mânêcâ )
Rosario	માળા	( Málá )
Saphira	લીલમ, ઇંદ્રનીલમણી	( Lilámâ indrânilmâni )
Topazio	પોખરાજ	( Pókharájâ )

## INSTRUMENTOS MUSICAIS.

Alaude	તંબુરો	( Tâmbúro )
A'rpa	મોરચંગ, તારનું વાજંત્ર	( Mórchângâ, târnũ vâgintrâ )
A'rmonia	હારમોનીઅમ	( Hârmóniâmâ )
Concertina	હાથનું વાજું	( Háthânũ vâjũ )
Cimbolo	છમઅમીઆં, ઝાંઝ	( Xámxâmiã, zânzã )
Cometa	ત્રમ્પીન, ભુંગળું, રણુસીંગું	( Trâmpit, bhúmgâlũ rânsingũ )
Caixa de musico	વાજની પેટી	( Vâjâni pétiti )
Flagcolet	પાવો, નહાવલી	( Pávó, nâhâvâli )
Flauta	બનસી	( Bânsi )
Instrumento com tecla efder	હાથેવગાડવાની રાગની પેટી	( Háthévâgádâvâni râgâni pétiti )
Mardanga	મૃદંગ	( Mrâdângâ )
Oboé	સરણાઈ	( Sârñâi )
Piano	પીયાનો	( Piánó )
Piqueno instru- mento de tocar	પીપોડી	( Pipóddi )
Pifano	મોરલી	( Mórli )
Rabeca	સારંગી	( Sârângui )
Timbole	ઢોલ	( Dhól )
Tambor	તબલું	( Tâbâlũ )
Trambeta	તતુરી	( Tâtúri )
Tamborsinha	ડફ	( Dâfâ )
Tambor formado por caixa	પડધમ	( Pâddâghâmâ )
Violeta	સતાર	( Sâtár )

## OFICIAIS, NEGOCIANTES E OBREIROS.

Ama	આયા	( Aia )
Agente	આડતીઓ	( A'ddâtió )
Ajudante	મદદગાર	( Mâdâdgâr )
Amanuense	કરકુન, મેહતો	( Cárcún, méhétó )
Artifice	કારીગર	( Cárigâr )
Alquimista	ક્રીમીઆગર	( Quimiágâr )
Agricultor	ખેડુત	( Khéddútâ )
Azeiteiro	ઘાંચી	( Ghánchi )
Astrologo	જોશી	( Jóxi )
Arquivista	દફતરદાર	( Dâftârdâr )
Alfaiate	દરજી	( Dârgi )
Almirante	દરિયાઈ કાફલાનો સરદાર	( Dâriái cáfflánó sârdâr )
Ajudante dôrdem	નકીબ	( Nâquibâ )
Agrimensor	મોજણીદાર	( Mójânidâr )
Arbitro	લવાદ, પંચ	( Lâvâdâ, pânychâ )
Advogado	વકીલ, ધારાનો હિમાયત	( Vâquil, dhâránó himâiti )
Astralogo	ખગોળવેત્તા, વરત્યો	( Khâgólvétâ, vârâtió )
Administrador	વહીવટદાર	( Vâhivâttâdâr )
Arquitêto	શિલ્પશાસ્ત્રી	( Xilpâ sâstri )
A'cionista	હિસ્સેદાર	( Hissédâr )
Bailadeira	કંચની, રામજની	( Cânychâni, râmjâni )
Bolheiro	ગાડી હાંકનાર	( Gâddi hâncânâr )
Bordador	ભરતભરનારો, ચીકનદોર	( Bhârâtâbhârnâró, Chicândór )
Banqueiro	નાણાવટી, સરાફ	( Nânāvâtti, sârafâ )
Bacharel	બારિષ્ટર	( Bárixttâr )

Barbeiro	હાજમ, વાણુંદ	(Hájámâ, vâñândâ)
Commissario	અમીન, કમીસ્નર	(Âminâ, Câmîsnâr)
Contrátor	ઈર્જારદાર	( Ijárdár )
Cobrador	ઉઘરાણી કરનાર	(U'ghârâni cârnâr)
Cultivador	કણુબી	( Câmbi )
Coronel	કર્નલ	( Cârnâl )
Calafate	કલફાતી	( Calfâti )
Carnceiro	કસાઈ, ખાટકી	(Cássai, Kháttâqui)
Caldeireiro	કંસારો	( Cânsáro )
Caixeiro	મુનીમ, કીલીદાર	( Munimâ, quilidâr)
Criador de turbante	ખોખાં બનાવનાર	(Khókhâ bânávnâr)
Criado	ચાકર	( Chácâr )
Cantor	ગવૈઓ, ગાનારો	( Gâvâió, gánáro )
Cantora	ગાનારી બાઈ	( Gánâri báí )
Comprador	ગ્રહાક	( Grâhacâ )
Cutileiro	છરીકાંટા વેંચનાર	( Xâricânttâ vénchânâr )•
Corrieiro	ગુનખોગી બનાવનાર	( Ginâkhógui bânávnâr )
Cobrador de fixco	તેહેસીલદાર	( Téhéssildár )
Corrector	દલાલ	( Dâlâl )
Compositor	ડીબાં ગોઠવનાર	( Dibâ góthâvnâr )
Chumbeiro	નળ બેસાડનાર	( Nâl béssáddânâr )
Capitaô do barco	નાખુદો	( Nákhúdó )
Clerido	પાદરી	( Pádâri )
Carreteiro	ગાડીવાળો	( Gáddiváló )
Caçador	પારાધી	( Párâdhi )
Cardador	પીંજનાર	( Pinjânâr )
Chefe da policia	ફોજદાર	( Fójâdâr )

Cosinheiro	રાંધણીઓ, બબરચી ( Rādhānió, bábarchi )
Carcereiro	બંધીખાનાનો ઉપરી ( Bāndhikhánánó úpri )
Companheiro	સારથી ( Sārthi )
Condutor de tocha	મસાલચી ( Māssálchi )
Colétor	મામલતદાર ( Mámâlâtâdâr )
Capataz	મુકાદમ ( Múcádâmâ )
Curtidor	ખાળ પાડનાર ( Khál páddânár )
Conservador d'armagem	વખારવાળો ( Vākhárválo )
Chancheler	સદરદિવાન ( Sâdârdivânâ )
Cirurgiaõ	સસ્ત્રવૈદ્ય ( Sâstrâvâidiâ )
Carpinteiro	મુથાર ( Súthár )
Commandante em chefe	સેનાધિપતી ( Sénádhipâti )
Doceiro	કંદોઈ, મીઠાઈ વેચનાર ( Cândói, mithái vénchânár )
Dirétor	મુખ્ય કારભારી ( Mukhiâ cárbhári )
Droguista	ગાંધી ( Gándhi )
Depositario	ત્રાંટી, જુમેદાર ( Trâstti júmedâr )
Dentista	દાંતવૈદ્ય ( Dántâvâidiâ )
Desenhador	નકશા કાઢનાર ( Nâcâxá cáthânár )
Denunciante	જાહેર કરનાર ( Jáhér cârnár )
Deputado	નાયબ; પ્રતિનીધી ( Náiâbâ; prâti- nidhi )
Despensario	મોડી ( Módi )
Doutor	વૈદ્ય ( Vâidiâ )
Editor	અધિપતી ( Âdhipâti )
Engenheiro	ઈજનેર ( Ijâner )

Encarregado de bagagem de barco	કરાણી	( Cârâni )
Estampador	નકસી કોતરનાર	( Nâcâssi cõtârânár )
Estanhador	કલ્લાઈગર	( Câlâigâr )
Especialista douvidos	કાનનો વૈદ્ય	( Cãnânó váidiã )
Esculptor	કોતરકામ કરનાર	( Cõtârcâmã cârnár )
Equitador do caválo	ઘોડા શીખવનાર	( Ghóddã xikhâvnár )
Encadernador	ચોપડી બાંધનાર	( Chópâddibândhã- nár )
Ensaiador	ધાતુનો કસ કાઢનાર	( Dhátúnó câs câdhânár )
Escudeiro	છડીદાર	( Xâddidár )
Fabricante	કારખાનાવાલો	( Cárkhânáváló )
Fiãdeiro	કાંતનાર	( Cântânár )
Ferredor	નાળબંધ	( Nâlbândhã )
Floreiro	માળી	( Mâli )
Floreira	માલણુ	( Mâlânã )
Ferreiro	લુહાર	( Lúhár )
Fiador	જામીન	( Jâminã )
Funcionario	સરકારી અમલદાર	( Sârcári âmaldâr )
Guarda	ચોકીવાન, રખેવાળ	( Chóquivânã, râkhévâl )
Gravador	નકસીદાર	( Nâcâssidár )
Guarda dos- pedaria	પોંચખાનાવાલો	( Põchâkhânáváló )
Guia	ભોમીઓ	( Bhómió )
Garopeiro	મદારી	( Mâdâri )

Governador	હાકેમ	( Háquémâ )
Imperador	શહેનશાહ	( Xâhénxâ )
Impressor	છાપનાર	( Xâpnâr )
Interprete	દુભાષીઓ	( Dúbhâxió )
Inspector	દેખરેખ રાખનાર	( Dékhârékhâ rákhânâr )
Joalheiro	ઝવેરી, હીરા ધસનાર	( Zâvéri, hirâ ghâsnâr )
Juiz	ન્યાયાધિશ	( Niââdhis )
Juiz municipal	કસ્બા ન્યાયાધિશ	( Câsbâ niââdhis )
Jardineiro	બાગવાન	( Bâgâvânâ )
Jurisconsulto	ન્યાયવેત્તા	( Niâivétâ )
Legislador	કાયદા બાંધનાર	( Cáidâ bândhânâr )
Logista	દુકાનદાર	( Dúkândâr )
Leiteiro	દુધવાળો	( Dúdhâvâló )
Leiteira	દુધવાળો	( Dúdhâvâló )
Lavandeiro	લુગડાં ધોનારો	( Lúgâddâ dhó- nâró )
Lavandeira	ધોબણુ	( Dhóbânâ )
Lequidador	પતાવનાર, ફડચો કરનાર	( Pâtâvânâr, fâdlâ- chó cârnâr )
Mercador de		
pânos	કાપડીઓ	( Cápâddió )
Magestrado	નાજર	( Nâjâr )
Magestrado		
dapolicia	કોટવાળ	( Kóttâvâl )
Marinheiro	ખારવો, ખલાસી	( Khârvó, khâlâssi )
Mensageiro	ખેપીઓ	( Khépió )
Magico	બદુગર	( Jâdúgâr )
Moleiro	દળનાર	( Dâlnâr )

Ministro	દીવાન, વજીર	( Divánâ, vâgir )
Metalurgia	ધાતુ સોધનાર	( Dhátú sódhânár )
Mainata	ઘોખી	( Dhóbi )
Mergulhador	ડુબકી મારનાર	( Dúbqui márnár )
Medidor	માપણી કરનાર	( Mápânî cârnár )
Mestre	શિક્ષક	( Xicxâcâ )
Notificador	ખબર આપનાર	( Khâbâr ápnár )
Negociante	વેપારી	( Vépári )
Negociante de mantimento	કણીઓ	( Cânió )
Negociante ambulante	ફેરીઓ	( Férió )
Negociante de	ચુનો વેચનાર	( Chúnó vénchâ-
cal		nár )
Navegador	નૌકાશાસ્ત્રી	( Náucáxâstrâ )
Obreiro	કડીઓ	( Câddiό )
Oleiro	કુંભાર	( Cûmbhâr )
Oteleiro	વીસીવાલો	( Vissiválo )
Observador	ચોકશી રાખનાર	( Chócâxi rákhâ-
		nár )
Onem que	પાઘડી બાંધનાર	( Pághâddi bán-
amara turbantes		dhânár )
Oficial militar	લશ્કરી અમલદાર	( Lâxcâri âmáldár )
Oque vende		
em leilão	લીલામ વાળો	( Lilâm válo )
Obreiro das		
telhas	નળીયાં ચાલનાર	( Nâliã chálnár )
Ourives	સોની	( Sóni )
Oftalmologista	આંખનો વૈદ્ય	( A'nkhnó váidiâ )
Piloto	આરકટી, માલમ	( Arcâti, málâmô )



Poeta	કવિ	( Câvi )
Papeleiro	કાગદી	( Cágâddi )
Pelotiqueiro	ગોરાડી, મદારી	( Góráddi, mādári )
Pintor	ચીતારો	( Chitáró )
Proprietario	ઝહાગીરદાર	( Jáháguirdár )
Parteira	દાઈ	( Dái )
Patel	પટેલ	( Pâtél )
Padeiro	પદરખાનાવાળો	( Pâdârkhánávâló )
Porteiro	દ્વારપાળ	( Dúárpál )
Pastor	ભરવાડ	( Bhârávaddâ )
Portador	કાગલ લઈ જનાર	( Cágâl lâi jânár )
Portador de palanquim	ભોઈ	( Bhói )
Procurador	મુખત્યાર	( Múkhâtíár )
Presidente	પ્રમુખ, મુખી	( Prâmúkhâ, múkhi )
Presidente da Relação	વડો ન્યાયાધિશ	( Vâddó niâádhis )
Pousadeiro	ખોરાકી પોહોચાડનાર	( Khóráqui póhō- chádnár )
Professôr	માસ્તર	( Mástâr )
Pedreiro	સલાટ	( Sâláttâ )
Photografo	છબી પાડનાર	( Xâbi páddânár )
Pagador da conta	હિસાબ પતાવનાર	( Hissábâ pátâ- vnár )
Requerente	અરજદાર	( Ârájdár )
Relogeiro	ઘડીયાળી	( Ghâddiáli )
Remendaõ	ચમાર	( Châmár )
Regador	પાણી સીંચનાર	( Páni sinchânár )
Regedor	પોલીસપટેલ	( Pólispâttél )

Superintendente	ઉપરી	( U'pâri )
Signatario	તારવાળો, નિશાની કરનાર	( Tárváló; Nixáni cârnár )
Serralheiro	તારાકુંચી બનાવનાર	( Tárăcũchi bână-vnár )
Servo	નોકર	( Nócâr )
Secretario	મુનશી, વજીર	( Múnsi, vâgir )
Sapateiro	ઢોચી	( Móchi )
Soldado	લશ્કરી સીપાઈ	( Lăxcâri sipái )
Taverneiro	કલાલ	( Călál )
Torneiro	કંતારી, સંઘાડીઓ	( Cântári, sânghá-ddió )
Tésoureiro	ખજાનચી	( Khâjânci )
Tratador do caválo	ઘોડાવાળો, અશ્વપાળ	( Ghóddáváló, asvâpál )
Tradútor	તરજુમો કરનાર	( Târjúmó cârnár )
Tambor	નગારચી	( Năgărchi )
Trabalhador	મજૂર	( Măjúr )
Tabelião	મુસદ્દી	( Mússâdi )
Tintuneiro	રંગારો	( Rângăró )
Tecelão	વાંજે; વણકર	( Vángó; Vâncâr )
Vendedor de lenha	કઠીયારો	( Căthiăró )
Vaqueiro	ગવલી	( Găvâli )
Varredor	ઝાડું કાઢનાર	( Zăddũ căthânăr )
Vendedor	વેંચનાર	( Vénchânâr )
Vendedor de verduras	ભાજીવાળો વેંચનાર	( Bhăgipăló vén-chânăr )
Vendedor de peixe	મચ્છી વેંચનાર	( Măsxî vénchânâr )

Vendedor de frutos	મેવો વેંચનાર	( Mévó vénchânár )
Vigia de godaõ	વખાર સાંચવનાર	( Vâkhâr sânychá-vnár )
Vice-rei	મુબો	( Súbó )

### PALAVRAS LEGAIS E COMERCIAIS.

Ab-intestato	બેવસીયત	( Bévâssiâtâ )
Agencia	આડત	( A'ddâtâ )
Agente	આડતીઓ	( A'ddâtió )
Agravo	આલતાકેસે અપીલ કરવી	( Cháltâ quessó âpil cârvi )
Acção	મુકરદમો	( Múcârâdâmó )
Acção de venda	કબાલો	( Câbáló )
Atravessado	ઉલટપાલટ	( U'lâttâpâlâttâ )
Arresto	કાચી જપ્તી	( Câchi jâpti )
Avaliação	કીમત કરવીતે	( Quimâtâ cârvité )
Avaliador	કીમત આંકનાર	( Quimâtâ âncânâr )
Apelação	ફેંસલાની અપીલ	( Fénsâlâni âpil )
Argumento	તકરાર	( Tâcârâr )
Arrematação	હરાજ	( Hârâgi )
Amostra	નમુનો	( Nâmúnó )
Ajusto	ઠરાવ	( Thârávâ )
Ajustamento	નીકાલ	( Nicál )
Arbitro	પંચ	( Pârchâ )
Alimentação	ભરણુ પોષણુ	( Bhârânâ póxânâ )
Alfandega	માંડવી, જગાતી કચેરી	( Mânddâvi, jâgâti câchéri )
Arbitração	લવાઈ	( Lâvâdi )

Armagem	વખાર	( Vákhár )
Autor	વાદી	( Vádi )
Bens	મીલકત	( Milcâtâ )
Bens moveis	અસ્થાવ, જંગમ	( A'sbábâ, ján-gâmâ )
Balanço	ખાતાખાફી	( Khátábáqui )
Barra metálica	લગડી	( Lâgâddi )
Bilhete	ચીઠી	( Chithi )
Bilhete do pagamento prômto	તુરત મુદતની ચીઠી	( Túrâtâ mûdâtâni chithi )
Contravir	આડેઆવડું	( A'ddêávâvũ )
Contráto	ઈજારો, ઠરાવ	( Ijâró, thârává )
Colúna de debito	ઉધાર પાસું	( U'dhâr pássũ )
Colúna de credito	જમેપાસું	( Jâmépáássũ )
Confissão	એકરાર	( E'cârâr )
Cadeia	કેદખાનું	( Quêdâkhânũ )
Conta	ખાતું	( Khâtũ )
Caucionante	જામીન આપનાર	( Jâminâ âpnâr )
Caução	જામીનગીરી	( Jâminâguiri )
Capital	થાપણ	( Thápânã )
Corretagem	દલાલી	( Dâlâli )
Contrabanda	દાણુચોરી	( Dâñâchóri )
Cais	દંકો	( Dâncó )
Composicao	પતાવત	( Pâtávâtâ )
Compór	પતાવડું	( Pâtávâvũm )
Criminal	ફોજદારી	( Fójâdâri )
Calúnia	બદતોહોમત	( Bâdâtóhâmâta )
Cabidal	ભંડોળ	( Bhânddól )
Carga	માલ	( Mál )

Companhia	કંપની	( Câmpâni )
Consignante	માલ ચઢાવનાર	( Mál châthávnár )
Consignatario	માલ લેનાર	( Mál lénár )
Consignação	માલની આડત	( Mální âddâtâ )
Credor	લેણદાર	( Lénädár )
Credito	લેણું	( Lénũ )
Cliente	વકીલનું કુળ	( Váquilnũ cúl )
Contráto de seguro	વીમાનું કરારનામું	( Vimánũ cârâr-námũ )
Conhecimento	સતમી	( Sâtâmi )
Citação	કોર્ટમાં હાજર થવાનું તેડું	( Córdâmã hájár thávnũ téddũm )
Certidão	ખાત્રી પત્ર	( Khátri pâtrâ )
Divida	દેવું	( Dévũm )
Debito	કરજ	( Cârâjâ )
Devedor	કરજદાર	( Cârâjádár )
Documento	દસ્તાવેજ	( Dâstávêjâ )
Documento de divida	કરજની ચીઠી	( Cârâjâni chithi )
Depoimento	જુબાની	( Júbâni )
Depoimento de baixo do juramento	કસમપર જુબાની	( Cássâmâpâr jû-bâni )
Direito aduaneiro	જગાત	( Jâgâtâ )
Defensor	બચાવ કરનારો	( Bâchávâ Cârnáro )
Defendente	બચાવ કરનાર	( Bâchávâ cârnár )
Depositar	અનામત મુકવું	( Ânámâtâ mú-câvũ )
Depositario	અનામત રાખનાર	( Ânârûâtâ rákhâ-nár )

Depositante	અનામત મુકનાર	( Ānāmâtâ múcâ-nâr )
Doação	દાનપત્ર	( Dánâpâtrâ )
Doador	દાનપત્ર કરનારો	( Dánâpâtrâ câr-náro )
Desistir	રાજીનામું દેવું	( Ráginámũ dévũ )
Desistencia dácão	દાવો રદ કરવો	( Dávó rãdâ cârvó )
Degredo	દેશનીકાલ	( Dêxâ nicál )
Duplicado	નકલ	( Nâcâlâ )
Difamação	બદનક્ષી	( Bâdânâcxi )
Dinheiro	નાણું	( Nánũ )
Dinheiro a contado	રોકડ	( Rócaddâ )
Desconto	વટાવ	( Vâttávâ )
Decisão	ફેસલો, ઠરાવ	( Fênsâló, thârávâ )
Deploma	સનંદપત્ર	( Sânândâpâtrâ )
Decreto	હુકમ નામું	( Húcâmânámũ )
Emprestimo	અંગ ઉધાર	( Ângâ údhár )
Escriptura	લખત, ખત	( Lâkhâcâtâ, Khâtâ )
Escriptura darrendamento	ગણેત પત્ર	( Gânôtâpâtra )
Escriptura de ipoteca	ગીરોખત	( Guirókhâtâ )
Escriptura de venda	વેચાણુખત	( Vêchânâkhâtâ )
Escriptura de divorcio	તલાક નામું	( Tâlâcânámũ )
Escriptura de quitação	ફારગતીખત	( Fârgâtikhâtâ )

Exportação	નીકાશ	( Nicáxâ )
Estiva	ભાવ ઠરાવવાનો કાયદો	( Bhávâ thâráv- vánó cáidó )
E'rança	વારસો	( Vársó )
Endereço	સરનામું	( Sârnámũ )
Endosso	બીજાના નામે હુંડી ફેરવનાર	( Bijánâ námé hú- nddi férâvnâr )
Endossatario	હુંડી ફેરવી પોતાના નામે લેનાર	( Húnddi férvi pótánâ námé lénâr )
Falsificação	ખોટા દસ્તાવેજ બનાવવાનો અપરાધ	( Khóttâ dâstavéjâ bânâvvânó âpârádhâ )
Fiador	જામીન	( Jáminâ )
Fálido	દીવાલીઓ	( Diválió )
Frete	નોર	( Nór )
Fatura	ભરતીઉં	( Bhârâtiũ )
Fúndo	થાપણુ	( Thápânã )
Fundo reservado	સીલક	( Silâcâ )
Fiança apparencia	હાજર જામીન	( Hájâr jáminâ )
Importação	આયાત	( A'iatã )
Insolvente	નાદાર	( Nádar )
Ipotéca	ગીરો	( Guiró )
Illegal	ગેરકાયદે	( Guércaidé )
Indemnidade	સજા ન થાવાની ખાત્રી	( Sájâ nâ thávaní khátri )
Justiça	ઈન્સાફ	( Insáfâ )
Juramento	કસમ, સોગન	( Câssâmâ, sógânâ )
Justiça criminal	ફોજદારી અદાલત	( Fójdari âdalâtâ )
Justica militar	લશ્કરી અદાલત	( Lâxcâri âdalâtâ )
Justiça civil	દીવાની અદાલત	( Diváni âdalâtâ )

Juro	બ્યાજ	( Viájâ )
Lei	કાયદો	( Cáidó )
Legalmente	કાયદા પ્રમાણે	( Cáidá prâmâném )
Legalida de	કાયદેસરપણું	( Cáidéssârpânúm )
Liquidação	ખતવણી	( Khâtâvânim )
Livro	ચોપડો	( Chópâddó )
Livrodas contas	ખાતાવહી	( Khâtâvâhi )
Letra	કાગળ	( Cágâl )
Letra de cambio	હુંડી	( Húnddi )
Letra a um banco	ચેક	( Chécâ )
Legislador	કાયદા બાંધનાર	( Cáidá bândhânár )
Licença	રજા, પરવાનો	( Râjá, pârvánó )
Lembrança	યાદી	( Iádi )
Livro diario	રોજમેલ	( Rójâmél )
Mandado	હુકમ	( Húcâmâ )
Mandado de prisão	કેદી પકડવાનો હુકમ	( Quédi pâcâddâ-vánó húcâmâ )
Mandado de soltura	કેદી છોડવાનો હુકમ	( Quédi xóddâvânó húcâmâ )
Mandado de arresto	કાચી જપ્તીનો હુકમ	( Cachi jâptinó húcâmâ )
Mandado de penhora	જપ્તીનો હુકમ	( Jâptinó húcâmâ )
Moeda	સીકકો, નાણું	( Ciccó, nánúm )
Monopolio	ગુપ્તો, એકહાથે રહેલો ધંધો	( Gúptó, écâháthé râhéló dhândhó )
Moeda corrente	ચલણી નાણું	( Châlânim nánúm )
Manifesto	માલનો કીમત વારનોંધ	( Málnó quimâtâ-vâr nóndhâ )



Mobilia	સરસામાન	( Sârsámânâ )
Notorio	કબાલાપર સહી કરનાર વઝીલ	( Cábálápâr sâhi cârnâr vâquil )
Nulidade	કાયદાની સત્તા વીનાનુંતે	( Cáidâni sâttâ vinânũté )
Nota de banco	બેંકનોટ	( Bêncânóttâ )
Notapromissoria	શાહબેગી હુંડી	( Xáhâjogni húnddi )
Petição	અરજી	( Ârâgi )
Propriedade	અસ્કયામત	( Âsquidmâtâ )
Pacto	કરાર	( Cârâr )
Preso	કેદી	( Quédi )
Preso á vista	નજર કેદી	( Nâjâr quédi )
Perda	ખોટ	( Khóttâ )
Pauta	જગાત નામું	( Jâgâtânâmũ )
Perjurio	ખોટા સોગનનો અપરાધ	( Khóttâ sôgâ- nânó )
Passaporte	બંદર બહાર જવાની રજી	( Bândâr bâhâr jâvâni râjá )
Pessoa	માણુસ	( Mânânsâ )
Pessoaque ipo- teca	ગીરો આપનાર	( Guiró ápnâr )
Prozo	બહાગીર	( Jáhâguir )
Proclamação	ઢંઢેરો	( Dhândhéro )
Post-scripto	તાજે કલમ	( Tágé câlâmâ )
Pretensão	દાવો	( Dávó )
Pedido	માગણી	( Mâgnim )
Previlegio	પતો	( Pâtó )
Porto	બંદર	( Bândâr )
Preço	ભાવ	( Bhâvâ )

Procuração	મુખત્યારનામું	( Múkhâtíárnámű )
Prestação	હફ્તો, કાંધું	( Háftó, candhũ )
Parte	હીસો	( Hissó )
Portador	હુંડીનો દેખાડ કરનાર	( Húnddinó dékhâ ddâ cârnár )
Queixa	રાવ, કેસ	( Rávâ, quéssâ )
Recurso	અપીલ	( Àpil )
Requerimento	અરજી	( Ârgi )
Renda	મેહેસુલ	( Mchéssúl )
Requerente	અરજદાર	( Ârâjâdâr )
Rendimento	આમદાની	( A'mâdâni )
Requerido	પ્રતિવાદી	( Prâtivâdi )
Recibo	પોહોંચ	( Póhónchâ )
Relação	નોંધ	( Nondhâ )
Relação da mercadoria	માલમંગાવવાની યાદી	( Mál mângávvâni iádâi )
Resto	બાકી	( Báqui )
Segundo o valor	કીમત પ્રમાણે	( Quimâtâ prâ- mâném )
Soltura	છુટકારો	( Xúttâcáró )
Saldo	તારણુ	( Târanâ )
Sobejo	ઉપલક	( U'pâlâcâ )
Signal	ઐંધાણી, બીયાનું	( Endhâni, biánúm )
Sociedade	પંતીઆળું	( Pântiálúm )
Sentença	ફેસલો	( Fénsâló )
Socio	ભાગીદાર	( Bhâguidâr )
Seguro	વીમો	( Vimó )
Segurador	વીમો ઉતારનાર	( Vimó útárnár )
Segurado	વીમો ઉતરાવનાર	( Vimó útârávnár )

Sôma total liquida	સરવથું	( Sârvaiúm )
Sacador	હુંડી લખનાર	( Húnddi lâkhâ-nár )
Sacado	હુંડી સીકારનાર	( Húnddi sicárnár )
Transferencia	એકના ઉપરથી બીજાના નામે ચઢાવવાનું કામ	( E'câná úpârthi bijánâ námé châdhâvvâni câmâ )
Transgressor	કબાલો તોડનાર	( Cábáló táddânár )
Testemunho	સાખ	( Sâkhâ )
Tributo	કર	( Câr )
Tributo emgeral	જમાવંધી	( Jâmâbândhi )
Tribunal	અદાલત	( Âdálâtâ )
Tribunal da causa dos fali dos	નાદારનો છુટકારો કરનારી અદાલત	( Nádárnó xúttâ- cáro cârnâri âdálâtâ )
Tarifa	નીરખ	( Nirâkhâ )
Tara	બારદાન	( Bârdânâ )
Titulo	લખત	( Lâkhâtâ )
Testamento	વસીયત નામું	( Vâssiâtâ námúm )
Taxa	વેરો	( Véro )
Testificação	ખાત્રીથી લખવુંતે	( Khâtrithi lâkhâ- vũ té )
Testemunha	સાક્ષી	( Sâcxi )
Tomador	હુંડીના નાણાં લેનાર	( Húnddinâ nânâ lénár )
União	એકમત	( E'câmâtâ )
Utilidade	ઉપયોગી	( U'piógui )
Utilizar	કામમાં લેવું	( Câmâmâ lévũ )

Usurpação	બલાતકારે છીનવી લેવું	( Bâlâtacâré xinvi lóvũ )
Usufrúto	{ બીજની વસ્તુને ઉપયોગ કરવાનો હક	( Bijáni vâstúnó úpiógâ cârvánó hâcâ )
Valor	કીમત	( Quimâtâ )
Verdictum	ન્યુરીનો ફેસલો	( Jurinó fénsâló )

### PARENTESCO.

Avó paterno	પ્રપીતા	( Prâpitâ )
Avô paterna	બાપનીમા	( Bâpnimâ )
Avó materno	માનોબાપ	( Mánóbâp )
Avó materna	માનીમા	( Mânimâ )
Cunhado, irmão menor do marido	{ દેર	( Dér )
Cunhado, irmão maior do marido	{ જેઠ	( Géthâ )
Cunhada, mulher do irmão menor do marido	{ દેરાણી	( Dérâni )
Cunhada, mulher do irmão maior do marido	{ જેઠાણી	( Géthâni )
Cunhada, irmã do marido	{ નણંદ	( Nânândâ )
Cunhado, marido da irmã	{ બનેવી	( Bânévi )
Cunhada, mulher do irmão	{ ભોજાઈ, માબી	( Bhójai, bhabhi )

Cunhado, irmão da mulher	} સાબો	( Salló )
Cunhada, irmã da mulher	} સાળી	( Sali )
Casamento	લગ્ન	( Lâgnâ )
Criolo	પાળક છોકરો	( Pâlâcâ xócâró )
Criola	પાળક છોકરી	( Palâcâ xócâri )
E'rdeiro	વારસ	( Varâssâ )
Entiado	સાવકો છોકરો	( Sávâcô xócâró )
Entiada	સાવકી છોકરી	( Sávâqui xócâri )
Filho	દીકરો	( Dicâró )
Filha	દીકરી	( Dicâri )
Filho adoptivo	ધરમપુત્ર	( Dhârâmâpútrâ )
Genro	જમાઈ	( Jâmái )
Irmão	ભાઈ	( Bhái )
Irmã	બેન	( Bénâ )
Irmão uterino	દુધભાઈ	( Dúdhâbhái )
Írmaõ consan- guimo	} સાવકો ભાઈ	( Sávâcóbhái )
Maternal	મા તરફના સગાં	( Má târâfânâ sâgã )
Mulher	બાયડી	( Báíâddi )
Mãe	મા	( Má )
Marido	ખાવીંદ	( Khávindâ )
Marido da tia materna	} માસો	( Mássó )
Madrasta	સાવકી મા	( Sávâqui má )
Néto	{ દીકરા અથવા દીકરીનો દીકરો	( Dicârâ âthâvá dicârinó dicâró )
Neta	{ દીકરા અથવા દીકરીની દીકરી	( Dicârâ âthâvá dicâriini dicâri )

Nora	વહુ	( Váhú )
Parentesco	સગાઈ	( Ságái )
Paternal	આપ તરફનાં સગાં	( Bápâtârâfânāságã )
Primo, filho do tio paterno	પીતરાઈ ભાઈ	( Pitârái bhái )
Prima, filha do tio paterno	પીતરાઈ બેન	( Pitârái bénâ )
Pae	આપ	( Báp )
Pais	મા આપ	( Mábáp )
Padrasto	સાવકો આપ	( Sávâcô báp )
Segundas Nup- sias	નાતૈ	( Nátârũ )
Sobrinho, filho de irmão	ભત્રીજે	( Bhâtârijó )
Sobrinha, filho de irmã	ભત્રીજી	( Bhâtrijí )
Sobrinho, filho de irmã	ભાણેજ	( Bhánêjâ )
Sobrinha, filha de irmã	ભાણીજી	( Bhánâji )
Sogro	સસરો	( Sâssâró )
Sogra	સાસુ	( Sâssú )
Sogro de filho ou filha	વેવાઈ	( Vévái )
Sogra de filho ou filha	વેવાંણી	( Vévânã )
Tio paterno	કાકો	( Cáo )
Tia	કાકી	( Cáqui )
Tia paterna, irmã do pae	ફાઈ	( Fáí )

Tio, marido da	}	કુઓ	( Fúó )
tia paterna			
Tio materno		મામે	( Mámó )
Tia, mulher do	}	મામી	( Mámi )
tio materno			
Tia materna		માસી	( Mássi )

## FABRICA E CONSTRUCCÃO.

Alpendre	ઑટલો	( O'ttáló )
A'rem	જ નાનખાનું	( Jânânâkhânũ )
Arco	તાક	( Tácá )
Armario	તાકાખારી	( Tácábári )
Asilo	અનાથાગ્રહ	( A'náthágrâhâ )
Asilo para dois } dos	દીવાનાખાનું	( Divânâkhânũ )
Antecâmara	{ દીવાનખાનાપાસેનો ઑરડો	( Divânkhánâ pássénó órddó )
Audaime	પરાંચ	( Pârâncâ )
Alicerce	પાયો	( Páió )
Arsenal	અખતર ખાનું	( Bâkhâtârkhânũ )
Adega	ભોંયરૂં	( Bhôirúm )
A'badia	મઠ, અપાસરો	( Mâthâ, âpâssáro )
Andar	માળ	( Mállâ )
Arcado	લાંબી કમાન	( Lâmbi câmánâ )
Alvenaria	ચોરસાની ભીંત	( Chôrsâni bhintâ )
Buraco	ગાબડું	( Gábâddũ )
Barraca	ઝુંપડી, બરાખ	{ ( Zúmpâddi, bârákhâ )
Camara	સુવાનો ઑરડો	( Suvánó órâddó )
Caverna	ચુફા	( Gúfâ )

Casa	ઘર	( Ghârâ )
Cúpula	ધુમટ	( Ghúmáttâ )
Chafariz	કુવારો	( Fúváró )
Casa de moéda	ટેંકસાળ	( Tâncâxál )
Castello	ગઢ.	( Gâdhâ )
Cisterna	ટાંકુ.	( Tâncũ )
Caválarica	તખેલો.	( Tâbéló )
Cural	ઢોરવાડીજી.	( Dhórváddiũ )
Colúna	થાંભલો.	( Thábhâló )
Catédral	દેવળ	( Dévâl )
Chaminé.	ધુમાડચું	( Dhúmáddiũ )
Cosinha	રાંધણું	( Rándhânũ )
Casa de campo	બંગલો	( Bângâló )
Dispensario	દવાખાનું.	( Dâvâkhânũ )
Degrau	પગથું.	( Pâgâthiũ )
Espique	ટેકો.	( Técó )
Edifício	મકાન	( Mâcânâ )
Edifício do correio	ટપાલખાનું.	( Tâpâlkhatũ )
Escada	દાદર, સીડી	( Dádâr, siddi )
Escola	નિશાળનું મકાન	( Nixálnũ mâcânâ )
Ferrolo	આગળો.	( A'gálló )
Forno de tijolo	ઈંટની ભઠ્ઠી	( Inttâni bhâthi )
Forno de cáł	ચુનાની ભઠ્ઠી	( Chúnâni bhâthi )
Forma de sapato	કળકાટ	( Calfáttâ )
Fortalesa	કીલો	( Quilló )
Fabrica de tecer કાંતવાનું કારખાનું		{ ( Cântâvánũ Car'- khânũ )
Fabrica de fiação વણવાનું કારખાનું		{ ( Vânavánu Cár'- khânũ )
Fugaõ	ચુલો	( Chúló )



Fenda	ફાટ	( Fálttâ )
Fresta	જળીઉં	( Jálíũ )
Fonte	ઝરો, હોજ	( Zâró, hójâ )
Fornalha	ભઠ્ઠી	( Bhâthi )
Galeria	કઠેરો, જરખો	( Câthéró, járúkhó )
Goteira	છબું; મોરી	( Xâjũ; móri )
Grade	જળી	( Jállí )
Igreja	દેવળ	( Dêvâl )
Janéla	બારી	( Bári )
Jardim	ફુલવાડી	( Fúlváddi )
Limiar	ઉંબરો	( U'mbâró )
Lago	સરોવર	( Sârovâr )
Luzeiro	દીવી	( Divi )
Lugar	જગા	( Jágâ )
Manufátura	કારખાનું	( Cárkhánũ )
Muralha	દીવાલ	( Divál )
Muro	કોટડી	( Cóthâddi )
Maçonaria	ફરસબંધી	( Fârâsbândhi )
Mesquita	મસીદ	( Mâssidâ )
Museu	સંગ્રહસ્થાન	( Sânggrâhâsthánâ )
Nicho	ગોખલો	( Gókhâló )
O'spitol	ઇસ્પીતાળ	( Ispítal )
Observatorio	તારાવર્તવાનીજગા	{ ( Táravártávâni- jágâ )
Prateleira	અભરાઈ	( Âbhârâi )
Pateo	ચોક	( Chó cá )
Postigo	ચોકડું	( Chó cáthũ )
Porta	બાર	( Bár )
Portaõ	દરવાજો	( Dârvájó )
Portinhola	ડોકાંબારી	( Dó cãbári )

Portico	મંડપ	( Mânddâpâ )
Pomar	બગીચો	( Bâgucihó )
Poço	વાવડી, કુવો	( Vávâddi, cúvó )
Pinaculo	શીખર	( Xikhâr )
Prensa	સંચો	( Sânychó )
Palacio	હવેલી	( Hâvéli )
Quarto	ખંડ, ઓરડો	( Khânddâ, órddó )
Quarto de banho	હામાખાનું	( Hâmámâkhánũ )
Ripa	પકવાસ; ચીપ	( Pâcâvás, chipâ )
Rez-do-chão	ભોંતળીઉં	( Bhótâliũ )
Retrete	સંડાસ	( Sânddás )
Sanatorio	{ દરદીને હવા ખાવાની જગા	( Dârdiné hâvá khávâni jâgâ )
Sala	દીવાનખાનું	( Divânâkhánũ )
Séta	આગળી	( Âgâlli )
Terraço	અગાસી	( Âgâssi )
Templo	દેહેરું	( Déhêrũ )
Templo de fogo	અગ્નીઆરી	( Âguiári )
Travessa	ગલી	( Gâli )
Této	છાપરું	( Xápârũ )
Telhado	નળીયેર	( Nâliér )
Tanque	તળાવ	( Tâláv )
Telhas	નળીયાં	( Nâliã )
Tranca de madeira	{ ભોગળ	( Bhógâl )
Trave	મોભ, ભારોઠ	( Móbhâ, bhâróthâ )
Torre	મીનારો	( Mináro )
Varanda	જરૂખો, ગોખ	( Jârúkhó, gókhâ )
Valeta	ગટર, પરનાળ	( Gâttâr, pârnâl )
Valado	ટટી	( Tâtti )

## CONDUCCÕES DE TERRAEMÁR.

Ancora	લંઘર	( Lângâr )
Amarra	લંઘરતું દોરડું	{ ( Lângárnũ dórâddũ )
Areios de caválo	ઘોડાનો સાજ	( Ghóddánó sájâ )
Barco	ગામઠી બારકસ	( Gámthi bárcás )
Barco a vapor	આગબોટ	( Agâbúttâ )
Bandeira	વાવટો	( Vávâttó )
Barco pequeno	નાનો મછવે	( Nánómâxâvó )
Biciclete	પગે ચલાવવાની ગાડી	{ ( Pâgnéchâláu- vánigâddi )
Batelaõ	બતેલો	( Batéló )
Brigue	બે ડોલી વાહાણુ	( Béddóli váhánã )
Bota de barra	બંદર બોટ	( Bândár bóttâ )
Bâtel	મછવે	( Mâxâvó )
Bujarrona	વહાણુની જીબીનો સઢ	{ ( Váhánâni- gibhinó sâdhâ )
Caminho de fêrro	આગગાડી	( A'gâgâddi )
Córda	કાઠાતું દોરડું	{ ( Cáthánúm dórddũ )
Correia	ચોકડું	( Chócâddúm )
Camarote	કેબીન	( Québinâ )
Canôa	લકડીઉ	( Lâcâddiũ )
Carro	ગાડું	( Gâddúm )
Canga	જીસરી	( Jússâri )
Coberta	તુતક	( Túttâcâ )
Carro americano	ત્રામ્વે	( Trâmvé )
Cabriolet	નાની ઘોડાગાડી	{ ( Nâni ghóddâ gâddi )
Carro pequeno	બગી	( Bâgui )

Carro de boi	બળદ ગાડી	( Bālādāgāddi )
Carruagem	માળનું ગાડું	( Málnū gāddū )
Cabrestante	લંગર ઉપાડવાનું યંત્ર	{ ( Lāngār úpād- dāvanū iāntrā )
Casco denavio	વાહાણનું ખોખું	{ ( Vahānū khòkhū )
Corda de linho	સણનું દોરડું	{ ( Sānānūm dòrddūm )
Escotilha	વાહાણનું ફાલકું	{ ( Váhānānūm fālcū )
Freio	લગામ	( Lāgāmā )
Gondola	મોજમારવાની એક જાતની હોડી	( Mójā mārváni écā jātāni hòddi )
Janga	તરાપો	( Tārāpó )
Lancha	જાલી ખોટ	( Jálíbóttā )
Leme	સુકાન	( Súcānā )
Mapa	નકશો	( Nācāxó )
Mapaidrógrafico	દરિયાનો નકશો	( Dāriánónācāxó )
Mastro	વાહાણનો ડોળ	( Váhānānó dól )
Návio	વાહાણ	( Váhānā )
Návio daguerra	મનવાર	( Mānvár )
O'mnibus	મોટી ગાડી	( Móhótti gāddi )
Palanquim	પાલખી	( Pālkhi )
Patamarinha	ફતેમારી	( Fātémari )
Popa	વાહાણનો ઉપલો ભાગ	{ ( Váhānānó úplō- bhágā )
Quilha	વાહાણનું તળીઉ	( Vahānūṭāliūm )
Rédêa	અછેડો	( Āxéddó )
Remo	હલેસો	( Hāléssó )
Salaõ	મોટી કેબીન	( Mòtti quebinā )

Shigram	સીગરામ	( Sighâramâ )
Tona	હોડી	( Hôddi )
Trenó	{ યરફપર ચાલનારી ગાડી	( Bârâfâpâr châl- nâri gâddi )
Wagon	ડબો	( Dâbó )

### SEMENTES E OLEOS.

Acido sulfarico	ગંધકનો તેલ	{ ( Gândhâcânó téjábâ )
Acido idraulico	{ નીમકનો તેલ	( Nimâcânó téjábâ )
Cheiro	સુગંધી	( Sûgândhi )
Essencia	અત્તર	( Âtârâ )
Gordura	ચરબી	( Chârbi )
Linhaça	અલસી	( Âlâssi )
Nafta	નાપતેલ	( Nâkhâtel )
Oleo	તેલ	( Tél )
Oleo de salsa	અજમાનું તેલ	( Ajâmânũ tél )
Oleo de linhança	અલસીનું તેલ	( Âlâssinu tél )
Oleo de recino	ઐરડ્યું	( E'râddiũ )
Oleo de amendoa amarga	{ કડવી અદામનું તેલ	{ ( Câddâvi bâdâmâ- nũ tél )
Oleo de semente de algodão	{ કપાસીઆનું તેલ	( Câpâssiânũ tél )
Oleo de alcanfora	કપુરનું તેલ	( Câpûrnũ tél )
Oleo de côco	કોપરેલ	( Cópârel )
Oleo de papoula	ખસખસનું તેલ	( Khâskhâsnũ tél )
Oleo de palha	ખડનું તેલ	( Khâddânũ tél )
Oleo de jasmí	ચંપેલીનું તેલ	( Châmpélinũ tél )

Oleo de rosa	ગુલબનુ તેલ	( Gúlábânũ tél )
Oleo de canéla	તજનુ તેલ	( Tâjânũ tél )
Oleo de amendoa	અદામનુ તેલ	( Bâdámânu tél )
Oleo de figado de	મગરના કાળજનુ	( Mâgârnâ cáljânũ
bacalhau	તેલ	tél )
Oleo de gergelim	તલનુ તેલ	( Tâlânũ tél )
Oleo de cravo	લવંગનુ તેલ	( Lâvingânũ tél )
Oleo de alho	લસણનુ તેલ	( Lâssânũ tél )
Oleo de limões	લીંબુનુ તેલ	( Limbúnũ tél )
Oleo de junco } adorifico }	લીલી ચાહનુ તેલ	( Lilicháhánũ tél )
Oleo de colza	સરસીનુ તેલ	( Sârsinũ tél )
Oleo de sandalo	સુખડનુ તેલ	( Sûkhâddânũ tél )
Parte residio	ખોળ	( Khólâ )
Parte residio de } linhança }	સરસીનો ખોળ	( Sârsinó khólâ )
Petroleo	ગ્યાસ્લેટ	( Guiásléttâ )
Perfume de jasmi	મોગરેલ	( Mógâréł )
Semente de recino	એરંડીના બી	( E'rânddinã bi )
Semente de } algodaõ }	કપાસ્યા	( Cápássia )
Semente de limaõ	બીજેરાનાં બી	( Bijôrãnã bi )
Semente de colza	સરસી	( Sârsi )
Sebo de baleia } }	મગરના માથામાંથી નીકળતું તેલ	( Mâgârnâ máthâ- mâthi nicáltũ tél )
Terbentina	તરપીન્ટર	( Târpinttâra )
Tintura	તેલચ	( Téjábâ )
Tinturo de lacca	લાખનો તેલચ	( Lâkhânó téjábâ )

## ESPECIARIAS, DROGAS ETC.

Alve	અગર	( Âgar )
Acido	અરક, તેજબ	( Ârâcâ, téjábâ )
Ambar pado	અંબર	( Âmbâr )
Agriaõ	અસેરીઓ	( Âcérió )
Aloés	એલીઓ	( E'lió )
Açafraõ	હલદર	( Haldâr )
Açafraõverde	આંબા હલદ	( A'mbâ hâladâ )
Açafraõ bastardo	કસુંબો	( Cássumbó )
Açafraõ fino	કેસર	( Quéssâr )
Almiscar	કસ્તુરી	( Cástúri )
Almiscar preto	કાલી કસ્તુરી	( Cálî cástúri )
Anacardo	બીલામું	( Bhilámũ )
Anizeta	અનીસ્યું	( Anissiũ )
Alcatraõ	કીલ	( Quil )
Assucar	ખાંડ	( Kkânddâ )
Assucar cande	સાકર	( Sácârâ )
Assofitada	હીંગ	( Hingâ )
Almagre	ગેરૂ	( Guérú )
Acido muriatico	નીમખનો તેજબ	{ ( Nimâkhânó téjábâ )
Alforva	મેથી	( Méthi )
Alúmen	ફટકી	( Fâttaqui )
Avelã	ફંદુક	( Fândúcâ )
Amendoa	બદામ	( Bâdâmâ )
Amendoa amarga	કડવી બદામ	( Caddâvi bådâmâ )
Alho	લસણ	( Lássânã )
Arsenico	સોમલખાર	( Sómâlkhar )
Arsenico verme- lho	મનસીલ	( Mânâssil )

Alvaide	સપેતો	( Sápétó )
Algalia	સરકચુરો	( Sârcáchúró )
Antemonio	ચુરમો	( Súrmo )
Barrela	ખારો	( Kháro )
Bilis	બેહેરાં	( Béhérã )
Beladona	ભોંયરીંગણી	( Bhõiringânũ )
Breu	રાલ	( Rál )
Benjoim	લોબાન	( Lóbânã )
Barilha	સાગ્રખાર	( Ságikhár )
Coloquintido	ઈંદ્રધેન	( Indráénã )
Castor	એરંડી	( E'rânddi )
Cardamomo	એલચી	( E'lchi )
Cardamomo falso	કરોચા	( Câróchá )
Colirio	અંજન	( Anjânã )
Cámpora	કપુર	( Cápúr )
Cubebas	કબાલચીની	( Cábálchini )
Cato	કાથો	( Cáthó )
Café	કાફી	( Cáfí )
Coconilha	કીરમજ	( Quirmájã )
Cánafistula	ગરમારો	( Gârmáro )
Chá	ચાહા	( Cháhã )
Cal	ચુનો	( Chúnó )
Cajú	કાજુ	( Cájú )
Canéla	તજ	( Tãjã )
Coentro	ધાણા	( Dhánã )
Carbónato de sôda	} પાપડખાર	( Pápaddâkhár )
Colofane		( Rájâmã )
Cravo	લવંગ	( Lãvingã )
Colla	સરસ	( Sârassã )



Curcumâ	હલદ	( Hălădă )
E'rvadóce	બાદીઆન	( Bădiănă )
Eleboro preto	કાલી કુટકી	( Călicăttăqui )
Enxofre	ગંધક	( Gândhacă )
Estramonio	ધંતુરો	( Dhântúró )
Escamonca	સકમુનીઆ	( Săcămúniă )
Farélo	ચુલું	( Thúlŭ )
Fumaria	પીતપાપડો	( Pităpăpăddó )
Funcho	વરીઆલી	( Văriăli )
Gomma	ગુંદર	( Gúndăr )
Gomma arabica	અરબી ગુંદર	( Arbi gúndăr )
Gomma ammóriaca }	ગુગર	( Gúgăr )
Gomma aromatica }	આસતરક	( Astărăcă )
Gomma Indiâna	ગુંદર-ધાતી	( Gúndăr-dhăti )
Gomma dearmenia }	ગુલેઅરમની	( Gúlêărînăni )
Gommamastigue	રૂમી મસ્તકી	( Rúmimăstăqui )
Galha	માયાં	( Măiă )
Grança	મંજન	( Mânjănă )
Gommagútă	રેવંચીનો-સીરો	( Rêvâncinó-siró )
Gengibre séco	સુંઠ	( Súnthă )
Indigo	કાલીગલી	( Căligăli )
Jalapa	જલપ	( Jălăpă )
Lándano	અપીલુનો અરક	( Afînănoăracă )
Linhança	અરસી	( Arsi )
Letárgo	મરડાસીંગી	( Mărdďasingui )
Mercurio	પારો	( Păró )
Mozacado	કાયાંફળ	( Căiăfălă )

Maça	જાવંત્રી	( Jávântri )
Mangerona	મરવા	( Márvá )
Manná	માંડ	( Máũ )
Mostarda	રાઈ	( Rái )
Minium	સીંદુર	( Sindúr )
Merabolansa	હરડાં	( Hârâddâ )
Mirrha	હીરાબોલ	( Hirából )
Maça séca	સુકાંબોર	( Súcã bór )
Nóz de sabaõ	ચરીઠાં	( Ârithã )
Nóz moscada	જાયફળ	( Jáifâlâ )
Nóz vómica	ઝેરી કચુકો	( Zéri cãchúcó )
Nóz de galha	માયાફળ	( Máiafâlâ )
Nordo indiano	જટામાસીની જડ	{ ( Jâttámássini jâddâ )
Nitro	સુરોખાર	( Súrókhár )
Nitro de potasso	નવસાર	( Náussár )
Ocre vermelho	સોનાગેડ	( Sónáguérú )
Opio	અપીણુ	( Âfinã )
Olibano	ઇસેન્સ	( Issénsâ )
Oliveira	જઈતુન	( Jâitúnâ )
Parietaria	અઘ્કળગરો	( A'cãlgâró )
Pivete	અગરબતી	( Agârbâti )
Pepino amargo	ઇંદ્ર વણુ	( Indrávânâ )
Pimenta	મરી; કપુરચીની	( Mâri; Cãpúrchini )
Pimenta caiéna	કાગમરી	( Cágâmâri )
Pimenta preta	કાળા મરી	( Cálã mâri )
Planta de can- hamo	} ગાંજો	( Gánjô )
Ponte de veado	સાબરસીંચુ	( Sábârsingũ )
Raiz	મુલીયાં	( Múliã )

Raiz de pimenta	પીપલી મુલ	( Pimpálimúl )
Raiz de iris	કેવડાની જડ	( Quévâddâni jâddâ )
Raiz alcaçuz	જેઠીમધ	( Gêthimâdhâ )
Raiz de aconite	વછનાક	( Vâxânâcâ )
Resina	ચંદ્રોસ	( Chândrós )
Ruibarbo	રેવંચી	( Révânci )
Salsa	અજમોદ	( Âjâmódâ )
Solã	કોકમ	( Cócâmâ )
Sulfato decobre	મોરથુંથું	( Mórthúthũ )
Sulfato de cal	ચુનાનો ખાર	( Chúnánó khár )
Sulfato de zinco	તનખનખાર	( Tâncânkhár )
Salámoniaco	નવસાગર	( Návsságâr )
Sassafras	ફરસ પાપડો	( Fârâspápâddó )
Semente de } marinélo }	બેદાન	( Bédáná )
Semente de } alcaravia }	સુવા	( Súvá )
Sandalo	સુખડ	( Súkhâddâ )
Sandalo vermelho	રતાંજલી	( Râtánjâli )
Salamarga	વિલાયતી મીઠું	( Viláïâti mithu )
Sagú	સાબુચોખા	( Sábúchókhâ )
Sarsaparilha	સાલસ	( Sálâssâ )
Sene	ચુનામુખી	( Súnámúkhi )
Stoax-liquido	સેલારસ	( Sélârâs )
Sulfato vermetho } do mercurio }	હીંગરો	( Hingâró )
Sulfato do ferro	હીરાકસી	( Hirácâssi )
Sal-gennua	સીંધવ	( Sindhâvâ )
Talco	અબરક	( Abârâkhâ )
Tamara	ખજૂર	( Khâjúr )

Tamaraséca	ખારક	( Khárácá )
Urtiga	કવચ	( Cávâchá )
Uva	દાફ	( Drácxâ )
Verdete	જંગલ	( Jângál )
Zedoaria	કપુરકાચળી	( Cápúrcácháli )

**FIM.**



## Parte II.

# શબ્દકોષ.

ગુજરાતી અને પોર્તુગીઝ તેના ઉચ્ચારસાથે.

વિદ્યાશાસ્ત્ર.

અર્થવિદ્યા	Economia politica	( એકોનોમિઆ પોલિ- તિકા )
આકાશી વસ્તુઓની વિદ્યા	Meteorologia	( મેતિઓરોલોજિઆ )
ઈશ્વરવિદ્યા	Teologia	( તિઓલોજિઆ )
અંકગણિત	Arithmetica	( આરિથ્મેતિકા )
આગળાંની નિશાનીથી વાત કરવાની વિદ્યા	Datiologia	{ ( દાતીઓલોજિઆ )
કપાળશાસ્ત્ર	Craniologia	( ક્રાનીઓલોજિઆ )
કાળગણિત	Cronologia	( ક્રોનોલોજિઆ )
ક્રીમિઓ	Alquimia	( આલ્કીમિઆ )
ખીલાથી છાપવાની વિદ્યા	Tipografia	{ ( તીપોગ્રાફિઆ )
ખેતીવાડી	Agricultura	( આગ્રીકલ્ચરા )
ખગોળ વિદ્યા	Astronomia	( આસ્ટ્રોનોમિઆ )
ગણિતશાસ્ત્ર	Mática	( માતેમાતિકા )
ઘર બાંધવાની વિદ્યા	Arquitétura	( આર્કિતેતુરા )
જન્મચરિત્ર	Biografia	( બિઓગ્રાફિઆ )
જળગુણવિદ્યા	Idrografia	( ઇદ્રોગ્રાફિઆ )
જીવજંતુ વિદ્યા	Zoologia	( ઝોઓલોજિઆ )
જ્યોતિશ શાસ્ત્ર	Astrologia	( આસ્ટ્રોલોજિઆ )
ઝાડપાનની વિદ્યા	Botanica	( બોતાનિકા )

તર્કશાસ્ત્ર	Logica	( લોજિકા )
તવારીખ	Istoria	( ઇસ્તોરિયા )
દર્શનવિદ્યા	Optica	( ઓપ્ટીકા )
ધાતુવર્ણન	Metalografia	( મેતાલોગ્રાફિયા )
ધાતુવિદ્યા	Mineralogia	( મિનેરાલોજિયા )
નૌકાશાસ્ત્ર	Navegação	( નાવેગાસાંડ )
પદાર્થવિજ્ઞાન	Filosofia natural	( ફિલોઝોફિયા નાતુરાલ )
પક્ષીવર્ણન વિદ્યા	Ornitologia	( ઓર્નિતોલોજિયા )
પ્રાણીગુણ શાસ્ત્ર	Fisiologia	( ફિઝિઓલોજિયા )
બીજગણિત	Algebra	( આલ્જેબ્રા )
ભાષાશાસ્ત્ર	Filologia	( ફિલોલોજિયા )
ભુગોળ વિદ્યા	Geografia	( જેઓગ્રાફિયા )
ભુત વિદ્યા	Necromancia	( નેક્રોમાન્સીયા )
ભુમિતી વિદ્યા	Geometria	( જેઓમેત્રીયા )
ભુસ્તર વિદ્યા	Geologia	( જેઓલોજિયા )
ભુસ્તસી વિદ્યા	Geografia fisica	( જેઓગ્રાફિયાફિઝિકા )
મનનું શાસ્ત્ર	Metafisica	( મેતાફિઝિકા )
મજક અને તેની આસ્યતની વિદ્યા	Frenologia	{ ( ફ્રેનોલોજિયા )
માછલી જાતનું વર્ણન	Ichtiologia	( ઇચ્થિતિઓલોજિયા )
મૂર્તિકોરવાની વિદ્યા	Estatuaria	( ઇસ્તાતુઆરિયા )
યંત્રશાસ્ત્ર	Mécanica	( મેકાનિકા )
રસાયણ શાસ્ત્ર	Quimica	( કિમિકા )
લોહ ચુંબક વિદ્યા	Magnetismo	( માગ્નેતિઝમ )
વાયુશાસ્ત્ર	Aerologia	( આએરોલોજિયા )
વીજળીની વિદ્યા	Elétricidade	( એલેત્રીસીદાદિ )
શરીરસંબંધી વિદ્યા	Anatomia	( આનાતોમિયા )

## જમીન તથા આકાશી વસ્તુઓ વગેરે.

અજવાળું	Luz, Claridade	( હુઝ, ક્લારિદાદિ )
આસમાન	Céu, firmamento	( સેઉ, ફિર્મામેન્ટુ )
ઉતરાયણ	Solsticio	( સોલસ્તીસ્ચુ )
ઉધાન	} Már abalado, pi- cado	{ ( મારઆબાલાદુ, પી- કાદુ )
ઊપગ્રહ	Satelete	( સાતિલેતિ )
કરા	Saraiva, graniso	( સારાઈવા, ગ્રાનિસુ )
ખરતો તારો	Meteoro	( મેતિઓર )
ખડક	Rocha, penha	( રોષા, પેયાં )
ખરો બપોર	Meiodia	( મૈઉ દિઆં )
ખીણ	Valle	( વાલ્લિ )
ખંડ	Continente	( કોન્ટિનેન્ટિ )
ગરમી	Calor	( કાલોર )
ગર્જના	Trovão	( ત્રોવાઉ )
ગાજવીજ	} Trovão com re- lampago	{ ( ત્રોવાઉકોરેલામ્પાયુ )
ગ્રહણ	Eclipse	( એક્લિપ્સિસ )
ગ્રહ	Planeta	( પ્લાનેતા )
ગ્રહમંડળ	Sistema-solar	( સિસ્ટેમા-સોલાર )
ચહડતો પોહોર	Antes demeiodia	( આન્ટસદે મૈઉદિઆ )
ચોમાસું	Monção	( મોનસાંઉ )
ચાંદરાત	Luanova	( લુઆનોવા )
જવાલામુખી	Vulcão	( વુલ્કાંઉ )
ઝરો	Fonte, nascente	( ફોન્ટિ, નાસેન્ટિ )
ટાપુ	Ilha	( ઈલ્હા )
ડુંગર	Monte	( મોન્ટિ )
તારો	Estrela	( એસ્ટ્રેલા )
તોફાન	Tempestade	( તેમ્પેસ્ટાદિ )
ઠંડી	Frio, fieldade	( ફ્રિઉ, ફ્રિએલ્દાદિ )

દવ	Orvalho	( ઓર્વાલ્યુ )
દહાડો	Dia	( દિઆ )
દેશ	Provincia, região	( પ્રોવિન્સ્યા, રેજિઆંહ )
ધરતીકંપ	{ Terremoto, tremordaterra }	{ ( તેરેમોતુ, ત્રેમોરદાતેરા ) }
ધુમકેતુ	Cometa	( કોમેતા )
ધુમસ	Nevoa	( નેવોઆ )
ધુ	Pólo	( પોલુ )
નદી	Rio	( રીહ )
પર્વત	Montanha	( મોન્તાયાં )
પવન	Vento	( વેન્તુ )
પાછલો પોહોર	Tarde	( તાર્દિ )
પાણીની ઓટ	Vasante	( વાઝાન્તિ )
પાણીની ભરતી	Echente	( એષેન્તિ )
પાણીનો વમળ	{ Redemoinho d'água }	{ ( રેદિમોયીહંદાગ્વા ) }
પુનમ	Luacheia	( લુઆપૈયા )
ઘરફ	Gelo	( જેલું )
ખીઆખાન <sup>૧</sup>	Deserto	( દિઝેર્તુ )
મધ્યરાત્રી	Meianoite	( મૈયાનૌઇતિ )
મોજા	Ondas, vagas	( ઓન્દાસ, વાગાસ )
માહાસાગર	Oceano	( ઓસિઆનુ )
રાત્રી	Noite	( નૌતિ )
રેલ	{ Inundação, alagação }	{ ( ઇનુન્દાસાંહ, આલાગાસાંહ ) }
વંટોળીઓ	{ Rodomoinho de vento }	{ ( રોંદોમોયીહિદે વેન્તુ ) }
વરસાદ	Chuva	( ખુવા )
વરસાદની કમાન	Arco-iris	( આર્કુ-ઇરિસ )



વરસાદની જરી	{ Aguaceiro, chuveiro }	( આગ્વાસૈર, ધુવૈર )
વાદળું	Nuven	( નુવેન્સ )
વીજળી	Relampago	( રેલામ્પાગુ )
સમુદ્ર	Már	( માર )
સવાર	{ Manhã, madrugada }	( માયાં, માદ્રુગાદા )
સૂર્યગ્રહણ	Eclipse solar	( એક્લિપ્સ સોલાર )
સાંજ	Tarde	( તાર્દે )
હવા	Ar	( આર )
હીમ	Gead	( જેઆદા )

### બારે રાશીઓ.

કન્યારાશી	Virgo	( વિર્ગુ )
કરકરાશી	Cancer	( કાન્સેર )
કુંભરાશી	Aquario	( આકવાર્યુ )
તુલારાશી	Libra	( લિબ્રા )
ધનરાશી	Sagitario	( સાજીતાર્યુ )
મકરરાશી	Capricornio	( કાપ્રીકોર્નિઉ )
મીથુનરાશી	Gemini	( જેમિનિ )
મીનરાશી	Pisces	( પિસિસ )
મેષરાશી	Aries	( આરિએસ )
વરખરાશી	Touro	( તૌર )
વૃશ્ચિકરાશી	Escorpio	( એસ્કોર્પ્યુ )
સિંહરાશી	Leão	( લિઆઉ )

## મહો.

ચંદ્ર	Lua	( લુઆ )
પૃથ્વી	Terra	( તેરા )
બુધ	Mercurio	( મેર્ક્યુર્યુ )
બૃહસ્પતિ	Jupiter	( જુપીતેર )
મંગળ	Marte	( માર્તિ )
શનીશ્વર	Saturno	( સાતુર્નુ )
શુક્ર	Vénus	( વેનુસ )
હિરાનુ	Urano	( હિરાનુ )
નેપ્ચ્યુન	Neptuno	( નેપ્તુનુ )

## રતુઓ.

પાનખર રતુ	Outono	( ઔતુનુ )
વસંતરતુ	Primavera	( પ્રીમાવેરા )
ચોમાસું *	Monsaô	( મોન્સાઉ )
શીયાળો	Inverno	( ઈન્વેર્નુ )
ઉનાળો	Verão	( વેરાઉ )

## અઠવાડીયું.

રવીવાર	{ Domindo, dia de Sol	( દુમિન્ડુ, દિઆદે સોલ )
સોમનાર	{ Segunda feira, dia de Lua	( સિગ્યુન્દાફેરા, દિઆદે લુઆ )
મંગલવાર	{ Terçafeira, dia de Marte	( તેસાફેરા, દિઆદે માર્તિ )
બુધવાર	{ Quarta-feira, dia de Mercurio	( ક્વાર્તાફેરા, દિઆદે મેર્ક્યુર્યુ )

\* Inverno માપણ ગણાય છે.

ચુક્રવાર	{	Quintafeira, dia ( કિન્તાફૈરા, દિઆદેબુ de Jupiter ( પીતેર )
શુક્રવાર	{	Sextafeira, dia ( સિસ્તાફૈરા, દિઆદે de Vénus ( વેનુસ )
શનીવાર	{	Sabado, dia de ( સાબાદુ, દિઆદે Saturno ( સાતુર્નુ )

### દિશા તથા ખુણા.

ઉત્તર	{	Norte, Septen- ( નોર્તિ, સેપ્ટેન્ટ્રીયાંઉ ) trião
દક્ષિણ		Sul, meio dia ( સુલ, મૈઉદિઆ )
પૂર્વ	{	Nascente, leste, ( નાસેન્ટી, લેસ્તિ, levante, oriente ( લેવાન્ટિ, ઓરીયેન્ટિ )
પશ્ચિમ	{	Poente oeste, ( પોએન્ટિ, ઓએસ્તિ, ócidente, ócaso ( ઓકસીદેન્ટિ, ઓકાંઝુ )
અગ્નિ		Sueste ( સુએસ્તિ )
નૈરૂત્ય		Sudoeste ( સુદોએસ્તિ )
વાયવ્ય		Noroeste ( નોરોએસ્તિ )
ઈશાન		Nordeste ( નોર્દેસ્તિ )

### મનુષ્યનાં શરીરના અવ્યવો.

અવાળું, દાંતના પારા	Gengivas	( જેન્જિવાસ )
અંશુકાપાસેની આંગળી, તર્જની	{	Indicador ( ઇન્દિકાદોર )
આંખ	Olho	( ઓહ્યું )
આંખની કાળી કીકી	Cornéa	( કોર્નેઆ )
આંખની પાપણ	Pestana	( પેસ્તાના )
આંખની પુતલી	Meninado olho	( મેનિનાદુઓહ્યુ )
આંખનો ગોખલો	Dirandelado olho	( દિરાન્દેલા દુ ઓહ્યુ )

આંખનો ડોળો	Globo ocular	( ગ્લોબુ ઓકુલાર )
આંગળીની ટોચ	Ponta de dedo	( પોન્ટા દે દેડુ )
આંગળું	Dedo	( દેડુ )
આંચળ, થાન	{ Teta, Urebe, pei- to, mama, seio	( તેતા, ઉરેબિ, પૈતુ, મામા સૈડ )
આંચળની બોટરી	Mamilo	( મામિલું )
આંતરડાં	{ Entranhas, vicioce- ras, intestinos, tripas	( એન્ટ્રાયાંસ, વિઓસે- રાસ, ઇન્ટેસ્ટીનુસ, ત્રીપાસ )
કપાળ	Testa, fronte	( તેસ્તા, ફ્રોન્ટિ )
કમ્મર	Cintura, cinta	( સિન્ટુરા, સિન્ટા )
કરંગલી	{ Pequeno dedo de pé	( પેકેનુ દેડ દે પે )
કલેબુ	Figado	( ફિગાડુ )
કાખ, અગલ	Sovaco	( સોવાકુ )
કાન	Ouvido	( ઓવિડુ )
કાનનું આપડું	Pavilhão de orelha	( પાવિલ્યાંડેઔરૈલ્યા )
કાનનો પડદો	{ Timpano do ou- vido	( ત્રીમ્પાનુ દે ઔવિડુ )
કાનની પટી, આંખની બાજી	Tragus	( ત્રાગુસ )
કુખ	Flanco, ilhargá	( ફ્લાન્કુ, ઇલ્યાર્ગા )
કુમલું હાડકું	Cartilagem	( કાર્તિલાગે )
કુલ્લા, ઢગરાં	{ Nadega, assento, traseiro	( નાદેગા, આસેન્ટુ, ત્રાઝૈરાં )
કેડ, કમ્મરની બાજી	A'ncâ, quadril	( આન્કા, ક્વાદ્રિલ )
કોણી, કોપરીઉ	Cotovelo	( કોતોવેલુ )
ખભાના હાડકાં	{ Clavicula, omo- plata, úmero	( ક્લાવિકુલા, ઓમો- પ્લાતા, ઉમેરુ )
ખભું	O'mbro	( ઓમ્બ્રુ )
ખુંધ	Corcunda	( કોર્કુંદા )

ખોળો	Regaço	( રેગાસુ )
ગદુદ	Glandula	( ગ્લાન્ડુલા )
ગરદન	Pescoço	( પેસ્કોસુ )
ગળું, ઘાંટી	Gargante, guéla	( ગાર્ગાન્તિ, ગેલુ )
ગળાનો નળ, હલક	Esófago	( એસોફાગુ )
ગાળ	Bochecha, face	( બોષેષા, ફાસિ )
ગુઠણ	Joelho	( જોએલ્યુ )
ગુઠણનું ગોળ હાડકું	Rotula	( રોતુલા )
ગુર, હાડકાનો માવો	Tutano, medúla	( તુતાનુ, મેડુલા )
ગુરદો	O rim	( ઉરી )
ગોતલાં, માંસના લોચા	Fibras, musculares	( ફિબ્રાસ, મુસ્કુલારિસ )
ગર્ભસ્થાન	U'tero	( ઉતેર )
ચરખીની ચાદર, આંતરડા ઉપરની પાતલી ચામડી	Mesenterio	( મેઝેન્ટેર્યુ )
ચામડી	{ Pelli, couro, co- bertura }	( પેલિ, કૌર, કોબેર્તુરા )
ચાંપણીઆં, જડઆં	{ Queixadas, maxi- las }	( કૈષાદાસ, માપિલાસ )
છાતી	Peito	( પૈતુ )
છાતીનું હાડકું	O eterno	( ઉએર્તેર્નુ )
છેલી આંગળી પા- સની આંગળી	Dedo ánelar	( દેદુ આનેલાર )
જીભ	Lingua	( લિન્ગ્વા )
જીભનું ટેરવું	Ponta da lingua	( પોન્તા દા લિન્ગ્વા )
જમણો હાથ	Mão direita	( માઉ દિરૈતા )
જીલી	Membrana	( મેમ્બ્રાના )
જાંગ	Cóxa	( કોષા )
જાંગનો ચાપો	Virilha	( વિરિલ્યા )
ટેટું	Barriaga da perna	( બારીગા દા પેર્ના )

ટાંચાં, આંગલીનાં ટોંચકાં	Falange, falan- ginha, falangeta	(ફાલાન્જે ફાલાન્જીયા, ફાલાન્જેતા)
ઠાકું	Lombo, dorso	(લોમ્બુ, દોર્સુ)
કુંઠડી, હુકપચી	Maxilar	(માષિલાર)
તક્લી	Baço	(બાસુ)
તાલક	Alto da cabeça	(આલ્ટુદા કાબેસા)
તાલવું	{ Abobada palati- na, céudaboca	(આબોબા દા પાલા- તિના, સેઉ દાબોકા)
તાલવાંની શ્વંદરનો પડદો	{ Véu de paladar	(વેઉ દેપાલાદાર)
થોભા	Suissa	(સુઇસ્સા)
દમલેવાની નળી	Laringe	(લારિન્જે)
દાચું	Machila	(માષિલા)
દાઢ	Dente molar	(દેન્ટિમોલાર)
દાઢી	Barba	(બાર્બા)
દીલચુરદો, જગર, અંતઃકરણ	{ Coração	{ (કોરાસાંઉ)
દીલનો પડદો	Diafragma	(દિઆફ્રાગ્મા)
દુંદી, નાભિ	Embigo, Umbigo	(એમ્બિગુ, ઉમ્બિગુ)
દાંત	Dente	(દેન્ટિ)
દાંત ખીલ્લી	Dente canino	(દેન્ટિ કાનિનુ)
દાંતરી, આગલા દાંત	Dentes incisivos	(દેન્ટિસ ઇન્સિઝીવુસ)
ધોરી નસ	Arteria	(આર્ટેરિઆ)
નખ	Unha	(ઉયાં)
નરડો, કંઠમાળ	Faringe	(ફારિન્જે)
નસ	Veia	(વૈઆ)
નસકોરી	{ Ventas, (cada uma das aber- turas exteriores de nariz)	{ (વેન્ટાસ, કાદા ઉમા દાસ આબેર્તુરાસ એસ્તેરિઓસ દે નારિઝ)
નાક, ધાણુ	Nariz	(નારિઝ)

નાકની દાંડી	Ponta do nariz	( પોન્ટા દુ નારિઝ )
નાડ	Pulso	( પુલ્સુ )
પગ	Pé	( પે )
પગની ઁડી	Calcanhar	( કાલ્કાંચાર )
પગનીઘુંટી	Artelho	( આર્તેલ્યુ )
પગની પાની	{ Peito de pé, dorso } de pé	{ પૈતુદે પે, દોર્સુ દે પે }
પગનું આંગળું	Dedo de pé	( દેદુ દે પે )
પગનો અંચુઠો	Dedo grande de pé	( દેદુ ગ્રાન્દે દે પે )
પગનો નળો	{ Femur, Tibia, } peroneo	{ ફેમુર, તિબીઆ પેરો- નેઉ )
પીઠ, અરડો	Costa, traseira	( કોસ્તા, ત્રાઝૈરાં )
પીડુ	Abdomen	( ઓબ્દોમેન )
પીતો ( પીત )	Bilis	( બિલિસ )
પેસાબ	Urina, mijo	( ઉરિના મિજુ )
પેટ	Barriga, ventre	( બારીગા, વેન્ત્રી )
પોપચું	Palpebra	( પાલ્પેબ્રા )
પાંસરી	Costéla	( કોસ્તેલા )
પોંચો	Punho	( પુચું )
કુઝો, મુત્રાશય	Bexiga	( બિબિગા )
અરડાંનો કાંઠો	{ Columna verte- } bral, espinho dorsal )	{ કોલુમ્ના વેર્તેબ્રાલ એસપીચું દોર્સાલ }
ફેફસાં	Bafes, pulmões	( બોફિસ પુલ્મોઇસ )
બાળુ	Braço	( બ્રાસુ )
બાલ, વાળ	Cabelo, pélo	( કાબેલુ પેલુ )
બીલસ, વૈંત	Palmo	( પાલ્મુ )
બોચી	Pescoço	( પેસ્કોસુ )
ભવાં, ભમર	Sobrancelha	( સોબ્રાન્સેલ્યા )
ભેળું	Miolo, cerebro	( મિઓલુ, સેરેબ્ર )



માથું	Cabeça	( કાબેસા )
મથાંની કોપરી	Craneo, caveira	( ક્રાનેઉ, કાવૈરા )
માંસ	Carne	( કાર્ને )
મુછ	Bigodes	( બિગોદિસ )
મુઠ્ઠી	Sóco	( સોકુ )
મોઢું “મુખ”	Bôca	( બોકા )
લખ, “થુક”	Cuspo, saliva	( કુસ્પુ, સાલિવા )
લાલી “ફેફસાંનો ભાગ”	} Lobulo	( લોબુલુ )
લોહી	Sangue	( સાન્ગે )
વચલી આંગલી	Dedo de meio	( દેડુદે મેઉ )
શરીર	Corpo	( કોર્પુ )
સફરો “મળદ્વાર”	Anus	( આનુસ )
આયુ, “રગ, નસ”	Tendão	( તેન્દાંઞી )
સાચળ	Perna	( પેર્ના )
સાંધા	} Júntura, articulação	( જુન્તુરા, આર્તિકુલાસાંઈ )
હથેલી	Palma de mão	( પાલ્મા દે માંહી )
હાડકું	Osso	( ઓસ્સુ )
હાડપીંજર	Esqueleto, ossada	( એસ્કેલેતુ, ઓસાડુ )
હાથ	Mão	( માંઈ )
હાથનો અંગુઠો	Dedo polegar	( દેડુ પોલેગાર )
હાડકાંને જોડનારું બંધન	} Ligamento	( લીગામેન્તુ )
હોજરી, “માદો”	Estomago	( એસ્તોમાગુ )
હોઠ	Beijo, labio	( બૈષુ, લાબીઉ )

### DOENCAS મંદવાડ.

અધામણ, “પેટ છુટીજવાનો રોગ”	} Diarrhe, disenteria, soltura de ventre	( દિઆરે, દિઝેન્ટારિયા, સોલતુર, દેવેન્ત્રિ )
----------------------------	------------------------------------------	---------------------------------------------



અધેશીશં“અધુ માંથુ” દુઃખવાનો રોગ”	Emocrasia	( એમો ક્રાઝીઆ )
અછબડા	Exantema	( એપાન્તેમા )
અજીર્ણ	{ Dispepsia, digestão difícil	( દિસ્પેપ્સીઆ, દિઝે સ્તાઉ દિફિસિલ )
અડગરી*	Soluço	( સોલુસુ )
અરાઈ	Lichen	( લીચેન )
અવાચી**	Bocejo	( બોસેજુ )
આટણુ <sup>1</sup>	Colicas	( કોલીકસ )
આમવાયુ	{ Reumatismo cronico	( રેઉમાતીઝમુ ક્રોનિકુ )
આપઘાત	Suicidio	( સુઇસિદ્યુ )
ઉંટીયુંડુંટયું	Dengue	( દેન્ગિ )
ઓકારી	Nausea, enjoou	( નાઉઝેઅ, એન્જૌ )
ઉધરસ	Tosse	( તોસ્સૌ )
ઉપલ્યું <sup>3</sup>	Convulção spasmos	( કોન્વુલ્સાઉ, સ્પાઝમુ )
ઉંદરી <sup>3</sup>	Alopecia	( આલોપેસીઆ )
એકઆંતરીઓ તાવ	{ Febre intermi- tente terçã	( ફેબ્રિફન્તેમિતેનિત તેર્સૌ )
અંતરગળ <sup>4</sup>	{ Ruptura, brecha, fenda	( રપ્તુરા, બ્રેષા, ફેન્દા )
અંધાપો	{ Cegueira, falta de vista	( સેગૈરા, ફાલ્તા દેવિસ્તા )
આંકડાં	Caimbra	( કાઈબ્રા )
આંખઆવવાનોરોગ	Oftalmia	( ઓફ્તાલ્મીઆ )
આંખનુંકુલુ	Albugo, belida	( આલ્યુગુ, બેલીદા )
આંજણી	Tersol	( તેરસૌલ )
કફ <sup>4</sup>	Flegma, pituita	( ફ્લેઉગ્મા, પિતુઈતા )

\* હેડકી. \*\* બગાસુ. ૧ આંકડી. ૨ આંકડા આવવાં. ૩ એકબીજાનો  
માથાનો ખોરો. ૪ ગળાનો મરજ. ૫ ખાંસી.

કબજાઆત	{ Restringimento, ( રેસ્ટ્રિન્ગમેન્ટું, astrição આસ્ટ્રીસાંઉ )
કમ્બરવા	Lumbago ( લુમ્બાગુ )
કમળો	Ictericia ( ઇક્ટીરિસ્યા )
કરમ	{ Bichointestinal, ( બિષુઇન્ટિસ્ટીનાલ, vermes, lombriga વર્મિસ, લુમ્બ્રીગા )
કાખખીલાડી	Abscesso no sovaco ( આબ્સેસુ નુ સોવાકુ )
કોલેરા	Cólera morbus ( કોલેરા મોબર્બુસ )
કોહોડ <sup>૧</sup>	Lepra ( લેપ્રા )
કંઠમાળ	Escrófula, papeira ( એસ્ક્રેફુલા પાપૈરા )
ખરબુઓ <sup>૨</sup>	Escorbuto ( એસ્કોર્બુતુ )
ખરપસું	Cancro ( કાન્કુ )
ખહી <sup>૩</sup>	{ Consumpção, ( કોન્સુમ્પસાંઉ, તીઝિક ) tísica
ખીલી	Pustula ( પુસ્તુલા )
ખુજલી <sup>૪</sup>	Sarna ( સાર્ના )
ગચકરૂં <sup>૫</sup>	Arroto,eructação ( આરોતુ, એરુક્તાસાંઉ )
ગરમીનો ફોલો	Carbunculo ( કાર્બુન્કુલુ )
ગલસુના <sup>૬</sup>	{ Esquinencia an- ( એસ્કિન્એન્સ્યા, આન્જિ- gina tonsilar ) નાતોન્સીલાર )
ગુચનોઠોસો <sup>૭</sup>	Catarrho ( કાતારો )
ગાંઠ	{ Inflamação da } ( ઇન્ફાલામાસાંઉ દા glandula } ગ્લાન્ડુલા )
ગોવરૂં <sup>૮</sup>	Erisipela ( એરીઝીપેલા )
ગર્ભ	Graviolez, penhez ( ગ્રાવિદેઝ, પેયેઝ )
ગર્ભપાત	Aborto ( આબોર્તુ )
ગુમકું	{ Abscesso, tumor, ( આબ્સેસુ, તુમોર, apostema આપોસ્તેમા )

૧ કુષ્ટ ૨ દરિયાની મુસાફરીમાંથાનુદરદ. ૩ ક્ષય. ૪ ક્રીર, ખસ. ૫ ઓડકાર.  
૬ ગળાની ગરમી—infamação de garganta. ૭ એકબતનો ઠોસો  
૮ તાવસાથે થતો રોગ.

ચેલાપણું	{ Doidice, loucura, (દોદીસિ, લોકુરા, ફાલ્તા falta de siso (દે સીઝુ )
ચકરી <sup>૧</sup>	Vertigem ( વિર્તિર્જે )
ચસકા	Ventosidade ( વેન્તોંઝીદાદિ )
ચાકું	Empola, pustula, ( એમ્પુલા, પુસ્તુલા, bolha na péle બોલ્યાના પેલિ )
આમડીનું મુન મારી જવું	{ Calosidade, callo ( કાલોઝીદાદિ, કાલુ )
ચુંક	Cólica ( કોલિકા )
ચુંચો	Vesgo, zarolho ( વેઝુગુ, ઝારોલ્યુ )
ચેપીરોગ	Doença contagiosa { ( દુએન્સા કોન્તાગ- ઓઝા )
ચોથીઓ તાવ	Febre quartã ( ફેબ્રિકવાર્તા )
છાતીમાં આગબળવી	Angina pectoris ( આન્જિના પેક્ટુરિસ )
છાગડો	Queimadura, lesão produsido pelo ( કૈમાદુરા, લેઝાઉ પ્રોડુ fogo ઝીડુપેલુ ફૌગુ )
છીક	Espirro ( એસ્પીર )
જખમ	Ferida, chaga, golpe ( ફેરીદા, પાગા, ગોલ્પિ )
જલંદર	Idropesia ( ઇદ્રોપેઝીઆ )
ઝણકવા	Artrite ( આર્ત્રીતિ )
ટાંકી <sup>૨</sup>	{ Blenorragia, do- ( બલેનોરાગ્રીઆ, દુયે- ença venérea ન્સા વેનેરેઆ )
ડંખ	Ferroada ( ફેરોઆદા )
તણખ	{ Canceira, prostra- ( કાન્સૈરા, પ્રોઆસાઉ ) ção
તાલીઓ તાવ <sup>૩</sup>	Febre com cabefrio ( ફેબ્રિકૉ કાલિફ્રીડ )
તાવનું લખલખું <sup>૪</sup>	{ Acesso, crescimen- ( આસેસ્સુ, કેસિમેન્તુ to de febre દે ફેબ્રિ )

૧ ધુમરી. ૨ ચાંદી, ત્રીથી થતો રોગ. ૩ લખલખુ. ૪ તાવના દરદનું ભેર, ચઢવો.

તાવ પેદા કરનાર આફ	Malaria	( માલારીયા )
તાવ	Febre	( ફેબ્રિ )
ત્રીજે દહાડે આવ- તા તાવ	{ Febre terçã }	{ ( ફેબ્રિ તેર્સા ) }
ત્રીદોશ જ્વર	Tifo, febre tifoide	( તિફુ, ફેબ્રિતિફોઇદિ )
દમ <sup>૧</sup>	Asma, asthma	( આઝમા, આસ્તમા )
દરાજ <sup>૨</sup>	Impigem	( ઇમ્પીજે )
ધાત	Espermatorreia	( એસ્પેર્માતોરૈયા )
ધુનરી	Tremor	( ત્રેમોર )
નખછર	Panaricio, unheiro	( પાનારીસ્ચુ, ઉચૈર )
નખળાઈ	{ Debilidade, fra- quesa }	{ ( દેબીલીટાદિ, ફ્રાકેઝ ) }
નજળો <sup>૩</sup>	Gota	( ગોતા )
નસકોરી કુટવી	Epistaxis	( એસ્પીસ્તા પિસ )
નાસુર	Ulcera, chaga	( ઉલ્સેરા, પાગા )
નેવર <sup>૪</sup>	Dór do figado	( દોર દુ ફિગાદુ )
પરમો	{ Blenoragia, go- norréa }	{ ( બ્લેનોરાજીઆ, ગોનો- રૈયા ) }
પથરી <sup>૫</sup>	Calculos vesicais	( કાલ્કુલુસ વિઝીકાઈસ )
પર	Pus	( પુસ )
પાહું	Carbunclo	( કાર્બુન્કુલુ )
પીત	Bilis	( બીલિસ )
પેસાબ થવાનો રોગ	Estranguria	( એસ્ટ્રાનગુરીઆ )
પેસાબ અંધ થઈ- જવો	{ Inchuria, reten- ção de orina }	{ ( ઇન્ચુર્યા, રેતેન્સાઉ દે ઉરીનાં ) }
શીફર <sup>૬</sup>	Epilepsia	( એપીલેપ્સીયા )
કુલી	Empola, borbulha	( એમ્પોલા, બોર્બુલ્યા )
ફેર	Vágado, vertigem	( વાગદુ, વેર્તીજે )

૧ હાફિયુ. ૨ હાદર. ૩ વાતરોગ ૪ કાળજાનો દરદ. ૫ પેસાબમાં થતી.  
૬ ફીફરાનો રોગ.

અત <sup>૧</sup>	Adenite, bubaõ	( આદેનીતિ, યુઆઉ )
અદહજમીયત	{ Indigestaõ, falta de digestaõ	( ઇન્દિજેસ્તાંઉ, ફાલ્તા દે દિજેસ્તાંઉ )
અદગમ <sup>૨</sup>	Pituita	( પીતુઈતા )
આડું <sup>૩</sup>	Miope	( મિયોપિ )
આલતોરો	{ Apostema, abcesso	( આપોસ્તેમા, આબ્સે- સ્સુ )
અહેરપાણું	Surdéz	( સુર્દેઝ )
બેહોંસ થઈજાય તેવું દરદ	{ Catalepsia	{ ( કાતાલેપ્સીયા )
ભગંદર	Fistula	( ફીસ્તુલા )
ભેનંને તાવ	Meningite	( મેનીન્જિતિ )
મરકી	Peste	( પેસ્ટિ )
મરડો <sup>૪</sup>	Desenteria	( દિઝેન્ટેરીયા )
મસો <sup>૫</sup>	Verruga	( વેરુગા )
માથાનું દરદ	Doença da cabe ça	( ડુવેન્સા દા કાબેસા )
માથામાં થાતો ખોરો	Tinha	( તિયાં )
મીઠો પરમો <sup>૬</sup>	Diabete	( દિયાબેતિ )
મુગાપણું	Mudez	( મુદેઝ )
મોતીઓ	Cataracta	( કાતારાકતા )
મોઢું આવવું	Salivação	( સાલીવાસાંઉ )
મોરચાવું <sup>૭</sup>	Deslocação	( દિઝલોકાસાંઉ )
મોરચી <sup>૮</sup>	Cóleramorbus	( કોલેરામોર્બુઝ )
રગતકોઢ	Lepranegra	( લેપ્રાનેગ્રા )
રગતપીત	Lepa	( લેપ્રા )
રતાંધળાપણું	Segueira da noite	( સેગૈરાદા નૌતિ )
રસી	Pus	( પુસ )
લકવો <sup>૯</sup>	Paradesia	( પારાદેઝીયા )

૧ બદ. ૨ કફ. ૩ મંદદ્રષ્ટિ. ૪ અતિસાર. ૫ તલ. ૬ મધુપ્રમેય, સાકરીયા  
પેસાબનો રોગ. ૭ ઉતરી જવું ખસીજવું. ૮ કોગલીઉં. ૯ અર્ધાંગ વાયુ, પક્ષાઘાત.

લથક	Torcedura,entorce( તોસેંદુરા, એન્તોર્સિ )
લાંછન	Mancha, nodoa ( માન્ષા, નોદોઆ )
હું	Insolação ( ઇન્સોલાસાંઉ )
લંગડું	Cóxo ( કોષુ )
લોહી વીકાર	Apoplexia ( આપોપ્લેષીયા )
વસુર <sup>૧</sup>	Tumor, inchado ( તુમોર, ઇન્ષાદુ )
વાળો	Bicho de ormuz ( બિષુદે ઓર્મુઝ )
શીતમ	Lama, lodo ( લામા, લોદુ )
સલેખમ	Catarro, defluxo ( કાતારો, દેફલુષુ )
સનેપાત	{ Febretifocomdilirio,(ફેબ્રિતીકુકોદિલિર્યુ, alienação આલીએના સાંઉ )
સરદી	Frialdade ( ફ્રીઆળદાદિ )
સૈયર <sup>૨</sup>	Variola, bexigas ( વારીઓળા,બિષિગાસ )
સુનો સનેપાત	Phrenites ( ફ્રેનીતિસ )
સુસ્તી <sup>૩</sup>	Cansaço, fadiga ( કાન્સાસુ, ફાદીગા )
સેક	Fomentação ( ફુમેન્તાસાંઉ )
સોળે	Inchaço, anasarca ( ઇન્સાસુ, આનાઝાર્કા )
સાંગરા	Sangria ( સાન્ગ્રીયા )
સંધીવા	Réumatismo ( રેઉમાતીઝમુ )
હડકું	Idrofobia ( ઇદ્રોફોબીયા )
હરસ	Emorroidas ( એમોરોઈદાસ )
હરસના મસા	{ Mamilos emorroidais ( મા મીલ્લુસ એમોરોઈદાઇસ )
હાથપગના સોળ	Elefantíase ( એલિફાન્તિયાઝે )
હીસ્તીરીઆ <sup>૪</sup>	{ Istéria, istorismo ( ઇસ્તેર્યા, ઇસ્તોરીઝમુ )
હોજરીનો તાવ	Febre gastrica ( ફેબ્રિગાસ્ટ્રીકા )
હોલેદર	Ipocondria ( ઇપોકોન્દ્રીયા )

## જનાવર તથા જીવજંતુ.

અજગર	Boa, Giboia	( બોઆ, જીબોઇયા )
અરસીયું	Minhoca	( મિયોંકા )
આગ્યોફીરો	Pirilampo	( પીરીલામ્પુ )
ઉધાઈ	Traça	( ત્રાસા )
ઉંટ	Camélo	( કામેલુ )
ઉંદર	Rato	( રાતુ )
કરમ	{ Bichointestinal, lombriga	( બિષુઇન્તેસ્તીનાળ, લોમ્બ્રીયુ )
કરોલીઓ	Aranha	( આરાયાં )
કરતુરીવાળી બીલાડી	Gato de algaliã	( ગાતુ દે આલગાંદ્યા )
કાચબો	Tartaruga, Kagado	( તાર્તારુગા, કાગાદુ )
કાનખજુરો	Centopeia	( સેતોપૈયા )
કામરીઓ	Bichomadeira	( બિષુમાદૈરા )
કીડી	Formiga	( ફોર્મીગા )
કીરો	Bicho	( બિષુ )
કીલું	Gurgulho	( ગુર્ગુલ્યુ )
કુતરી	Cadéla	( કાદેલા )
કુતરો	Caõ	( કાંઈ )
કોહલું	Raposa	( રાપોઝા )
કાંટાસદીઓ <sup>૧</sup>	Javali, porcomontez	{ ( નાવાલી, પોર્કુમો- ન્ટેઝ )
ખચ્ચર	Mula	( મુલા )
ખડીઆ વાઘ	Leopardo	( લેઓપાર્ડુ )
ખસીમરઘો	Capaõ, galocastrado	( કાપાંઈ, ગાલુકાસ્ટ્રાદુ )
ખીસકોલી <sup>૨</sup>	A'rda, esquilo	( આર્દા, એસ્કીલુ )
ગાય	Váca	( વાકા )
ગેડો	{ Rinoceronte, uni- córnio	( રીનોસેરોન્ટિ, ઉની- કોર્નિઉ )

ગોકળગાય	Caracol, lesma	( કારાકોલ, લેસ્મા )
ગોધા	Touro	( તૌર )
ખોરખર	Burro de deserto	( બુર્રદેદિએર્તુ )
ગધેડો	Burro	( બુર્ર )
ગધેડાનું બચ્ચું	Potro	( પોત્રુ )
ઘલોરી	Lagarto	( લાગાર્તુ )
ઘોડી	Egoa	( એગોઆ )
ઘોડો	Caválo	( કાવાલુ )
ચામાચેણુ <sup>૧</sup>	Arganás	( આર્ગાનાઝ )
ચીત્તો <sup>૨</sup>	Pautéra	( પાઉતેરા )
ચાચડ	Pulga	( પુલ્ગા )
છછુંદર	Rato almiscareiro	( રાતુઆલ્મીસ્કારૈર )
જળકુકડી	Mergulhaõ	( મેર્ગુલ્યાંઉં )
જળો	Sanguessura, bicha	( સાન્ગેસુરા, બિષા )
જી	Piolho	( પીઓલ્યુ )
ડાંસ	Mosquito	( મોસ્કીતુ )
તરકી	Perú	( પેર )
તમરૂ	Grillo	( ગ્રીલુ )
તીડ	Gafanhoto, cigarro	( ગાફાંયોતુ, સીગાર )
દરિયાઈ ઘોડો	{ Ipocampo, Caválo { marinho	( ઇપોકામ્પુ, કાવાલુ મારિયું )
તરક્ષ <sup>૩</sup>	Iena	( ઇયેના )
ડુક્કર	Porco	( પોર્કુ )
દેડકો	Rã	( રાં )
નાગ	Cobra, cerasta	( કોબ્રા, સેરાસ્તા )
નોળીઓ	Dóninha	( દોનિયાં )
પતંગ્યું	Borbuleta	( બોર્બુલેતા )
પાટલાધો	Iguana	( ઇગ્વાના )
બકરો	Bode	( બોદે )



અકરી	Cabra	( કાબ્રા )
અગાઈ	Carrapato	( કારાપાતુ )
અતક	Adem, pato, ganso	( આદે, પાતુ, ગાન્સુ )
અતકો	Adem macho	( આદે, માધુ )
અળદ	Novilho, boi, touro	( નોવિલ્યુ, બોઈતૌર )
બીલાડી	Gata	( ગાતા )
બીલાડો	Gato, bicão	( ગાતુ, બીકાતુ )
ભમરો	Bespa	( બેસ્પા )
ભુજંગ <sup>૧</sup>	Cobra, serpente	( કોબ્રા, સેર્પેન્ટિ )
ભુંડ	{ Barraõ, porconão capado	( બારાઉં, પોર્કુનાઉં કાપાદુ )
ભેંસ	Bufalo	( બુફાલુ )
મકોરો	Formiga preta	( ફોર્મિગા પ્રેતા )
મગતરૂં	Mosquito	( મોસ્કીતુ )
મચ્છર	Mosquito	( મોસ્કિતુ )
મધમાંખ	Abelha	( આબેલ્યા )
મરઘી	Galinha	( ગાલીયાં )
મરઘો <sup>૨</sup>	Gálo	( ગાલુ )
માંકડ	Persevejo	( પેર્સેવેજુ )
માંખ	Mosca	( મોસ્કા )
માછલું	Peixe	( પૈષિ )
મેંદો <sup>૩</sup>	Carneiro	( કાર્નેર )
મેંદી <sup>૪</sup>	Ovelha	( ઓવેલ્યા )
લીલી માંખ	Mosca dragaõ	( મોસ્કા દ્રાગાઉં )
રીંછ	Urso	( ઉર્સુ )
રેસમનો કીરો	Bicho de seda	( વિષુ દે સેદા )
વરૂ	Lobo	( લોબુ )
વાઘ	Tigre	( તિગ્રે )

વાછડી	{ Bizerra, vitéla, novilha }	{ (બિઝેરા, વિતેલા, નાવિલ્યા )
વાછડો	Vitéla, novilho	( વિતેલા, નાવિલ્યુ )
વીંછી	Escorpiaõ	( એસ્કોર્પિયાંઈ )
સીંહ	Leaõ	( લિયાંઈ )
સરદો	Cameleaõ	( કોમિલ્યાંઈ )
સસલો	Coelho, lebre	( કોયેલ્યુ, લેબ્રિ )
સાબર	Gamo, veado	( ગામુ, વેયાદુ )
સોસવાટ <sup>૧</sup>	Crocodilo	( ક્રોકોદિલુ )
સીઆળ	Chacal	( ચાકાલ )
સીસોળીઈ <sup>૨</sup>	Porco-espinho	( પોર્કુએસ્પીયું )
સાંઢણી	Dromedario	( દ્રોમેદાર્યું )
સાપ	Serpente, cobra	( સેર્પેન્ટિ, કોબ્રા )
હરણુ	Veado	( વેઆદુ )
હરણી	Côrça	( કોર્સા )
હલવાન <sup>૩</sup>	Cabrito	( કાબ્રીતુ )
હાથી	Elefante	( એલેફાન્ટિ )
હાથણી	Elefanta	( એલેફાન્ટા )
હંસ	Pelicano	( પેલીકાનુ )

## PASSAROS.

### પક્ષી.

કચુતર	Pombo	( પોમ્બુ )
કલકલીઓ	Pica-peixe	( પીકા-પૈષિ )
કાકોકૌવો	Cacatua	( કાકાતુઆ )
કાગડી <sup>૪</sup>	Pombabranca	( પોમ્બા બ્રાન્કા )
કાગડો	Gralha, corvo	( ગ્રાલ્યા, કોર્વુ )

૧ મગર. ૨ સાહુડી, સેદાઈ. ૩ બકરીનું બચ્ચું. ૪ લોટણ કચુતર.

કાળી ચકલી	Melro	( મેલર )
કોયલ	Cuco	( કુકુ )
ગરુડપક્ષી	Aguia	( આગીયા )
ગીધ	Abutre	( આબુત્રે )
ગીનીફાડ	Guiraca	( ગીરાકા )
ધુવડ	Mocho, coruja	( મોષુ, કોરુજા )
ચકલી	Andorinha	( આન્દોરીયાં )
ચીલ <sup>૧</sup>	Pardal grande	( પાર્દાલ ગ્રાન્દિ )
જંગબારી પોપટ	Arara	( આરારા )
જળકુકડી	Galinha de agua	( ગાલીયાંદેઆગ્વા )
ટીટોડી	Abibe	( આબીબિ )
તેતર	Perdiz	( પેર્દિઝ )
નલહુંસ	Pato	( પાતુ )
નાગરમોથ	Narceja	( નાર્સેજા )
પોપટ	Papagaio	( પાપાગાઇ )
બગલું	Grou, garça	( ગ્રૌ, ગાર્સા )
બતક	Patoreal	( પાતુરેઆલ )
બતકનો નર	Ganso	( ગાન્સુ )
બાજ પક્ષી	{ Falgaõ, ave de rã- pina }	( ફાલ્કાઉં, આવિ દે રાપિના )
બુલબુલ	Rouxinol	( રૌષીનોલ )
મેના	Calhandra	( કાલ્યાન્દ્રા )
મોર	Pavaõ	( પાવાઉં )
રતનહુંસ	Cisne	( સિઝને )
રાની મરઘો	Faisaõ	( ફાઇઝાઉં )
લકડખોડ	Picanço	( પિકાન્સુ )
લાવરી	Codorniz	( કોદોર્નીઝ )
લાંબી ચાંચનું બગલું	Cegonha	( સેગોયાં )
વાગળું	Morcego	( મોર્સેગુ )

શહામૃગ	Avestruz	( આવિસ્ટ્રુઝ )
શમળી	Chamariz	( પામારિઝ )
સકરો	Açor	( આસોર )
સમુદ્રકીડી	Gaivota	( ગાઇ વોતા )
હીરામલ	Periquito	( પેરીકિતુ )

### ખોરાકીની વસ્તુઓ.

અચાર <sup>૧</sup>	Conserva, axar	( કોન્સર્વા, આષાર )
અડદ	Urida	( ઉરીદા )
આટો <sup>૨</sup>	Farinha	( ફારીયાં )
આદુ	Gengibre	( જેન્જિબ્રિ )
આદુનો મુરબો	Doce de gengibre	( દોસિ દે જેન્જિબ્રિ )
આંબલી	Tamarindo	( તામારીન્ડુ )
ઘંડું	Ovo	( ઓવુ )
ઘંડાંનીદાળ	Gemma	( જેમ્મા )
ઘંડાંની સફેતી	Clara do ovo	( કલારાદુ ઓવુ )
ઉંબરીઉં	Fava cosida	( ફાવાકોઝીદા )
કરમડું	Caranguejo	( કારાન્ગેજુ )
કાચબો	Tartaruga	( તાર્તારુગા )
કાળુમાછલી	Ostra	( ઓસ્ટ્રા )
કોલમી	Camaraõ	( કામારાઉં )
કાંજી	Canja	( કાન્જા )
કણકી	Arozquebrado	( આરોઝકેબ્રાદુ )
કોકમ	Solã	( સોલાં )
ચુલકંદ	Raiz	( રાઇઝ )
ગોળ	Jagra	( જાગ્રા )
ઘઉં	Trigo	( ત્રીગુ )
ઘી	Manteiga	( માન્તૈગા )

ચણા	Graõ	( ગ્રાંઈ )
ચણાવટાણા	Graõ redonda	( ગ્રાંઈરેદોન્દા )
ચીક	Queijo	( કૈજુ )
ચોખખા	Arroz	( આરોઝ )
ચોળા	Feijão	( ફેઝાંઈ )
છમના <sup>૧</sup>	Pomo	( પોમુ )
છાસ	Sóro de leite	( સોરુદેલૈતિ )
જવ	Cevada, centeio	( સેવદા, સેન્તેયુ )
જુવાર	Milho	( મિલ્યુ )
જેલી	Marmelada	( માર્મિલાદા )
તાપીઓ.	Tapioca	( તાપીઓકા )
દહીં	Nata	( નાતા )
દુધ	Leite	( લૈતિ )
નાનખતઈ <sup>૨</sup>	Bolodoce	( બોલુદોસિ )
નીમક <sup>૩</sup>	Sal	( સાલ )
પનીર	Queijo	( કૈજુ )
પુંદી	Pudim	( પુદીં )
પુરી	Biscoito, bolacha	( બિસ્કુઇતુ, બોલાષા )
પોવા	Avéla	( આવેલા )
ફાંઉ	Fava	( ફાવા )
બાજરી	Bageri	( બાજેરિ )
બુમલાં	Bombilim	( બોમ્બીલીં )
બાપ્રીઆઓખા <sup>૪</sup>	Arrozcosido	( આરોઝકોઝીદુ )
ભુંસું <sup>૫</sup>	Farélo	( ફારેલુ )
મધ	Mél	( મેલ )
મમરા	Arroz tignano	( આરોઝ તિગ્નાવુ )
મરીમસાલો	{ Condimento, tem- peiro }	( કોન્દીમેન્તુ, તેમ્પૈરૈં )
મલાઈ	Crème	( ક્રેમિ )

મસુરની દાળ	Lentilha	( લેન્ટિલ્યા )
મગ	Mugo	( મુગુ )
માખણુ	{ Manteiga naõ cosida	( માન્તૈગા નાઉં કોઝીદા )
મીઠા પાણીની માછલી	Boga	( બોગા )
મુરબો	{ Conserva, marme- lada	(કોન્સર્વા, માર્મેલાદા)
રોટલી <sup>૩</sup>	Paõ	( પાઉં )
વટાણુ	Ervilha	( એર્વિલ્યા )
સમસો	Pastel	( પાસ્તેલ )
સાબુચોખા	Sagu	( સાગુ )
સાહાન કોલમી	Camaraõ, lagosta	(કામારાઉં, લાગોસ્તા)
સુકોમુરબો	Confeito	( કોન્ફેટુ )
સેરવો	Brodio	( બ્રોદિઉ )
સેવ	Macaraõ	( માકારાઉં )
સોપારી	Arreca	( અરિકા )
સુખડી	Doce	( દોસિ )

### VEGETAIS.

#### વનસ્પતી.

અજમોદ	Salsa	( સાલ્સા )
આંબાહળદ	Assafrãoverde	( આસાફ્રાઉં વેર્દિ )
અઘેરો	Acanto	( આકાન્તુ )
આંબલી	Tamarindo	( તામારિન્ડુ )
કડવોલીંબરો	Arvore da quina	( આર્વુરિદાકિના )
કાંદા	Bulbo	( બુલ્બુ )
કોથમરી	Coentro	( કોએન્ત્રુ )
કોબી	Couve, repolho	( કૌવિ, રેપોલ્યુ )
કોહરૂં	Abobora	( આબોબુરા )

કપાસ	Algodeira	( આલ્ગોદૈરા )
ખતુમરીની ભાજી	Azeda	( આઝેદા )
ગાજર	Cenoura	( સેનૌરા )
ગોળનીભાજી	Bredo	( બ્રેડુ )
ચીનાઇધાસ	Palha de china	( પાલ્યાદેશિના )
ફાઉંડનોરોપ	Faveira	( ફાવૈરા )
ચોળાનીભાજી	Feijoeiro	( ફૈજોઐર )
તીખીભાજી	Mastruço	( માસ્ટ્રુસુ )
તુખડું	Cabaça	( કાબાસા )
તુલસી	Mangeriçaõ	( માન્જેરીફાઉં )
દ્રાક્ષનોવેલો	Videira	( વિદૈરા )
દીકામારીનો છોડ	Planta gummifera	( પ્લાન્ટા ગુમ્મીફેરા )
ડુંગરી	Cebola	( સિબોલા )
દુધિ	Abobora branca	( ઓબોબુરા બ્રાન્કા )
નેપાલો	Nogueira	( નોગૈરા )
નેમી	Inhame	( ઇયાંમિ )
પતેતા <sup>૧</sup>	Batata	( બાતાતા )
ખાન	Folha de betel	( ફોલ્યા દે બેતેલ )
કુદીનો	Ortelaõ	( ઓર્તેલાં )
કુલકોળી	Couve flor	( કૌવી ફ્લોર )
ભીંડા	Quiabo	( કિયાબુ )
ભુરંકોરં	Abobora maior	( ઓબોબુરા માઇયોર )
મરચાં	Pimentaõ	( પીમેન્ટાઉં )
મુળો	Rabano	( રાબાનુ )
મેથીની ભાજી	Planta de alforva	( પ્લાન્ટા દેઆલ્ફોર્વા )
લર્વીચુંમરચું	Pimenta verdi	( પીમેન્ટા વેર્દિ )
લસણ	Alho	( આલ્યુ )
લાલમરચું	Pimentavermelha	( પીમેન્ટા વેર્મેલ્યા )
લાલવેંગણ	Bringela vermelha	( બ્રિન્જેલા વર્મેલ્યા )

લીલીચાહા	Cháverde	( પાવેદિ )
લીંબુ	Limaõ	( લિમાંડ )
વેંગણ	Bringela	( બ્રિન્જેલા )
સકરકંદ <sup>૧</sup>	Batata doce	( બાતાતા દોસિ )
સાકરકોળું <sup>૨</sup>	Abobora	( આબોબુરા )
સલગમ	Nabo	( નાબુ )
સુરણ	{ Campanulaceas, bo-	( કામ્પાનુલાસેઆ
	{ lhogrande, inhamo	( બોલુગ્રાન્દિ, ઇયાંમી )
સુઆની ભાજી	Alcaravia	( આલ્કારાવિયા )

## કુલ.

કમળકુલ	Liódam	( લોદાં )
કરેણું કુલ	Florde cravo	( ફ્લોરદે ક્રાવુ )
કેવડો	Atoõ	( આતો )
ગજ રગોટો	Flor de trombeta	( ફ્લોરદેત્રોમ્બેતા )
ગજરો	Grinalda de flores	( ગ્રીનાલ્દાદે ફ્લોરિસ )
ગુલછરી	Angelica	( આન્જેલિકા )
ગુલબાસ	Flor de jalapa	( ફ્લોરદે જાલાપા )
ગુલમોહોર	Flor de côrdôuro	( ફ્લોર દે કુરદૌર )
ગુલાબની કળી	Botaõ de rosa	( બુતાઉંદે રોઝા )
ગુલાબનું કુલ	Flor de rosa	( ફ્લોરદે રોઝા )
ગોટાનું કુલ	Flor de côramrela	{ ( ફ્લોરદે કુરઆ મારેલા )
ચમેલી	Jasmim	( જસ્મીં )
ચાંપો	Champim	( ચામ્પીં )
જાંઘનું કુળ	Zaió	( જાંઘેયોં )
દાડમડીનું કુલ	Flor de romeira	( ફ્લોરદે રોમેરા )
નરગેશનું કુલ	Narciso	( નાર્સિસુ )
બટભાગરો	Margarida dupla	( માર્ગારિદા દુપ્લા )



અનફસાનું ફુલ	Violeta	( વિયોલેતા )
મોગરાનું ફુલ	Flor de mogarim	( ફ્લોરદે મોગારી )
રામતુલસી	Mangericaõ	( માન્જેરિકાંઈ )
સગરગોટી	Flor de túlipa	( ફ્લોરે તૂલીપા )
સૂરજમુખી ફુલ	Gira-sol	( જીરા-સોલ )
સેવતીનું ફુલ	Flor de Camomila	( ફ્લોરદે કામોમિલા )
સોસનનું ફુલ	Flor de lirio	( ફ્લોરદે લિરિયુ )

## ફળફળાદિ.

અખરોટ	Nóz	( નોઝ )
અનેનાશ	Ananaz	( આનાનાઝ )
આલુ	Cereja	( સેરેજા )
આલુબોખારા	Ameixa	( આમેષા )
અંજીર	Figo	( ફિગુ )
અંડુસ <sup>૧</sup>	Pomo	( પોમુ )
કડવી બદામ	Amendoa amarga	( એમેન્દોઆ આ- માર્ગા )
કપુરનું ઝાડ	Camphoreira	( કાન્ફોરૈરા )
કરમડાં	Carandans	( કારાન્દાન્સ )
કાકડી	Pepino	( પેપીના )
કાકડીલીંબુ	Limaõ	( લીમાંઈ )
કાજુ	Cajú	( કાજુ )
કીરમીસદ્રાક્ષ	Passas	( પાસાસ )
કેરી	Manga	( માન્ગા )
કેળું	Banana	( બનાના )
કોઠ	Maçãbrava	( માસાંબ્રાવા )
ખજૂર	Tamara	( તામારા )
ખરબુચું	Melaõ	( મેલાઈ )

ખારક	Tamara seca	( તામારાસેકા )
ગોખરૂ	Pirliteiro	( પીર્લીતૈરૂ )
ચારોલી	Charóli	( ચારોલી )
ચીલડું	Melaõ	( મેલાઉં )
ચેરીફળ	Ginja	( જીન્જા )
ચાંપા <sup>૧</sup>	Jaca	( જાકા )
જમરૂખરૂ	Pera	( પેરા )
જળદાડ	Abriçó, damasco	( આબ્રીકો, દામાસ્કુ )
જંબુ	Jambú	( જમ્બુ )
તરબુચ	Melancia, pateca	( મેલાન્સીઆ, પાતેકા )
દ્રાક્ષ	Uva	( ઉવા )
દાડમ	Romã	( રોમાં )
નાળીયેર	Côco	( કોકુ )
નારંગી	Laranja	( લારાન્જા )
પસ્તા	Pistacia, alfostigo	{ ( પીસ્તાસ્યા, આલ્ફોસ્ટીગુ )
પોપીઉ	Papaia	( પાપાઈયા )
અદામ	Amendoa	( આમેન્દોઆ )
બીજેરૂ	Cidra	( સીદ્રા )
બેદાણા <sup>૩</sup>	Marmelo	( માર્મેલુ )
બોર	Maçã	( માસાં )
મકાઈ	Maçaroca	( માસારોકા )
મગજ <sup>૪</sup>	Miolo “pevide”	( મીઓલુ, “પેવિદિ” )
રામફળ	Anona	( આનોના )
રતાળુ	Batata doce	( બાતાતા દોસે )
લીંબુ	Limaõ	( લિમાઉં )
સફરજન	Morango	( મોરાન્ગુ )
સેફતાળુ	Pecego	( પેસેગુ )
સેરડી	Cana	( કાના )

સેતુર	Amora	( આમોરા )
સોનેરી કેળું	{ Banana da casca fina	{ ( બાનાનાદાકારકા- શીના )
સોપારી	Aréca	( આરેકા )
હાકુસની કેરી	Manga afonsa	( માન્ગાઆફોન્સા )

### ઝાડ તથા લાકડાં.

અગર	Alóes	( આલોઈસ )
અબનુસનું ઝાડ	Arvore de ebano	( આર્વુરિદે એબાનુ )
આંબલીનું ઝાડ	Tamarindeiro	( તામારિદૈર )
ઝોકનું ઝાડ <sup>૧</sup>	Arvore de carvalho	( આર્વુરિદે કાર્વાલ્યુ )
અંદુસરી	Jujubeira	( જુજુબૈરા )
આંબો	Mangeira	( માન્ગૈરા )
કરમડાનું ઝાડ	Carandeira	( કારાન્દૈરા )
કલમ <sup>૨</sup>	Enxerto	( એન્ષેર્તુ )
કાશીનું ઝાડ	Cafezeiro	( કાફેઝૈર )
કેળ	Bananeira	( બાનાનૈરા )
ખજૂરી	{ Arvore da tamara, cajúri	{ ( આર્વુરી દા તામારા, કાજુરી )
ખસખસનું ઝાડ	Papoula	( પાપૌલા )
ખેરનું લાકડું	Acacia	( આકાસીયા )
જમડખડી <sup>૩</sup>	Pereira	( પેરૈરા )
જીતવૃક્ષ	Oliveira	( ઓલિવૈરા )
જાંબુડી	Jambeiro	( જામ્બૈર )
ઝાડી	Arvoredo	( આર્વૌરેદુ )
તાડ <sup>૪</sup>	Papyro	( પાપિર )
તાડ	Palmeira	( પાલ્મેરા )

૧ આ ઝાડ યુરોપમાં ઘણું પ્રખ્યાત છે. ૨ ઝાડની. ૩ પેરડી. ૪ મિશર દેશમાં થતો.

થોર	{ Herva leiteira, }	(એર્વાદે લૈતૈરા, લૈતૈર)
દેરદાર	Pinheiro	( પીયૈર )
નાળીયેરી	Coqueiro	( કોકૈર )
પીંપળો	Arvore de pimplol	(આર્વુરિ દે પીંમ્પોલ)
ફણુસનું ઝાડ	Jaqueira	( જાકૈરા )
બાવળ	{ Espinheiro, arvore }	( એસ્પિયૈર, આર્વુરિદે )
	de baval	( બાવોલ )
બોરડી	Macieira	( માસીયૈરા )
મુળીયાં	Raizes	( રાઈઝીસ )
લીંબરો	Arvore de quina	( આર્વુરિ દે કીના )
લીંબુડી	Limociro	( લિમોચૈર )
વડનું ઝાડ	Arvore de gralha	( આર્વુરિ દે ગ્રાલ્યા )
વાંસ	Bambú	( બામ્બુ )
વેલો	Trapadeira	( ત્રાપાદૈરા )
સરોવરનું ઝાડ	{ Cipreto, arvoro }	( સિપ્રૈતુ, આર્વુરિ )
	coniféra	( કોનિફૈરા )
સાગ	Teca	( તેકા )
સીસમ	Madeira de sissó	( માદૈરા દે સિસ્સો )
સુખડ	Sandalo	( સાન્દાલુ )
સેતુરી	Amoeira	( આમોયૈરા )
સોપારીનું ઝાડ	Arequeira	( આરૈકૈરા )
હાથીઆથોર	{ Palmotoria de in- }	( પાલ્મોતોરીયા દે )
	ferno	( ઈન્ફૈર્નુ )

### મુતરાઉ, ઉનનું અને રેશમી કાપડ.

આગાબાનુ	Muselina	( મુઝેલીના )
આલપાક	Alpaca	( આલપાકા )
કનતાન	Lona	( લોના )
કરપ	Crepe	( ક્રેપિ )
કાચારંગની છીટ	Chitaquese desbota	( પીતાકેસિ દિ ઝમોતા )

કીનખાખ	Brocado	( બ્રોકાદુ )
કામલેટ	{ Camelaõ, chaile de lã	( કામેલાઉ, પાઇલિ દેલાં )
કાસમીર	Casimira	( કાઝિમીરા )
કોર્ કાપડ	Tecido crú	( તેસીદુકુ )
કમુંબી છીટ	{ Chita de cõr ver- melha	( પીતા દે કોર વેર્મેલ્યા )
કમુંબી જગનનાથી	Elefante vermelha	( એલિફાન્ટિ વેર્મેલ્યા )
કમુંબી સુતર	Linha vermelha	( લિયાંવેર્મેલ્યા )
ગાઝ	Gaze	( ગાઝિ )
જગનનાથી	{ Elefantecrú, jagan- nati	( એલિફાન્ટિ, જગા નાતી )
જામદાની	{ Pãno de algodaõ tecidopor fio	( પાનુ દે આલ્યુદાઉ તેસીદુ પોર શીઉ )
છાપાનું કાપડ	Pano estampado	( પાનુએસ્તામ્પાદુ )
ટુવાલ	Toalha	( તોઆલ્યા )
દુમાસનું કાપડ	Damasco	( દામાસ્કુ )
દોરીઆ	Pãno riscado	( પાનુરિસ્કાદુ )
ધાખળી	Cobertor de lã	( કોબેર્તોર દે લાં )
ધોતીઉં	{ Puddâvém, pãno- parahómemi	( પુડવેં, પાનુપારા- આમે )
ધાયેલી જગનનાથી	Elefante lavada	( એલિફાન્ટિ લાવાદા )
નીખારેલું કાપડ	Pãno lavado	( પાનુ લાવાદુ )
નેટ <sup>૧</sup>	Véu	( વેઉ )
પીછોડી	Cobertor	( કુબેર્તોર )
પીળીછીટ	{ Chita de cõrde la- ranja	( પીતા દે કોરદે લા- રાન્જા )
પીળું સુતર	{ Linha de cõr ama- rela	( લિયાં દે કોરઆ- મારેલા )
ફ્લાલીન	Flanela	( ફ્લાનેલા )

ખનાત	Páno de lã	( પાનુ દેલાં )
બુટાદાર કામલેટ	Cambraia	( કામ્બ્રાઈયા )
મખમલ	Veludo	( વેલુડુ )
મજલીન	Musselina	( મુસ્સેલીના )
મલમલ	Mol-mol	( મોલ-મોળ )
ભાદરપાટ	Lona	( લોના )
સણનું કપડું	Páno de linho	( પાનુ દે લ્હિયું )
સફેત સુતર	Linha branca	( લિયાં બ્રાન્કા )
સાદીન	Setim	( સેતીં )
સાડી	Pano de sêda	( પાનુ દે સેદા )
સુજની	Tapete	( તાપેતિ )
સુતર	Linha	( લિયાં )
સેનો <sup>૧</sup>	Cámbrãia	( કામ્બ્રાઈયા )

### પેહેરવાનાં વસ્ત્રો.

ઈન્કર	Calça	( કાલ્સા )
કમરબંધ	Cingidouro	( સિન્જીદૌર )
કસ	Nó, atadura, laço	( નો, આતાદુરા, લાસું )
કસતી <sup>૨</sup>	Linha-sagrada	( લિયાં સાગ્રાદા )
કાંચળી	Espartilho	( એસ્પાર્તિલ્યુ )
ખમીસ <sup>૩</sup>	Camissa	( કામીસા )
ગજવું	Algibeira	( આલ્ગિબૈરા )
ગલપટો	Colar	( કોલાર )
ગવન	Toga	( તોગા )
ચણીઓ	Saia	( સાઈયા )
ચોળી	Casaco de mulher	( કાઝાકુ દે મુલ્યેર )
ચંપળ	Sandalia, alparca	( સાન્દાલીયા, આ-લ્પાર્કા )
જામે	Capote, capa	( કાપોતિ, કાપા )

૧ અક જાતનું સણનું લુગડું. ૨ જનોઈ. ૩ પેહેરણ, સદરો.

જલકું	Camisola, blusa	( કામીઝોલા, બ્લુઝા )
જેડા	Sapato	( સાપાતુ )
જામો	Capa, beca	( કાપા, બેકા )
કુવાલ	Guardanapo	( ગ્વાર્દાનાપુ )
ટોપી	Chapeu	( ચાપેઉ )
ડગલો	Casaco	( કાઝાકુ )
ડગલી	Jaqueta	( જાકેતા )
ઘોતીઉં	Púddâvém	( પુડવે )
પગનાં અર્ધાં મોજાં	Meias	( મૈયાસ )
પાઘડી	Turbante	( તુર્બાન્તિ )
પગનાં મોજાં	Péuga	( પેઉગા )
પાટલુન	Calça de meia	( કાલ્સા દે મૈયા )
પીછોડી <sup>૧</sup>	Banda, manta	( બાન્ડા, માન્તા )
બદીયન <sup>૨</sup>	Colete	( કોલેતિ )
બેરપનુ	Presilha	( પ્રેઝીલ્યા )
બોરીયું <sup>૩</sup>	Broche, botaõ	( બ્રોષિ, બુતાઉ )
બાંટ	Manga	( માન્ગા )
મજળ	Borda de sêda	( બોર્દા દે સેદા )
માથાબાનું	Faxa	( ફાષા )
મોજાં બંધ	Fita	( ફિતા )
રૂમાલ	Lenço	( લેન્સુ )
લેંગો <sup>૪</sup>	Ceroula	( સિરૌલા )
સપાટ <sup>૫</sup>	Chinóla	( ચિનેલા )
સુરવાળ <sup>૬</sup>	Calçota	( કાલ્સોતા )
હાથનાં મોજાં	Luvás	( લુવાસ )

### ધરસીંગાર વસ્તુઓ.

અતરદાની	Hyssope	( ઇસ્સુપિ )
---------	---------	-------------

૧ કુપટો. ૨ વાસ્કુટ. ૩ બટન. ૪ પાયજામો. ૫ હલકો જોડો  
૬ તંગીઓ.

આરસી	Espelho	( એસ્પેલ્યુ )
કંટોરો <sup>૧</sup>	Taça	( તાસા )
કપડાં મુકવાની પેટી	Guarda roupa	( ગ્વાર્દા રૌપા )
કબાટ	Armario	( આર્માર્યુ )
કહી	Colher grande	( કુલ્યૈર આન્દિ )
કીટલી	Caldeirinha	( કાલ્દૈરિયાં )
કુંભે	Bilha	( બિલ્યા )
કોરતીન <sup>૨</sup>	Mosquiteira	( મોસ્કીતૈરા )
કોચ	Sófa, canapé	( સોફા, કાનાપે )
કંડીઓ	{ Cabas, cesto de junco, vime com-tampa	( કાબાસ, સેસ્તુ દે જુન્કુ, વિમે કૅન્તામ્પા )
કાંટો	Garfo	( ગાર્ફ, )
કાંસકી	Pente	( પેન્તિ )
કાતર	Tesoura	( તેઝૌરા )
કાગળ	Papel	( પાપેલ )
ખડીઓ	Tinteiro	( તિન્તૈર )
ખાટલો	Catre	( કાત્રિ )
ખાંડણી <sup>૩</sup>	Alnofariz	( આલ્મોફારિઝ )
ખાનાની પેટી	Cómoda	( કોમુદા )
ખાતું	Gaveta	( ગાવેતા )
ખુંટી	Cabide	( કાબીદે )
ખુમચો	Bandeja	( બાન્દેજા )
ખુરશી	Cadeira	( કાદૈરા )
ગની <sup>૪</sup>	Funil	( ફુનિલ )
ગલાસ	Vidro, copo	( વિદ્રુ, કોપુ )
ગલેખ <sup>૫</sup>	Filtro, Coador	( ફિલ્ટ્રુ, કોઆદોર )
ગોદડું	Colchaõ	( કોલ્ષાઈ )
ગોફળુ	Funda	( ફુન્દા )



ઘંટી	Moinho, atafona	( મોચીયું, આતાફોના )
ઘડીયાળ	Relógio	( રેલોજીયુ )
ચક <sup>૧</sup>	Cobertor	( કાબેર્તોર )
ચમચ <sup>૨</sup>	Colheraõ	( કુલ્ચેરાઉં )
ચમચો.	Colher	( કુલેર )
ચાન્ની <sup>૩</sup>	Peneira	( પેનૈરા )
ચાદર	Lençol	( લેન્સોલ )
ચાહાદાની	Calderinha	( કાલ્દેરિયાં )
ચીપીઓ	Tenáz	( તેનાઝ )
છરી <sup>૪</sup>	Faca	( ફાકા )
છત્રી	{ Sombreiro, guarda sol	( સોમ્બ્રૈર, ગ્વાર્દા સોલ )
છાતી સુધીનું પુતળુ	Busto	( બુસ્તુ )
જમવાની ટેબલ	Meza de jantar	( મેઝા દે જાન્ટાર )
જમવાના સામાનની ખાનાવાર પેટી	{ Guarda louça	( ગ્વાર્દા લૌસા )
જામ <sup>૫</sup>	Tambió	( તામ્બીઓ )
ઝાડુ <sup>૬</sup>	Vassoura	( વાસૌરા )
ઝુમ્મર	Candelábrio, lustre	( કાન્દેલાબ્રુ, લુસ્ટ્રિ )
ઝાબલો	Boceta	( બુસેતા )
ઢાંકણું	Tampa	( તામ્પા )
ટૂંક	Mala	( માલા )
તક્રીઓ	Travesseiro	( ત્રાવેસૈર )
તસ <sup>૭</sup>	Salva	( સાલ્વા )
તીજેરી	Cófre	( કોફ્રિ )
તંદુર <sup>૮</sup>	Forno	( ફોર્નુ )
દીવી	Lamparina	( લામ્પારીના )
દુધદાની	Leiteira	( લૈતૈરા )

૧ જીણીસળીનો ૫ડદો, ઓઢલુ. ૨ કડઢો. ૩ ચારણી. ૪ પાળી.  
૫ લોટો. ૬ સાવરણી. ૭ પીકદાની. ૮ લોટી.

દેગ	Caldêraõ	( કાલ્દૈરાઉ )
ધુપદાની	Turibulo, incensorio	( તુરિબુલુ, ઇન્સેન્સોર્યુ )
ઢોલીઓ <sup>૧</sup>	Leito, cama	( લૈતુ, કામા )
નાતું ઘડીયાળ	{ Relógio de algi-beira	( રેલોઝ્યુ દે આલ્થ-બૈરા )
નીમકદાની	Saleiro	( સાલૈર )
પડદો	Reposteiro	( રેપોસ્તૈર )
ખાલું	Copo	( કોપુ )
ખાલાની રકાખી	Pires	( પીરિસ )
પાટલો	Mochô, tamborete	( મોપુ, તામ્બોરેતિ )
પાટી	Precinta	( પ્રેસીન્તા )
પારગું <sup>૨</sup>	Berço	( બેર્સુ )
પાલખી	Palanquim	( પાલાન્કી )
પીછી <sup>૩</sup>	Escova, pincela	( એસ્કોવા, પિન્સેલા )
પરખીચું	{ Envelope, subscrito	( એન્વુલુપિ, સુબ-સ્ક્રીપ્તુ )
પેનો <sup>૪</sup>	Frigideira	( ફ્રિજિદૈરા )
ફાનસ	Lanterna, lampião	( લાન્તેર્ના, લામ્પીયાઉ )
ફુલતું કુંડું	Vaso de flores	( વાઝુ, દે ફ્લોરિસ )
બતો <sup>૫</sup>	Maõ de almofariz	( માઉ દે આલ્મોફા-રીઝ )
બત્તી <sup>૬</sup>	Boiaõ	( બોઇયાઉ )
બાલદી	Balde	( બાલ્દી )
બાવળ <sup>૭</sup>	Bahú	( બાહુ )
બાવલું <sup>૮</sup>	Estatúa	( એસ્તાતૂઆ )
બુમ	Rolha	( રોલ્યા )
બાંક <sup>૯</sup>	Banco, assento	( બાન્કુ, આસેન્તુ )
બુંદદાની	Cafeteira	( કાફિતૈરા )

૧ પલંગ. ૨ ઘોડીયું. ૩ બરાસ. ૪ તાપડી, ૫ કઢઈ, તવો. ૬ બરણી.  
૭ ગોળપેટી. ૮ પ્રતિમા. ૯ બાજક.

માંકજી	Apanha percevejo	( આપાયાં પેસેવેજી )
મીણુબત્તી	Vela	( વેલા )
મુન	Luz de lua	( લુઝ દે લુઆ )
મેજ	Mesa	( મેઝા )
મોઘોવાતું વાસણુ	Bacia	( બાસીયા )
મોટું ઘડીયાળ	Relógio de parede	( રેલોજીયુ દે પારેદિ )
મોહોર	{ Sinete ; moeda in- diana	( સિનેતિ; મોયેદા ઇન્- દિયાના )
રકાબી	Lamina, piris	( લામીના, પિરિસ. )
લખવાની મેજ	Mesa de escrever	( મેઝા દે એસ્ક્રેવેર )
લાકડી	Vara, bengala	( વારા, બેન્ગાલા )
લોલક	Pendente	( પેન્દેતિ )
લોહરી <sup>૧</sup>	Sino	( સિનુ )
લોઢાંની સીક	Espeto	( એસ્પેતુ )
વાલસર	Castiçal	( કાસ્તિસાલ )
વેલણું	Rolo, cilindro	( રોલુ, સિલિન્દુ )
સગડી	Alguidár	( આલ્ગીદાર )
સખી <sup>૨</sup>	{ Retrato, effigie, fi- gura	( રેત્રાતુ, એફિજીયે, શીગુરા )
સમેદાની <sup>૩</sup>	Palmatoria	( પાલ્માતોરીયા )
સાદરી	Esteira	( એસ્તેરા )
સીકું	{ Rede de guarda objectos	( રેદિ દે ગ્વાર્દા ઓ- બ્જેકતુ )
સીસો	Garrafo	( ગારાફુ )
હાંડી	Globo	( ગ્લોબુ )
સુજની	Tapête, alcatifa	( તાપેતિ, આલ્કાતિફા )
સુપડું	Supa	( સુપા )
સાબુ	Sabão	( સાબાઉં )
સાબુની ગોટી	Saboneta	( સાબોનેતા )

### ધાતુ અને ખનીજ પદાર્થો.

કદ્ધાઈ	Estanho	( એસ્તાયું )
કોપરબ્રાસ	German-silver	( જેર્માન-સિલ્વર )
કોલસા	Carvão	( કાર્વોઈ )
કાંસું	Bronze	( બ્રોન્ઝે )
ખાર	Sal	( સાલ )
ચંક્રમક	Pederneira	( પેદર્નેરા )
ચાક	Greda	( ગ્રેદા )
જસત	Zinco	( ઝીન્કુ )
જસતનાં પત્રાં	Folhas de zinco	( ફોલ્યાસ દે ઝીન્કુ )
ડાંખ	Cimento metalico	( સિમેન્ટુ મેતાલિકુ )
તાંબાના પત્રાં	Folhas de cobre	( ફોલ્યાસ દે કોબ્રિ )
તાંબાના પાટલા	Barros de cobre	( બાર્રસ દે કોબ્રિ )
તાંબું	Cobre	( કોબ્રિ )
તીખું લોહું <sup>૧</sup>	Aço	( આસુ )
ધાતુનો કચરો	Escoria	( એસ્કોરીયા )
પારો	Mercurio	( મેર્ક્યુર્યુ )
પીત્તળ	Lataõ	( લાતાંઉ )
પીતળનાં પત્રાં	Folhas de lataõ	( ફોલ્યાસ દે લાતાઈ )
રૂપું	Prata	( પ્રાતા )
લોહું <sup>૨</sup>	Ferro	( ફેર્ર )
વરખ	Folhas de metal	( ફોલ્યાસ દે મેતાલ )
સપેતો	Cerusa, alvaide	( સેર્રા, આલ્વાઈદિ )
સફેત રંગની ધાતુ <sup>૩</sup>	{ Platina, metal bra- neo	( પ્લાતિના, મેતાલ બ્રાન્કુ )
સીસું	Chumbo	( ધુમ્બુ )
સીસાંના પાટ	Barra de chumbo	( બારા દે ધુમ્બુ )
સીસાપેનમાં વપરા- તી ધાતુ	{ Mina de chumbo	( મીના દે ધુમ્બુ )
સોણ	Ouro	( ઓર્ર )

### ઝોળરો, હથીયારો વગેરે.

અસ્તરો	Navalha	( નાવાલ્યા )
આગબુંબો	Chaminé	( પામીને )
આર	Aguilhaõ	( આગીલ્યાઈ )
આંરી	Sovéla	( સોવેલા )
આલંબો	Prumo	( પ્રુમુ )
ઉંચાઈ માપવાનું હથીયાર	Altimetro	( આલ્ટીમેટ્રુ )
ઉચ્ચાલન <sup>૧</sup>	Alavanca	( આલાવાન્કા )
ઐરણુ	Bigorna	( બિગોર્ના )
ઐપણી	{ Brunidor, instru- mento de polir	( બ્રુનીદોર, ઇનસ્ટ્રુ- મેન્ટુ દે પોલીર )
અંગુઠી	Dedal	( દેદાળ )
કટારી	Punhal	( પુયાંલ )
કરપી <sup>૨</sup>	Roldana	( રોલ્દાના )
કમાન	Arco	( આર્કુ )
કરવતી	Serra	( સેરા )
કસુ	Relha	( રેલ્યા )
કસોટી	Pedra de toque	( પેદ્રા દે તોકિ )
કાતર	Tésoura	( તેઝૌરા )
કાનકોતરણી	Esgravatador	( એસ્ગ્રાવાતાદોર )
કાનસ	Lima	( લિમા )
કામડું	Seteiro, arco	( સેતૈર, આર્કુ )
કાળ માપક યંત્ર	Crónometro	( ક્રોનોમેટ્રુ )
કુંચી	Chave	( પાવિ )
કોરણુ	Escòpro	( એસ્કોપ્રુ )
કોહાડી	Machadinha	( માષાદિયાં )
કાંટલો <sup>૩</sup>	Lançadeira	( લાન્સાદૈરા )
કાંતવાનો સંચો	Filatório	( ફિલાતોર્યુ )

કાંસડી	Pente	( પેન્ટિ )
ખમણી	Raspador, cinzel	( રાસ્પાદોર, સિન્ઝેલ )
ખરખી	Roadoura	( રોસાદોરા )
ખરેટો	{ Escovagrossa me- talica	( એસ્કોવાગ્રોસ્સા મે- તલિકા )
ખીલમાકડું	Emaixe	( એમાઈષિ )
ખીલો	Prego	( પ્રેગુ )
ખેતરની પીંજરી	Grade	( ગ્રાદિ )
ખંજર	Draga	( દ્રાગા )
ગદા	Maça	( માસા )
ગુલકાતર	Tésoura curva	( તેઝોરા કુર્વા )
ઘંટી	Móde moinho	( મો દે મોયીયું )
ઘાણી	Moinho de azeite	( મોયીયું દે આઝૈતિ )
ઘોડાની નાળ	Ferradura do caválo	( ફેરા દુરા દુ કવાલુ )
ઘોડાને મારવાનો કાંટે	Espora	( એસ્પોરા )
ચક્કી	Moinho de maõ	( મોયીયું દે માઈ )
ચરખો	{ Fabrica de limpar algodaõ	( ફાબ્રિકા દે લિમ્પાર આલ્ગુદાઈ )
ચસમાં	Oculo	( ઓકુલુ )
ચાકું	Canivete	( કાનીવેતિ )
ચાબુક	Chicote	( ચિકોતિ )
ચાપડો	Argola	( આર્ગોલા )
ચીંચોડો	Moinho de canna	( મોયીયુ દે કાન્ના )
ચીપીયો	Tenás	( તેનાઝ )
ચુંક	Prego pequeno	( પ્રેગુ પેકેન )
ચાંપ	Prensa	( પ્રેન્સા )
ચોકડું	Caixilho	( કાઈષિલ્યુ )
છીંકું	Armadilha, laço	( આર્માદિલ્યા, લાસુ )
છરી	Faca	( ફાકા )

છડી	Vára da dignidade (વારા દા દિગ્ગીવાદિ )
છરો	Faca grande ( ફાકાગ્રાન્દિ )
જંતર	Fieira ( ફિયૈરા )
જમીઓ	Azagaia ( આઝા ગાઈયા )
ઝારી	Regador ( રેગાદોર )
ટાંકણું	Cinzel ( સિન્ઝેલ )
ઢાલ	Escudo ( એસ્કુડુ )
તલવાર	Espada ( ઇસ્પાદા )
તલવારની મ્યાન	Bainha de espada ( બાઈયાં દા ઇસ્પાદા )
ત્રાજવું	Balança ( બાલાન્સા )
તાળું	Fechadura ( ફેષાદુરા )
તીર	Séta, frecha ( સેતાં, ફ્રેષા )
તોપ	Canhaõ, peça ( કાયાઉં, પેસા )
તાંચણી	Alfinete ( આલ્ફીનેતિ )
થાપી <sup>૧</sup>	Trolha ( ત્રોલ્યા )
દંતાલ	Grade ( ગ્રાદિ )
દાતરડું	Fouce ( ફૌસિ )
દાંતા	Dentes ( દેન્તીસ )
દીસપીસ	Porca ( પોર્કા )
દુરખીન	Telescopio ( તેલિસ્કોપિયુ )
દાંત કોતરણી	Pálito ( પાલિતુ )
ધમણુ	Folle ( ફૌલ્લિ )
ધરી	Eixo ( એયુ )
નકુચો	Escla ( એસ્કાલા )
નખ	Garra de ferro ( ગારા દે ફેર્ર )
નસતર	Lanceta ( લાન્સેતા )
પાઘડું.	Estribo ( એસ્ટ્રીબુ )
પાવડો	Pà de ferro ( પા દે ફેર્ર )
પીસ્તોલ	Pistola, revolver ( પિસ્તોલા, રેવુલ્વેર )

પૈકુ	Roda	( રોદા )
પોહોળી વાંકવાળી ટુંકી તલવાર	Alfange	( આલ્ફાન્જે )
ફરસી	Buril	( બુરિલ )
ફાચર	Cunha	( કુચાં )
ટુંકણી	Assoprada	( આસ્પ્રાદા )
બરછી <sup>૧</sup>	Lança	( લાન્સા )
બાગનેત	Baioneta	( બાયોનેતા )
બુમ્બો	Bomba	( બોમ્બા )
બંદુક	Arma, espingarda	( આર્મા, એસ્પીન્ગાર્દા )
ભુંગળ	Cachimbo	( કાષિમ્બુ )
મળગરૂં	Gonzo	( ગોન્ઝુ )
ચારીનું ટેકાબ	Fúlcro	( ફૂલ્કુ )
રંદો	Plaina	( પ્લાઇના )
લગામ	Redêa	( રેદૈયા )
વણવાનો સંચો	Fabrica de tecido	( ફાબ્રિકા દે તેસીદુ )
વરાળ ચંત્ર	Chaminé	( ચામીને )
વીંધણું	Formaõ	( ફોર્માઈ )
વાંસલો	Machadinha	( માષાદિયાં )
સરાણુ	Fabrica de fio	( ફાબ્રિકા દે શીયુ )
સાણુસી	Ténáz	( તેનાઝ )
સારડી	Verruma	( વેરૂમા )
સાલ	Tear	( તેયાર )
સુયો	Agulha grande	( આગુલ્યા ગ્રાન્દી )
સુડી	Corta nóz	( કોર્તા નોઝ )
સૂક્ષ્મદર્શક ચંત્ર	Microscopio	( મિક્રસ્કોપ્યુ )
સોઈ	Agulha	( આગુલ્યા )
સંઘાડો	Tórno	( તોર્નુ )
હથોડો	Martélo	( માર્તેલુ )



હળ	Arado	( આરાદુ )
હળનો દાંતો	Rabiça	( રાબીસા )
હવાની રતું બતાવ- નાર યંત્ર	Térmómetro	( તેર્મોમેત્રુ )
હવાનું દબાણ મા- પવાનું યંત્ર	Barómetro	( બારોમેત્રુ )
હોકાયંત્ર	Compasso	( કોમ્પાસ્સુ )
હળનું સુકાન	Leme	( લેમિ )

### ધરેણા તથા જવાહીર

અગ્રીક	Agata	( આગાતા )
અછેડો	Grilhaõ	( ગ્રીલ્યાઉં )
અશરશી	Moeda douro	( મોએદા દૌર )
એર્ગ	{ Pendentes, argoli- uhas	( પેન્દેન્તીસ, આર્ગો- લિયાસ )
કક્ષાં	{ Argolas, manilhas grossos parapés	( આર્ગોલાસ, માનીલ્યા- સ ગ્રોસાસ પારાપે )
કેરબો <sup>૧</sup>	Ambar amarello	( આમ્બાર આમારેલ્લુ )
કંડી <sup>૨</sup>	Colar	( કોલાર )
કંદોરો	Cinto, cinturaõ	( સિન્તુ, સિન્તુરાઉં )
જમરૂદ <sup>૩</sup>	Esmeralda	( એઝમેરાલ્દા )
ચૂડા <sup>૪</sup>	Braçal	( બ્રાસાલ )
નથ	Anel de nariz	( આન્નેલ દે નારીઝ )
પરવાળાં	Coral	( કોરાલ )
પથ્થરનાં નંગ	Pedras brilhantes	( પેદ્રાસ બ્રિલ્યાન્તીસ )
પીરોબ	{ Pedra preciosa de côr do céu	( પેદ્રા પ્રેસિયોઝા દે કોર દુ સેઉ )
પોખરાજ	Topazio	( તોપાઝયુ )

૧ તરણુમણિ. ૨ હાસડી, કંડમાં પેહેરવાનો દાગીનો. ૩ લીલમ, પાનું લીલમણિ. ૪ બાજી નાકડાનું પલ્લુ આ નામ છે.

ગોલાં <sup>૧</sup>	Argolas	( આર્ગોલાસં )
પોંચી	Pulceira	( પુલ્સૈરા )
બાબુ	Bracelete	( બ્રાસેલેતિ )
બંગડી	Manilha	( માનીલ્યા )
માણેક	Rubim	( રૂબી )
માદર્યું	Amuleto	( આમુલેતુ )
માળા	Rosario	( રોઝાર્યું )
મોતી	Margarita, perola	( માર્ગારીતા, પેરોલા )
ચાકુતર <sup>૨</sup>	Ametista	( આમેતીસ્તા )
લસનીઓ <sup>૩</sup>	Chrisolito	( ક્રીઝોલિતુ )
લાકેટ <sup>૪</sup>	Medalha	( મેદાલ્યા )
લાલ	Carbunclo	( કાર્બુન્કલુ )
લીલમ <sup>૫</sup>	Sàfira	( સાફિરા )
લીલક	Broche	( બ્રોષિ )
વાળી	Argolinhas	( આર્ગોલીયાસ )
વીંટી	Anel	( આન્નેલ )
સાંકળી	Cadêa, grilhaò	( કાદૈયા, ગ્રીલ્યાંડિ )
હીરો	Diamante	( દિયામાન્તિ )

### વાજાંત્રો.

કોન્સેર્તીના	Concertina	( કોન્સેર્તીના )
છમછમીઆં <sup>૧</sup>	Cimbalo	( સિમ્બાલુ )
ઢોલ	Timbale	( તિમ્બાલિ )
તબલું	Tambor	( તામ્બોર )
ત્રમખીત <sup>૨</sup>	Corneta	( કોર્નેતા )
તુતરી <sup>૩</sup>	Trombeta	( ત્રોમ્બેતા )
ટંક	Tamborzinho	( તામ્બોર્ઝિયું )

૧ તોડો, સાકળી. ૨ આસ્માની રગતુ ઝવેરાત. ૩ પથ્થરનો હીરો.  
 ૪ ઘડીઆળના છેડામાં છગી રાખવાની ડાબડી. ૫ ઇંદ્ર નીલમણિ. ૬ ઝાઝ.  
 ૭ બુંગળ. ૮ સણાઈ જેવું.

તંબુરો	Alaúde	( આલાઉદિ )
નહાવલી <sup>૧</sup>	Flageolet	( ફ્લાગેઓલેત )
પરધમ	{ Tambor formado por caixa	( તામ્બોર ફોર્માડુ પોર કાઈષા )
પીયાનો	Piano	( પીયાનુ )
પીપુડી	{ Pequeno instru- mento de tocar	( પીકેનુ ઇન્સ્ટ્રુ મેન્ટુ દે તોકાર )
બનસી	Flauta	( ફ્લાઉતા )
મૃદંગ <sup>૨</sup>	Tambor, mrudanga	( તામ્બોર, મૃદંગા )
મોરલી	Pifano, pifaro	( પિકાનુ, પિકાર )
મોરચંગ <sup>૩</sup>	A'rpa	( આર્પા )
રણસીંગું	Corneta	( કોર્નેતા )
વાજની પેટી	Caixa de musica	( કાઈષા દે મુઝિકા )
સરણાઈ	Oboé	( ઓબુએ )
સારંગી	Rabeca	( રાબેકા )
સીતાર	Viola, guitarra	( વિઓલા, ગીતારા )
હાથે વગાડવાની રાગની પેટી	Instrumento com tecla e foles	( ઇન્સ્ટ્રુમેન્ટુ કૉં તેક્લા ઇ ફોલિસ )
હારમોનીયમ	A'rmónia	( આર્મોન્યા )

### ધંધાવારી, વેપારી તથા કારીગરો.

અધિપતી	Editor	( એદીતોર )
અમીન <sup>૪</sup>	Commissario	( કોમ્મીસ્સાર્યુ )
અરજદાર	{ Requerente, supli- cante	( રેકેરેન્તિ, સુપ્લી- કાન્તિ )
આમા	Ama	( આમા )
આરકટી <sup>૫</sup>	Piloto	( પીલોતુ )
આડતીયો	Agente	( આજેન્તિ )

૧ પાવો. ૨ પખાજ. ૩ તારનું એક વાજીત્ર. ૪ કમીસર. ૫ બદર  
પસાર કરી આપનાર સુકાની.

ઇજનેર	Enginheiro	( એન્જિનૅર )
ઇબરદાર	{ Contractor, arre- matante	( કોન્ટ્રાક્ટોર આરે- માતાન્તિ )
ઉઘરાણી કરનાર	Cobrador	( કોબ્રાદોર )
ઉપરી	{ Superitendente, chefe	{ ( સુપેરીતેન્દેન્તિ, ચેફિ )
આંખનો વૈદ્ય	{ Ophtalmologista, oculista	{ ( ઓફ્તાલ્મોલોજિસ્ટા, ઓકુલિસ્ટા )
કદીયારો	Vendedor de lenha	( વેન્દેદોર દે લેયાં )
કડીઓ	Obreiro	( ઓબ્રૅર )
કણબી	Cultivador	( કુલ્ટીવાદોર )
કણીઓ	{ Negociante de man- timento	{ ( નેગોસ્યાન્તિ દે મા- ન્તીમેન્તુ )
કંચની	{ Bailadeira, dança- rina	{ ( બાઈલાદૈરા, દાન્સા- રીના )
કંદોઈ <sup>૧</sup>	Doceiro	( દોસૅર )
કર્નલ <sup>૨</sup>	Coronel	( કોરોનેલ )
કરાણી	{ Encarregado de ba- gagem do barco	{ ( એન્કારેગાદુ દે બા- ગાજે દુ બાર્કુ )
કણ્ઠાઈગર	Estanhador	( એસ્તાયાં દોર )
કલકાતી	Calfate	( કાલ્ફાતિ )
કલાલ <sup>૩</sup>	Taverneiro	( તાવેર્નૅર )
કવિ	Poeta	( પોયેતા )
કંસાઈ <sup>૪</sup>	Carneceiro	( કાર્નેસૅર )
કંસારો	Caldereiro	( કાલ્દેરૅર )
કાયદા આંધનાર	Legislador	( લેજિસ્લાદોર )
કાગદી	Papeleiro	( પાપેલૅર )

૧ મીઠાઈ વેચનાર. ૨ પલટનનો મુખ્ય અધિકારી. ૩ દારૂ વેચનાર.  
૪ ખાટકી.

કાનનો વૈદ્ય	{ Especialista de ou- ( એસ્પેસ્યાલિસ્તા દે vido ( ઓવિડુ )
કાપડીઓ	Mercador de pannos ( મેર્કાદોર દે પાન્નુસ )
કારકુન	{ Amanuense, eseri- ( આમાનુયેન્સિસ, ઇ- vaõ ( સ્ક્રીવાઈ )
કારખાનાવાળો	Fabricante ( ફાબ્રિકાન્તિ )
કારભારી	{ Director, admistra- ( દિરેક્ટોર, આદમિ- dor ( નિશ્ચાદોર )
કારીગર	Artifice, obreiro ( આર્તિફિસે, ઓબ્રૈર )
કીમીયાગર	Alquimista ( આલ્કિમિસ્તા )
કીલીદાર <sup>૧</sup>	Caixeiro, tésoureiro ( કાઇષૈર, તિઝૈરૈર )
કુંભાર	Oleiro ( ઓલૈર )
કોટવાળ	{ Magistrado de poli- ( માજેસ્ટ્રાદુ દે પોલિ- cial ( સ્યાલ )
કોતર કામ કરનાર	Esculptor ( એસ્કુલ્પ્ટોર )
કંતારી <sup>૨</sup>	Torneiro ( તોર્નેર )
કાંતનાર	Fiadeiro ( ફિયાદૈર )
ખજાનચી	Tésoureiro ( તિઝૈરૈર )
ખબર આપનાર	{ Noticiador, denun- ( નોતીસ્યાદોર, દેનુ- ciante ( ન્સ્યાન્તિ )
ખલાસી	{ Tripulante, marin- ( ત્રીપુલાન્તિ, મારિ- heiro, marujo ( ચૈર, મારુજુ )
ખાણીઓ	Pedreiro ( પેદ્રૈર )
ખેડુત	Agricultor ( આગ્રીકુલ્ટોર )
ખેપીયો	Mensageiro ( મેન્સાજૈર )
ખોખા બનાવનાર	Creador de turbante ( ક્રિયાદોર દે તુર્બાન્તિ )
ખોરાકી પોહોંચાડનાર	O' telciro, pousadeiro ( ઓતેલૈર, પૌઝૈર )
ગવલી <sup>૩</sup>	Vaqueiro ( વાકૈર )
ગવૈયો	Cantor, musico ( કાન્તોર, મુઝિકુ )

ગારોડી <sup>૧</sup>	{ Pelotiqueiro, feiti- ceiro }	( પેલોતિકૈર, ફૈતિસૈર )
ગાંધી	{ Droguista, farma- ceutico }	( દ્રોગીસ્તા, ફાર્માસ્યુ- તિકુ )
ઘડીયાળી	Relogeiro	( રેલોજૈર )
ઘરાફ	Comprador, freguez	( કોમપ્રાદોર, ફ્રેગેઝ )
ઘોડાવાળો <sup>૨</sup>	Tratador de caválo	( ત્રાતાદોર દે કાવાલુ )
ઘોડા શીખવનાર	{ Equitador de ca- válo }	( એક્રીતાદોર દે કા- વાલુ )
ઘાંચી	Azeiteiro	( આઝૈતૈર )
ચમાર <sup>૩</sup>	Remendaõ, cultidor	( રેમેન્દાઉ, કુલ્તીદોર )
ચીકનદોર <sup>૪</sup>	Bordador	( બોર્દાદોર )
ચીતારો	Pintor	( પિન્તોર )
ચુનો વેચનાર	Negociante de cal	( નેગોસ્યાન્તિ દે કાલ )
ચોકશી રાખનાર	Observador	( ઓબ્સર્વાદોર )
ચોકીવાન <sup>૫</sup>	Guarda	( ગ્વાર્દા )
ચોપડી બાંધનાર	Encadernador	( એન્કાદેર્નાદોર )
છડીદાર	Porteiro, escudeiro	( પોર્તૈર, એસ્કુદૈર )
છરીકાંતાવાળો	Cutileiro	( કુતિલૈર )
છાપનાર	{ Impressor, stampa- dor }	( ઇમ્પ્રેસોર, એસ્તા- મ્પાદોર )
જાદુગર	Magico	( માજિકુ )
જામદાર <sup>૬</sup>	Guarda-roupa	( ગ્વાર્દા-રૌપા )
જામીન	Fiador	( ફિયાદોર )
જાનખોગી બનાવનાર	Corrieiro	( કોરીયૈર )
જોશી	Astrologo	( આસ્ટ્રોલોગુ )
ઝવેરી	Joalheiro	( જોઆલૈર )

૧ મદારી, જાદુગર. ૨ અશ્વવાળ. ૩ ખાળ પાડનાર. ૪ ભરતભરનારો.  
૫ રખેવાલ. ૬ જુગડાં સાંચવનાર.

ઝાડું કાઢનાર	Varredor	( વારેદોર )
તરજુમો કરનાર	Traductor	( ત્રાદુકતોર )
ત્રણી <sup>૧</sup>	Depositario	( દિપોઝીતાર્યુ )
તારવાળો <sup>૨</sup>	Signatario	( સિગ્નાતાર્યુ )
તાળા કુંચી બનાવનાર	Serralheiro	( સેરાલ્યૈર )
તાલુકદાર	Proprietario	( પ્રોપ્રીયેતાર્યુ )
તેહેસીલદાર	Cobrador de fisco	( કોબ્રાદોર દે ફીસ્કુ )
દફતરદાર	Arquivista	( આર્કીવિસ્તા )
દરજી	Alfaiate	( આલ્ફાઈયાતિ )
દરિયાઈ કાફલાનો સરદાર	} Almirante	( આલ્મિરાન્તિ )
દરેકટર <sup>૩</sup>		( દિરેકતોર, ચેફિ )
દળનાર	Moleiro	( મોલૈર )
દલાલ	Corrector	( કોરેકતોર )
દાર્ઝ	Parteira	( પાર્ટૈરા )
દીખાં ગોઠવનાર	Compositor	( કોમ્પોઝીતોર )
દીવાન	Ministro	( મિનિસ્ટ્રુ )
દુકાનદાર	Logista, mercador	( લોજિસ્તા, મેર્કાદોર )
દુધવાળો	Leiteiro	( લૈતૈર )
દુભાષીઓ	Interprete	( ઇન્ટર્પ્રેતિ )
દેખરેખ કરનાર	Inspector, vigia	( ઇન્સ્પેકતોર, વિજ્યા )
દાંતનો વૈદ્ય	Dentista	( દેન્ટીસ્તા )
ધાતુનો કસ કાઢનાર	Ensaiador	( એન્સાયાદોર )
ધાતુ સોધનાર	Metalurgia	( મેતાલુર્જ્યા )
ધોબણુ	Lavadeira	( લાવાન્દૈરા )
ધોળી	Mainata	( માઈનાતા )
નકશા કાઢનાર	Desenhador	( દેઝાદોર )

નકસીગર <sup>૧</sup>	{ Gravador, estam- pador	( ગ્રાવાદોર, એસ્તા- મ્પાદોર )
નકીબ <sup>૨</sup>	Ajudante de ordem	( આજુવાન્તિ દે ઓર્દે )
નગરચી	Tambôr	( તામ્બુર )
નળ એસાડનાર	Chumbeiro	( ચુમ્બૈર )
નળીયાં ચાળનાર	Obreiro d'artelhas	( ઓબ્રૈરદાસતેલ્યાસ )
નાખુદો	Capitão de barco	( કાપીતાઈ દે બાર્કુ )
નાજર	Magestrado	( માજેસ્ટ્રાદુ )
નાણુવટી <sup>૩</sup>	Banquiro	( બાન્કૈર )
નાયબ	Deputado	( દેપુતાદુ )
નાળઅંધ	Ferrador	( ફેરાદોર )
નૌકાશાસ્ત્રી	Navegador	( નાવેગાદોર )
ન્યાયાધિશ	Juiz, magistrado	( જુઈઝ, માજિસ્ટ્રાદુ )
નોકર <sup>૪</sup>	Servo, criado	( સેર્વુ, ક્રિઆદુ )
નાનો ન્યાયાધિશ	Juiz municipal	( જુઈઝ મુનિસિપાલ )
પટેલ	Patel	( પાતેલ )
પદરખાનાવાળો <sup>૫</sup>	Padeiro	( પાદૈર )
પસ્તાગીઓ <sup>૬</sup>	{ Vendedor de ver- duras	{ (વેન્દેદોર દે વેર્દુરાસ)
પાઘડી બાંધનાર	{ O'memque amarra turbantes	{ (ઓમેકે આમારા તુ- ર્બાન્તીસ )
પાદરી <sup>૭</sup>	{ Clerigo, eclesiastico, sacerdote, padre	{ (ક્લેરિગુ, એક્લેઝી- યાસ્તીકુ, સાસેદૌતિ, પાદ્રિ )
પારાધી	Caçador	( કાસાદોર )
પીંજરો	Cardador	( કાર્દાદોર )

૧ નકસી કોતરનાર. ૨ મુસાહીબ, લશ્કર નાવડા અમલદારના હુકમ મુજબ ખીલ હોદ્દાઓની સાથે સદેશો ચલાવનાર અમલદાર. ૩ સરાફ. ૪ ચાકર. ૫ ભડીયારો, પાંડ, ખીસ્કુટ વગેરે બનાવનાર. ૬ ભાજપાલો વેચનાર. ૭ ગોર, ધર્મોપદેશક.



પોચખાનાવાળો	{ Guarda de óspe-	( ગ્વાર્દા દે ઓસ્પે-
ફડચો કરનાર	daria	દારીયા )
ફેરીયો <sup>૧</sup>	Liquidador	( લીકીદાદોર )
ફેજદાર	{ Negociante ambu-	( નેગોસ્યાન્તિ આ-
બબરચી <sup>૨</sup>	lante	મ્યુલાન્તિ )
બનાવનાર	Chefe da policia	( પેફિ ડા પોલિસ્યા )
બારિષ્ટર	Cosmheiro	( કુઝિયૈર )
બુડકી મારનાર	Autor	( આઉતોર )
બુટલેર <sup>૩</sup>	Bacharel, letrado	( બાષારેલ, લેત્રાદુ )
બેગારી <sup>૪</sup>	Mergulhador	( મેર્ગુલ્યાદોર )
બંધીખાનાનો ઉપરી <sup>૫</sup>	Despenseiro	( દિસ્પેન્સૈર )
ભરવાડ	Porteiro	( પોર્તૈર )
ભાગીદાર	Carcereiro	( કાર્સેરૈર )
ભોઈ	Pastor	( પાસ્તોર )
ભોમીયો	Socio, companheiro	( સોસ્યુ, કોમ્પાન્યૈર )
મજુર	{ Portador de palan-	( પોર્તાદોર દે પા-
મદારી	quim	લાન્કી )
મસાલચી	Guia	( ગીયા )
માછલી વેચનાર	Trabalhador	( ત્રાબાલ્યાદોર )
માપણી કરનાર	Garopeiro	( ગારોપૈર )
મામલતદાર	Conductor de tocha	( કોન્દુકતોર દે તોષા )
માલમ	Vendedor de peixe	( વેન્દેદોર દે પૈષિ )
માલી	Medidor	( મેદિદોર )
માલણ	Colector	( કોલેકતોહ )
	Piloto	( પીલોતુ )
	{ Jardeneiro, órtelaõ,	( જાદેનીરૈ, ઓર્તેલાંઈ,
	floreiro	ફોરૈરૈર )
	Floreira	( ફોલૈરા )

૧ ફેરી કરનાર વેપારી. ૨ રાંધણીઓ. ૩ ઘરખરચ કરનાર નોકર.  
૪ દ્વારપાળ. ૫ જેલર.

મુકાદમ	Capataz	( કાપાતાઝ )
મુનશી	Secretario	( સેક્રેતાર્યુ )
મુનીમ	Caixeiro	( કાઈપૈર )
મુસદ્દી	Tabelião, notorio	( તાબેલ્યાંડિં, નોતોર્યુ )
મહેતો	{ Escrevante, amanu- ense	( ઇસ્ક્રેવેન્ટિ, આમા- નુયેન્સિ )
મેવો વેચનાર	Vendedor de fructos	( વેન્દેવોર દે ફ્રુક્ટુસ )
મોચી	Sapateiro	( સાપાતૈર )
મોજણીદાર	Agrimensor	( આગ્રીમેન્સોર )
મોદી	Dispenseiro	( દિસ્પેન્સૈર )
મુખત્યાર	Procurador	( પ્રોકુરાદોર )
રામજની <sup>૧</sup>	Bailadeira	( બાઈલાદૈરા )
રામોસી	Guarda, sentinela	( ગ્વાર્દા, સિન્તીનેલા )
રંગારો	Tintureiro	( તિન્તુરૈર )
લવાદ <sup>૨</sup>	Arbitro, louvado	( આર્બિત્રુ, લૌવાદુ )
લશ્કરી અમલદાર	Oficialmilitar	( ઓફિશ્યાલમીલીતાર )
લશ્કરી સીપાઈ	Soldado	( સોલ્દાદુ )
લીલામવાળો	{ Oque vende em leilão	{ (ઉકે વેન્દે ઓ લૈલાંડિં)
લુહાર	Ferreiro	( ફેરૈર )
વકીલ	Advogado	( આદવોગાદુ )
વખાર સાચવનાર	Vigia de godaõ	( વિગ્યા દે ગોદાંડિં )
વખારવાળો	{ Conservador de armagem	{ (કોન્સર્વાદોર દે આ- ર્માજિં )
વજર	Secretario	( સેક્રેતાર્યુ )
વરો ન્યાયાધિશ	{ Presidente de Rela- ção	{ ( પ્રેઝીદેન્ટિ દે રેલા- સાંડિં )
વણુકર <sup>૩</sup>	Tecelão	( તેસેલાંડિં )

વરત્યો <sup>૧</sup>	Astrologo	( આશ્ત્રોલોગ્ય )
વહીવટદાર	Administrador	( આદમિનિસ્ટ્રાદોર )
વસીયત નામાનો અમલ કરનાર	{ Testamenteiro	( તેસ્તામેન્ટૈર )
વાલી		
વેપારી	{ Negociante, merca- dor	( નેગોસ્યાન્ટિ, મેર્કા- દોર )
વૈદ્ય	Doutor, medico	( દૌતોર, મેદિકુ )
સરકારી અમલદાર	Funcionario	( ફુન્કસ્યોનાર્યુ )
શિલ્પશાસ્ત્રી	Arquiteto	( આર્કિતેતુ )
શિક્ષક <sup>૨</sup>	Mestre, professor	( મેસ્ટ્રી, પ્રોફેસોર )
ન્યાયવેત્તા	Jurisconsulto	( જુરિસ્કોન્સુલ્ટુ )
સદરદિવાન	Chanceler	( ચાન્સેલેર )
સલાહ	Pedreiro	( પેદ્રૈર )
છબી પાડનાર	Photografo	( ફોટોગ્રાફુ )
શસ્ત્રવૈદ્ય	Cirurgiaõ	( સીરૂર્જ્યાઉં )
સીપાઈ	Sipai, soldado	( સીપાઈ, સોલ્દાદુ )
સુથાર	Carpinteiro	( કાર્પેન્ટૈર )
સુબો	Vicerei	( વીસેરૈઈ )
સેનાધિપતી	{ Commandante em chefe	( કોમ્માન્દાન્ટિ ઍ- ચેફે )
સોની	Ourives	( ઓરિવીસ )
હજમ <sup>૩</sup>	Barbeiro	( બાર્બૈર )
હિમાયતી	Advogado	( આદવોગાદુ )
હાકેમ	Governador	( ગોવેર્નાદોર )
હીરા ઘસનાર	Joalhiro, lapidario	( જોઆલ્યૈર, લાપીદર્યુ )
હીસાબ પતાવનાર	Pagador da conta	( પાગાદોર દા કોન્ટા )
હીસ્સેદાર	Accionista	( આક્સીઓનિસ્ટા )

## કાયદા તથા વેપારસંબંધી શબ્દો.

અપીલ	Recurso	( રેકુર્સુ )
આયાત	Importação	( ઇમ્પોર્તાસાંઈ )
અરજી	{ Petição, requeri- mento	( પેતીસાંઈ, રેકેરી- મેન્ટુ )
ઐવેજ <sup>૧</sup>	Bens duma pessoa	( બેન્સ દૂમા પેસોઆ )
અરજ કરનાર	Requerente	( રેકેરેન્તિ )
અસકયામત <sup>૨</sup>	{ Propriedade, bens de raiz	( પ્રોપ્રીયેદાદિ, બેન્સ દે રાઈઝ )
અસબાબ	Bens moveis	( બેન્સ મોવેસ )
આડે આવવું	Contravir	( કોન્ટ્રાવીર )
આડત	Agencia	( આજેન્સ્યા )
આડતીયો	Agente	( આજેન્તિ )
આવક	{ Renda, rendimen- to, rédito	( રેન્દા, રેન્દીમેન્ટુ, રેદિતુ )
ઇન્કરો	Contráto	( કોન્ટ્રાતુ )
ઈન્સાફ	Justiça	( જુસ્ટીસા )
ઉધાર પાસું	{ Coluna onde se lança o débito	( કોલુમ્ના ઓન્દી સી લાન્સા ઉ દેબિતુ )
ઉપલક	Sobejo	( સુબેજુ )
ઉલટપાલટ	{ Atravessado, rabu- gento	( આત્રાવેસ્સાદુ, રા- બુજેન્તિ )
એકના નામેથી બી- જના નામે ચ- ઢાવવાનું કામ	{ Transferencia	{ ( ટ્રાન્સફેરેન્સ્યા )
એકરાર	Confissão	( કોન્ફીસાંઈ )
અંગઉધાર	Emprestimo	( એમ્પ્રેસિતિમુ )
કબાલાપર સહી ક- રનાર વકીલ	{ Notorio	{ ( નોતોર્યુ )

કપાલો	Acçdõ de venda	( આકસાઉ દે વેન્દા )
કપાલો તોડનાર <sup>૧</sup>	Transgressor	( ત્રાન્સગ્રેસોર )
કરજ	Divida, débito	( દિવિદા, દેબિતુ )
કરજદાર	Devedor	( દેવેદોર )
કરજની ચીઠી	{ Documento de di- vida }	{ (દુકમેન્તુ દે દિવિદા) }
કરાર	Pácto, convenção	( પાકતુ, કોન્વેન્સાઉ )
કસમ <sup>૨</sup>	Juramento	( જુરામેન્તુ )
કસમપર આપેલી જુઆની	{ Depoimento debai- xo do juramento }	{ (દિપોઇમેન્તુ દે આઇખુ દુ જુરામેન્તુ) }
કાચી જમ્મી	Arresto	( આરેસ્તુ )
કાયદા પ્રમાણે	Legalmente	( લેગાલમેન્તિ )
કાયદાની સતાવિ- નાનુતે	{ Nulidade }	{ ( નુલીદાદિ ) }
કીમતપ્રમાણે	Segundo o valôr	( સિગુન્દુ ઉ વાલોર )
કીમત આંકનાર	Avaliador	( આવલિયાદોર )
કેદખાનું	{ Cadeia, prisão, car- cere }	{ (કાદૈયા, પ્રીઝાઉ, કા- સેરિ ) }
કેદી	Preso, prisioneiro	( પ્રેઝુ, પ્રીઝીયોનૈર )
કેદી પકડવાનો હુકમ	Mandado de prisão	( માન્દાદુ દે પ્રીઝાઉ )
કેસ	{ Queixa, noticia do crime }	{ (કૈયા. નોતિસ્યા દુ ક્રિમિ ) }
ખત	{ Escriptura, contra- cto }	{ (ઇક્રીપ્તુરા, કોન્ત્રાકતુ) }
ખતવણી	Liquidação	( લીક્રીદાસાઉ )
ખાતાખાકી	Balanço	( બાલાન્સુ )
ખાતાવહી	Livro das contas	( લીવ્રુદાસ કોન્તાસ )
ખાતું	Conta	( કોન્તા )
ખોટ	Perda, damno	( પેર્દા, દામ્નુ )

ખોટા સોગનનો અપરાધ	{ Perjurio	( પેર્જુર્યુ )
ખોટા દસ્તાવેજ બનાવવાનો અપરાધ <sup>૧</sup>	{ Falsificação	( ફાલ્સીફિકાસાંઙ )
ગણુત પત્ર	{ Escripura de arrendamento, de aforamento	( ઇસ્ક્રીપ્તુરા દે આરેન્દામેન્ટુ, આફોરામેન્ટુ )
ગીરો આપનાર	Pessoa que hipoteca	( પેસોઆકે ઇપોતેકા )
ગીરોખત	{ Escripura de hipoteca	( ઇસ્ક્રીપ્તુરા દેઈ પોતેકા )
ગીરો રાખનાર	Ipotecario	( ઇપોતેકાર્યુ )
ગુપ્તો <sup>૨</sup>	Monopolio	( મોનોપોલ્યુ )
ચલણી નાણું	Moeda corrente	( મોયેદાકોરેન્ટિ )
ચાલતા કેસની અપીલ	Agravo	( આગ્રાવુ )
ચેક	{ Letraaumbanqueiro, ordem pagavel aoportador	( લેત્રાઆઉંબાન્કૈરો, ઓર્દે પાગાવેલ આઉંપોર્તાદોર )
છુટકારો	Soltura, liberdade	( સોલ્ટુરા, લીબેર્દાદિ )
જગત	{ Direito aduaneiro, tributo	( દિરૈતુ આદુઆનેરુ, ત્રીબુતુ )
જમી	Penhora	( પેયોરા )
જમીનો હુકમ	{ Mandado da penhora	( માન્દાદુ દા પેયોરા )
જમેપાસું	{ Coluna ondeselancacao credito	( કોલુમ્ના ઓન્દેસેલાન્સાઉ ક્રેદીતુ )
જખાની	{ Testemunho, depoimento	( તેસ્તિમુયું, દેપોઈમેન્ટુ )
જમાબંધી	Tributo emgeral	( ત્રિબુઅંજેરાલ )
જગીર	Prazo, propriedade	( પ્રાઝુ, પ્રોપ્રીએદાદિ )
જમીન	Fiador	( ફીયાદોર )

૧ ખોટી સહી બનાવવાનો અપરાધ. ૨ એક હાથે રહેલો ધંધો, ઇનરો.

જામીન આપનાર	Caucionante	( કાઉસ્યોનાન્તિ )
જામીનગીરી	{ Fiança, caução, segurança	( ફીયાન્સા, કાઉસાંઈ, સીયુરાન્સા )
જેને ત્યાં અનામત મુકવું	{ Depositar	( દેપોઝીતાર )
જે અનામત શકનાર	Depositario	( દેપોઝીતાર્યું )
જંગમ મીલકત	{ Bensmoveis, moviveis	( બેન્સમોવેઇસ, મો- વીવેઇસ )
ઢંઢેરો	Proclamação	( પ્રોકલામાસાઈ )
તકરાર	Argumento	( આર્ગમેન્ટુ )
તલાકનામું	{ Escriptura de divorcio	( ઇસ્ક્રીપ્તુરા દે દિ- વોર્સ્યું )
તાજેકલમ	Post-scripto	( પોસ્ત-સ્ક્રીપ્તુ )
તારણુ	Saldo	( સાલ્દુ )
તારનો સંદેસો	Telegrama	( તેલિગ્રામા )
તુરત મુદતની ચીઠી	{ Signal ou bilhete do pagamento prompto	( સીગ્નાલ ઓબીલે- તિ દુ પાગામેન્ટુ પ્રોમ્પ્ટુ )
થાપણુ	Capital, cabedal	( કાપીતાલ, કાબેદાલ )
દલાલી	Corretagem	( કોરેતાજે )
દસ્તાવેજ	Documento	( દુકુમેન્ટુ )
દાણુચોરી	Contrabanda	( કોન્ટ્રાબાન્દા )
દાનપત્ર	{ Doação, acção de dáddiv'a	( દોઆસાઈ, આકસાઈ દે દાદિવા )
દાવો	{ Pretensão, pedido, reclamação da causa	( પ્રેતેન્સાઈ, પેદીદુ, રેક્લામાસાઈ દા કાઉઝા )
દાવો રદ કરવો	{ Desistencia dâcção	( દેઝીસ્તેન્સ્યા દે આ- કસાઈ )
દીવાની અદાલત	{ Tribunal de justiça civil	( ત્રીબુનાલ દે જુસ્તી- સા સીવિલ )

દીવાળીઓ	Fallido	( ફાલ્લીદુ )
દેશનીકાલ	Degrego, desterro	( દેગ્રેદુ, દિસ્તેર )
દકો	Cais, embarcadouro	( કાઇસ, એમ્બાર્કાદોર )
ધારો આંધનાર	Legislador	( લેજિસ્લાદોર )
નકલ	Duplicado, copia	( ટુપ્લીકાદુ, કોપીયા )
નગદી	Moeda corrente	( મોએ દા કુરેન્તિ )
નજરકેદ	Preso avista	( પ્રેઝુ આવિસ્તા )
નાદાર	Insolvente	( ઇન્સોલ્વેન્તિ )
નાદારનો છુટકારો કરનારી કોર્ટ	{ Tribunal onde se tráta a causa dos fálidos	( ત્રીબુનાલ ઓન્દિ સીત્રાતા કાઉઝા દુસ ફાલ્લિદુસ )
નમુનો	{ Amostra, espé- cimen	( આમોસ્ટ્રા, એસ્પે- સિમેન )
નીકાલ	{ Ajustamento, ordem	( આજુસ્તામેન્તુ, ઓર્દે )
નીકાસ	Exportação	( એસ્પોર્તાસાંઈ )
નીરખ <sup>૧</sup>	Tarifa, pauta	( તારીફા, પાઉતા )
નીરખ <sup>૨</sup>	Estiva	( એસ્તીવા )
નોર	Frete	( ફ્રેતિ )
પતાવતું	Compôr, transigir	( કોમ્પુર, ત્રાન્સીગર )
પતો	Privilegio	( પ્રેવીલેજ્યુ )
પ્રતિવાદી	{ Requerido, defen- dente	( રેકીરીદુ, દેફેન્દેન્તિ )
પરવાનો	Licença	( લીસેન્સા )
પાછી ફરેલી હુંડી	{ Aletra do cambio voltada	( આલેત્રા દુ કોમ્બ્યુ વોલ્તાદા )
પંચ	Arbitro, jury	( આર્બીટ્રુ, જુરી )
પંતીયાળું	{ Sociedade, com- panhia	( સોસાયેદાદિ, કોમ્પા- નીયા )
પોંહેાંચ	Recibo	( રેસીપ્યુ )



ફેડો	Liquidação	( લીકીદાસાઈ )
ફરીયાદી	{ Acção, demanda, pleito	( આકસાઈ, દેમાન્દા, પ્લેતુ )
ફારગતી	{ Escriptura de quitação, recibo	( એસ્ક્રીપ્તુરા દે કી- તાસાઈ, રેસીપ્તુ )
ફેસલો <sup>૧</sup>	Sentença, decisão	( સેન્ટેન્સા, દિસિઝાઈ )
ફેસલાની અપીલ	Apelação	( આપેલાસાઈ )
ફ્રાજદારી	Criminal	( ક્રિમિનાલ )
ફ્રાજદારી અદાલત	Justiça criminal	( જુસ્તીસા ક્રિમિનાલ )
બદનક્ષી <sup>૨</sup>	Difamação	( દિક્ષામાસાઈ )
બદતોહોમત	Calumnia	( કાલુમ્નીયા )
બાકી	Balanco, saldo	( બાલાન્સુ, સાલ્દુ )
બારદાન	Tara	( તારા )
બીયાનુ <sup>૩</sup>	Signal	( સિગ્નાલ )
બેંકનોટ	Nota de banco	( નોતા દે બાન્કુ )
બેવસીયત <sup>૪</sup>	{ Ab-intestato, in- testado	( આબ-ઇન્ટેસ્તાતુ, ઇન્ટેસ્તાદુ )
બંદર	Porto	( પોર્તુ )
બંદર બાહાર વાહાણુ	{ Passaporto	( પાસપોર્તુ )
જવાનો પરવાનો		
ભરતીયું	Factura	( ફાક્ટુરા )
ભરણુ પોષણુ	{ Alimentação, alimento	( આલીમેન્તાસાઈ, આલીમેન્તુ )
ભાગીદાર	Socio	( સોસ્યુ )
ભાવ	Preço, valor	( પ્રેસુ, વાલોર )
ભંડોળ <sup>૫</sup>	Cabidal	( કાબીદાળ )
માલ	Carga	( કાર્ગા )
માલ ચઢાવનાર	Consignante	( કોન્સીગ્નાન્તિ )
માલ લેનાર <sup>૬</sup>	Consignatario	( કોન્સીગ્નાતાર્યુ )

૧ કસાવ, ચુકાદો. ૨ આબરૂ લેવી. ૩ બાનું. ૪ વારસ નામું કર્યાવિના મરેલો. ૫ પુંજ. ૬ જેનીપર માલ વાહાણુમાં આવ્યો હોય તેનો લેનાર.

માલની આડત	Consignação	( કોન્સીગ્રાસાંઈ )
મુકરદ્દમો	Acção, pleito	( આક્સાંઈ, પ્લૈતુ )
મુખ્ય જુખાની	{ Depoimento de valôr	( દીપોઈમેન્ટુ દે વા- લોર )
મુખત્યાર નામુ	Procuração	( પ્રોકુરાસાંઈ )
મહેસુલ	Renda, rendimento	( રેન્દા, રેન્દીમેન્ટુ )
મંગાવેલા માલની યાદી	Relação de mer- cadoria	( રેલાસાંઈ દે મેર્કા- દોરીયા )
માગનાર <sup>૧</sup>	Credor	( ક્રેદોર )
માંડવી <sup>૨</sup>	Alfandega	( આલ્ફાન્દેગા )
યાદી	Lembrança	( લેમ્બ્રાન્સા )
રોકડ	Denheiro de contado	( દિયૈર દે કોન્તાદુ )
રોજમેલ	Livro diario	( લીવ્રુ દીયાર્યુ )
લખત	{ Escriptura, docu- mento	( ઇસ્ક્રીપ્તુરા, દુકુમેન્ટુ )
લખતપત્ર	Titulo dâcto	( તિતુલુ દેઆક્ટુ )
લવાદી	Arbitração	( આર્બીત્રાસાંઈ )
લશ્કરી અદાલત	Justiça militar	( જુસ્તીસા મીલીનાર )
લગડી <sup>૩</sup>	Barra metálica	( બારા મેતાલિકા )
વકીલનું કુળ	Cliente, protegido	( ક્લિલએન્ટિ, પ્રોટેજીદુ )
વખાર	Armagem	( આર્મજે )
વટાવ	Desconto	( દિસ્કોન્ટુ )
વહીવટદાર	{ Administrador, agente	( આદમિતિઆદોર, આજેન્ટિ )
વસીયતનામુ	Testamento	( તેસ્તામેન્ટુ )
વાદી	Autor, requerente	( આઉતોર, રેકેરેન્ટિ )
વારસો	{ Herança, legado, deixa	( એરાન્સા, લેગાદુ, દૈષા )
વ્યાજ	Juro	( જુર )

વીમાનું કરારનામું	{ Contracto de segura }	{ (કોન્ટ્રાકતુ દે સિયુરા)
વીમે	Seguro	( સિયુર )
વીમે ઉતારનાર	Segurador	( સિયુરાદોર )
વીમે ઉતારાવનાર	Segurado	( સિયુરાદુ )
વેંચાણખત	{ Escriptura de venda }	{ (ઇસ્ક્રીપ્તુરા દે વેન્દા)
વેરે	Taxa	( તાષા )
વારંટ	{ Mandado de captura }	{ (માન્દાદુ દે કાપ્તુરા)
સજા ન થવાની ખાત્રી	{ Indemnidade }	( ઇન્દેનીદાદિ )
સતમી	{ Conhecimento, manifesto }	( કોઝેસીમેન્તુ, મા- નીફેસ્તુ )
સનંદ પત્ર	Diploma	( દીપ્લોમા )
સરકારનું તેડું	{ Citação intima- ção }	( સીતાસાંઈ, ઇન્તી- માસાંઈ )
સરનામું	Endereço	( એન્દેરેસુ )
સરવૈયું	{ Sôma total liquida }	( સોમ્મા તોતાલ લી- કિદા )
સરસામાન	{ Mobilia, fazendas, mercadorias }	( મોબીલિયા, ફાઝેન્દાસ, મેર્કાદોરીયા )
સાખ	{ Testificação, atestação }	( તેસ્તીફીકાસાંઈ, આતસ્તાસાંઈ )
સાક્ષી	Testemunha	( તેસ્તીમુયાં )
શાહ જોગી હુંડી	Nota promissoria	( નોતા પ્રોમીસ્સોરિયા )
સીલક	Resto, saldo	( રેસ્તુ, સાલ્દુ )
મુખડી <sup>૧</sup>	O'ferta, premio	( ઓફેર્તા, પ્રેમ્યુ )
સીલક <sup>૨</sup>	Fundo reservado	( ફુન્ડુ રેઝર્વાદુ )
હફ્તો <sup>૩</sup>	Prestação	( પ્રેસ્તાસાંઈ )

હાજર જામીન	Fiança aparencia	(ફિયાન્સાઆપારેન્સ્યા)
હીસ્સો	Parte, quinhaõ	( પાર્તિ, કિયાંઉ )
હુંડી	Letra de cambio	( લેત્રા દે કામ્બ્યુ )
હુંડી લખનાર	Sacador	( સાકાદોર )
હુંડી પાછળ સહી કરનાર	{ Endosso	( એન્દોસુ )
હુંડીસ્વીકરનાર	Sacado	( સાકાદુ )
હુંડીના નાણાં લેનાર	Tomador	( તોમાદોર )
હુંડીનો દેખાડ કરનાર	Portador	( પોર્તાદોર )
હુંડી ખીજના ના- મે ફેરવનાર	{ Endossador	( એન્દોસ્સાદોર )
હુંડી ફેરવી પોતાના નામે લેનાર	{ Endossatario	( એન્દોસ્સાતાર્યુ )
હુકમનામું	Decreto, decisaõ	( દેક્રેતુ, દિસિઝાક )

## સગાઇ.

કાકી	Tia	( તીયા )
કાકો	Tio paterno	( તીયુપાતેર્નુ )
ખાવીંદ	Marido, esposo	( મારીદુ, એસ્પોસુ )
જમાઈ	Genro	( જેન્નુ )
જેઠ	{ Cunhado, irmão maior do marido	( કુયાંદુ, ઇર્માઈમા- યોર દુ મારીદુ )
જેઠાણી	{ Cunhada, mulher do irmãomaior do marido	( કુયાંદા, મુલ્યેર દુ ઇર્માઈમાયોર દુ મારી દુ )
દીકરો	Filho	( ફુલ્યુ )
દીકરી	Filha	( ફીલ્યા )
દીકરા અથવા દી- કરીનો દીકરો	{ Neto	( નેતુ )
દીકરા અથવા દી- કરીની દીકરી	{ Neta	( નેતા )

દુધ ભાઈ	Irmao uterino	( ઇર્માઉ ઉતેરીનુ )
દેર	Cunhado	( કુંયાંદુ )
દેરાણી	Cunhada	( કુંયાદા )
ધરમ પુત્ર <sup>૧</sup>	Filho adoptivo	( શીલ્યુ આદોપ્તીવુ )
નાણુંદ	{ Cunha, irmã do	( કુંયાદા, ઇર્મા કુ
	{ marido	મારી કુ )
નાતરૂ	Segunda nupcias	( સિગુન્દા ગુપ્સીયાસ )
પાળક છોકરૂં	Criolo	( ક્રીયોલુ )
પીતરાઈ બેન	{ Prima, filha do tio	( પ્રીમા, શીલ્યા કુ
	{ paterno	તીયુ પાતેનું )
પીતરાઈ ભાઈ	{ Primo, filho de tio	( પ્રીમુ, શીલ્યુ કુ તીયુ
	{ paterno	પાતેનું )
કુઈ	{ Tia, paterna, irmã	( તીયા પાતેના, ઇર્મા
	{ do pae	કુ પાઈ )
કુઓ	{ Tio, marido datia	( તીયુ, મારીકુ દાતીયા
	{ paterna	પાતેના )
બનેવી	{ Cunhado, marido	( કુંયાદા, મારીકુ દા
	{ da irmã	ઇર્મા )
બાપ	Pae	( પાઈ )
પ્રપીતા <sup>૨</sup>	Avó paterno	( આવે પાતેનું )
બાપની મા	Avô paterna	( આવુ પાતેના )
બાયડી	Mulher, esposa	( મુલ્યેર, એસ્પોઝા )
બેન	Irmã	( ઇર્મા )
ભત્રીજે	{ Sobrinho, filho do	( સુબ્રીયું, શીલ્યુ કુ
	{ irmão	ઇર્માઉ )
ભત્રીજી	{ Sobrinha, filha do	( સુબ્રીયાં, શીલ્યા કુ
	{ irmão	ઇર્માઉ )
ભાઈ	Irmão	( ઇર્માઉ )
ભાણેજ	{ Sobrinho, filho da	( સુબ્રીયું, શીલ્યા દા
	{ irmã	ઇર્મા )

ભાણુ	{ Sobrinha, filha da	( સુબ્રીયાં, શીલ્યા દા ઇર્મા )
ભોભઈ	{ Cunjhada, mulher	( કુંયાદા, મુલ્યેર દુ do irmaõ ઇર્માઉ )
મામા	Tio materno	( તીયુ માતેર્નુ )
મામી	{ Tia, mulher do	( તીયા, મુલ્યેર દુ tiomaterno તીઉ માતેર્નુ )
મા	Mãe	( માંયી )
માબાપ	Pais	( પાઇસ )
માની મા	Avô materna	( આવૂ માતેર્ના )
માનો બાપ	Avó materno	( આવો માતેર્નુ )
માસી	Tia materna	( તીયા માતેર્ના )
માસો	{ Marido datia ma-	( મારીદુ દા તીયા terna માતેર્ના )
રંડાપો	Viuvezza	( વીયુવેઝા )
લગ્ન	Casamento	( કાઝામેન્તુ )
વહુ	Nora	( નોરા )
વારસ	E'rdeiro	( એર્દૈર )
વેવાઈ	{ Sogro de filho ou	( સોગ્રુ દે શીલ્યુ ઔ filha શીલ્યા )
વેવાણુ	{ Sogra de filho au	( સોગ્રા દુ શીલ્યુ ઔ filha શીલ્યા )
સસરો	Sogro	( સોગ્રુ )
સાસુ	Sogra	( સોગ્રા )
સાલી	{ Cunjhada, irmã	( કુંયાદા, ઇર્મા દા da mulher મુલ્યેર )
સાલો	{ Cunjhado, irmaõ da	( કુંયાંદુ, ઇર્માઉ દા mulher મુલ્યેર )
સાવકો છોકરો	Entia do	( એન્તીયા દુ )

સાવકી છોકરી	Entia da	( એન્તીયા દા )
સાવકી મા	Madraста	( માદ્રાસ્તા )
સાવકો બાપ	Padraсто	( પાદ્રાસ્તુ )
સાવકો ભાઈ	Irmaõ consanguinio	( ઇર્માઉ કોન્સાન્ગીન્યુ )

### ધમારત અને બાંધણી.

અગાસી	Terraço	( તેરાસુ )
આગળો	Ferrollo, setta	( ફેરોલુ, સેત્તા )
અડાળી <sup>૧</sup>	Varanda	( વારાન્દા )
અબરાઈ	Prateleira, estante	( પ્રાતેલૈરા, એસ્તાન્ટિ )
અગીયારી	Templo de fogo	( તેમ્પલુ દે ફેગુ )
ઈંટની ભઠ્ઠી	Forno de tijolo	( ફેર્નુ દે તિજોલુ )
ઇસ્પીતાલ	O'spital	( ઓસ્પીતાલ )
ઉંબરો	Limiar	( લીમીયાર )
ઑટલો	Alpendre, portico	( આલ્પેન્દ્ર, પોર્તીકુ )
ઔરડી	Quarto	( ક્વાર્તુ )
ઔરડો સુવાનો	{ Camara, quarto de dormir	( કામરા, ક્વાર્તુ દે દુર્મીર )
કહેરો	Galeria	( ગાલેરીયા )
કલફાતુ	Forma de sapato	( ફોર્મા દે સાપાતુ )
કારખાનું	Manufátura	( માનુફાકતુરા )
કીલ્લો	Fortaleza, castelo	( ફોર્તાલેઝા, કાસ્તેલુ )
કોટડી	Muro	( મુરુ )
કાંતવાનું કારખાનું	Fabrica de tecer	( ફાબ્રિકા દે તેસેર )
ગટર	Valeta	( વાલેતા )
ગલી	Travessa, beco	( ત્રાવેસા, બેકુ )
ગાબડું	Buraco	( બુરાકુ )
ગુફા	{ Caverna, antro, gruta	( કાવેર્ના, આન્ત્રુ, ગ્રુતા )

ગોખલો	Nicho	( નિષુ )
ગોદી	Arsenal	( આર્સેનાલ )
ઘર	Casa, morada	( કાસા, મોરાદા )
ધુમટ	Cúpula, zimborio	( કુપુલા, ઝિમ્બોર્યુ )
ચુનાની ભટ્ટી	Forno de cal	( ફોર્નુ દે કાલ )
ચુલો	Fugaõ	( ફુગાઈ )
ચોક	Pateo	( પાતેયુ )
ચોકડું	Postigo	( પોસ્તિયુ )
છબું	Goteira	( ગોતૈરા )
છાપરૂં	Této, telhado	( તેતુ, તેલ્યાદુ )
જનાનખાનું	A'rem, serralho	( આરે, સેરાલ્યુ )
જળી	Grade	( ગ્રાદિ )
જરૂખો	Varanda, galeria	( વારાન્દા, ગાલેરીયા )
ટટી	Valado	( વાલાદુ )
ટેકો	Espeque	( એસ્પેકિ )
ટેકશાળ	Casa de moeda	( કાઝા દે મોયેદા )
ટાંકું	Cisterna	( સીસ્તેર્ના )
ટપાલ ખાતું	Edificio do correio	( એદિફિસ્યુ દુ કુરૈયુ )
તખેલો	{ Cavalaria, estrebria	( કાવાલારીસા, એ- સ્ત્રેબ્રીયા )
ઢોરવાણું	Cural	( કુરાલ )
તાક	Arco	( આર્કુ )
તળાવ	Tanque, lago	( તાન્કિ, લાગુ )
તારા વર્તવાની જગા	Observatorio	( ઓબ્સેર્વતોર્યુ )
તાકાખારી	Armario	( આર્માર્યુ )
થાંભલા	Colúnma, pilar	( કોલુમ્ના, પીલાર )
દરદીને હવા ખા- વાની જગા	{ Sanatorio	( સાનાતોર્યુ )
દરવાજો	{ Porta, portaõ, entrada	( પોર્તા, પોર્તાઈ, એ- ન્ટ્રાદા )



દાદર <sup>૧</sup>	Escada	( ધરકાદા )
દીવી	Luzeiro	( હુઝૈર )
દીવાનખાનું	Sala	( સાલા )
દીવાના ખાનું	{ Asilo para doidos }	{ આસીલુ પારા દો- ધંદુસ )
દીવાલ	Muralha, muro	( મુરાલ્યા, મુર )
દેવળ	Catedral	( કાતેદ્રાલ )
દીવાનખાના પા- સેનો ઓરડો.	{ Antecamara }	( આન્તેકામરા )
દેહેરૂં	Templo	( તેમ્પુ )
દોકાંબારી	Portinhola	( પોર્તીયોલા )
ધુમાલું	Chaminém	( પામીને )
નળીયાં	Telhas	( તેલ્યાસ )
પકવાસ <sup>૨</sup>	Ripa	( રીપા )
પગથી	Degráu	( દેગ્રાઉ )
પડસાલ <sup>૩</sup>	Alpendre, telheiro	( આલ્પેન્દ્રી, તેલ્યૈર )
પરનાળ	Valeta	( વાલેતા )
પરાંચ	Audaime	( આઉદાઇમિ )
પાયો	{ Alicerce, fundação }	{ આલીસેરિસ, ફુન્દા- સાંઈ )
પીઢીયું	Barrote, viga	( બારોતિ, વિગા )
ફરસબંધી <sup>૪</sup>	{ Maçonaria, alvenaria, }	( માસોનારીયા, આ- લ્વેનારીયા )
ફાટ	Fenda, racha	( ફેન્દા, રાષા )
ફુવારો	Fonte, chafariz	( ફોન્ટિ, પાફારીઝ )
અખતરખાનું <sup>૫</sup>	Arsenal	( આર્સેનાલ )
અગીચો	Pomar, jardim	( પોમાર જર્દી )
અબરચીખાનું	Cosinha	( કોઝીયાં )

૧ નીસરણી. ૨ ચીપ. ૩ ઢંકેલો ઓટલો. ૪ પથ્થરકે ચોરસાંની લીંત.  
૫ તોપખાનું.

બરાખ <sup>૧</sup>	Barraca	( બારાકા )
બારણું	Porta	( પોર્તા )
બંગલો	Casa do campo	( કાઝા હુ કામ્પુ )
ભારોડીયો <sup>૨</sup>	Trave	( ત્રાવિ )
ભટ્ટી	Fornalha	( ફોર્નાલ્યા )
ધુરજ	Minarete	( મીનારેતિ )
લોગળ	Tranca de madeira	( ત્રાન્કા દે માદૈરા )
ભોંયતળીયું	Rez-do-chaõ	( રેઝ-દુ-પાઈ )
ભોંયરૂં	Adega, abobada	( આદેગા, આબોબાદા )
મઠ <sup>૩</sup>	Abadia	( આબાદિયા )
મંડપ	Portico	( પોર્તિકુ )
મસીદ	Mesquita	( મિસ્કીતા )
માળ	Andar	( આન્દાર )
મીનારો	Torre	( તોરિ )
લાંબી કમાન	Arcado	( આર્કાદુ )
મોરી	Goteira	( ગોતૈરા )
વણુવાનું કારખાનું	Fabrica de fição	( ફાબ્રિકા દે ફિયાસાઈ )
વાવડી <sup>૪</sup>	Poço	( પોસુ )
વાવટા કાઠી	Mastro de bandeira	( માસ્ટ્રુ દે બાન્દૈરા )
શીખર	Pinaculo	( પીનાકુલુ )
સંચો	Prensa	( પ્રેન્સા )
સંગ્રહસ્થાન	Museu	( મુઝેઉ )
સંડાસ	Retrete, latrina	( રેત્રેતિ, લાત્રીના )
હમામ ખાનું	Quarto de banho	( ક્વાર્તુ દે બાયું )
હવેલી	Palacio	( પાલાસ્યુ )
હોજ	{ Cisterna, fonte, poço	( સીસ્તેર્ના, ફોન્ટિ, પોસુ )

### જમીન તથા સમુદ્ર રસ્તે મુસાફરીનાં સાધનો.

અછેરો	Rédea, correia	( રેદેયા, કોરેયા )
આગગાડી	Caminho de ferro	( કામીયું દે ફેર )
આગબોટ	Barco a vapor	( બાર્કુ આ વાપોર )
કાથાનું દોરડું	Corda	( કોર્દા )
કેબીન	Camarote	( કામારોતિ )
ગામઠી આરકસ	Barco, chalupa	( બાર્કુ, ષાલુપા )
ગાડી	Carro	( કાર )
ઘોડાગાડી	Carro de caválo	( કાર દે કાવાલુ )
જાલીબોટ	Lancha	( લાન્ષા )
જુસરી	Canga, jugo	( કાન્ગા, જુગુ )
ડબો	Wagon	( વાગોન )
તરાપો	Janga, jangada	( જાન્ગા, જાન્ગાદા )
તુતક	Coberta	( કોબેર્તા )
ત્રામ્વે	{ Carros americanos, } tramway	( કારસ આમેરિકાનુસ, ત્રામ્વાઈ )
દરિયાનો નકશો	Mapa hidrografico	( માપા હાઈડ્રોગ્રાફિકુ )
નાની ઘોડા ગાડી <sup>૧</sup>	Cabriolet	( કાબ્રીયોલેત )
નાનો મછવો	{ Barcopequeno, } lancha	( બાર્કુપેકેનુ, લાન્ષા )
પગે ચલાવવાની ગાડી	Bicicleta	( બીસીકલેતા )
પાલખી	Palanquim	( પાલાન્કી )
ફતેમારી	Patamárinha	( પાતામારીયાં )
અગી	Carropequeno	( કાર્પિકેનુ )
બતેલો	Batelaõ	( બાતેલાઈ )
અરફપર ચાલનારી ગાડી	{ Trenó }	( ત્રેનો )
અળદની ગાડી	Carro de bois	( કાર દે બોઇસ )
બેટોલી વહાણુ	Bregue	( બ્રિગે )

બંદર બોટ	Bota de barra	( બોતિ દે બારા )
મછવો	Batel	( બતેલ )
મનવાર	Navio de guerra	( નાવિઉ દે ગેરા )
માલનું ગાડું	Carruagem	( કારુઆર્જે )
મોટી ગાડી	Omnibus	( ઓમ્નીબુસ )
મોટી કેબીન	Salaõ	( સાલાઈ )
લગામ	Freio	( ફ્રેઉ )
લંગર	Ancora	( આન્કોરા )
લંગર ઉપાડવાનું યંત્ર	Cabrestante	( કાબ્રેસ્તાન્તિ )
લંગરનું દોરડું	Amarra, cabo	( આમારા, કાબુ )
વાહાણુ	{ Navio, náu, em- barcaçaõ	( નાવીઉ, નાઉ, એ- મ્બાર્કા સાઈ )
વાહાણુનો ઉપલો ભાગ	{ Popa	( પોપા )
વાહાણુની જીભીનો સડ	{ Bujarrona	( બુજરોના )
વાહાણુનું બોખું	Casco de navio	( કાસ્કુ દે નાવીઉ )
વાહાણુનું તળીયું	Quilha	( કીલ્યા )
વાહાણુનું રોળ	Mastro	( માસ્ટુ )
વાહાણુનું ફાલકું	Escotilha	( એસ્કોતિલ્યા )
વાહાણુનું સડ	Vella	( વેલ્લા )
વાહાણુનું સુકાન	Leme	( લેમિ )
સણનું દોરડું	Corda de linho	( કોર્દા દે લીયું )
સ્વારીનું જીન	Sela	( સેલા )
સીગરામ	Sigram	( સીગ્રામ )
હલેસું	Remo	( રેમુ )
હારનીસ <sup>૧</sup>	Areias de cavalo	( આરેયાસ દે કાપાળુ )
હોડી	Tona, canõa	( તોના, કાનોઆ )

## બી તથા તેલ.

અજમાનું તેલ	Oleo de salsa	( ઓલ્યુ દે સાલ્સા )
અતર	Essencia, cheiro	( એસેન્સ્યા, પૈર )
અલસી	Linhança	( લિયાંસાં )
અલસીનો ખોળ	{ Parte de residuo de linhança	( પાર્ટિ દે રેઝીદ્યુ દે લીયાંન્સા )
અલસીનું તેલ	Oleo de linhança	( ઓલ્યુ દે લીયાન્સા )
એરંડ્યું	Oleo de recino	( ઓલ્યુ દે રેસીનુ )
એરંડીના બી	Semente de recino	( સીમેન્ટિ દે રેસીનુ )
કડવી બદામનું તેલ	{ Oleo de amendoa amarga	( ઓલ્યુ દે અમેન્દો- આ આમાર્ગા )
કપાસીયા	{ Semente de algo- daõ	( સીમેન્ટી દે આલ્યુ- દાંઈ )
કપાસીયાનું તેલ	{ Oleo de semente de algodaõ	( ઓલ્યુ દે સીમેન્ટિ દે અલ્યુદાઈ )
કયુરનું તેલ	Oleo de camfora	( ઓલ્યુ દે કાન્ફોરા )
કોપરેલ	Oleo de côco	( ઓલ્યુ દે કોકુ )
કેરૉસીન તેલ <sup>૧</sup>	Petroleo	( પેત્રોલ્યુ )
ખસખસનું તેલ	Oleo de papoula	( ઓલ્યુ દે પાપૌલા )
ગંધકનો તેલખ	Acido sulfurico	( આસિદુ સુલ્ફુરિકુ )
ઘાસનું તેલ	Oleo de palha	( ઓલ્યુ દે પાલ્યા )
ચંપેલીનું તેલ	Oleo de jasmim	( ઓલ્યુ દે જાન્મી )
ચરબી	Gordura, sebo	( ગોર્દુરા, સેબુ )
તજનું તેલ	Oleo de canéla	( ઓલ્યુ દે કાનેલા )
તરપીન્ટન	Terebintina	( તેરેબીન્ટીના )
નખતેલ <sup>૨</sup>	Nophta	( નાફ્ટા )
નીમખનો તેલખ <sup>૩</sup>	{ Acido idrau- clorico	( આસિદુ ઈદ્રાઉક્લો- રિકુ )

અદામનું તેલ	Oleo de amendoa	{ ( ઓલ્યુ દે અમિ- ન્દોઆ )
બીજેરાના બી	Simente de limaõ	( સીમેન્ત દે લીમાંઉ )
મગરના કાળજનું તેલ	Oleo de figado de bacalhõ	( ઓલ્યુ દે ફિગાડુ દે બાકાલ્યઉ )
મગરના માથામાંથી નીકળતું તેલ	Sebo de balcia	( સેબુ દે બાલૈયા )
મીઠું તેલ	Oleo de gergelin	( ઓલ્યુ દે ગેર્જેલી )
મોગરેલ	Perfume de jasmim	( પેર્ફુમિ દે જાસમી )
લવીંગનું તેલ	Oleo de cravos	( ઓલ્યુ દે ક્રાવુસ )
લસણનું તેલ	Oleo de alhos	( ઓલ્યુ દે ઓલ્યુસ )
લાખનો તેલ	Tintura de lacca	( તિન્તુરા દે લાકા )
લીમ્બુનું તેલ	Oleo de limaõ	( ઓલ્યુ દે લીમાંઉ )
લીલી ચાહતું તેલ	{ Oleo de junco odori- féro	( ઓલ્યુ દે જુન્કુ ઓદોરિફેર )
સરસી	Semente de colza	( સિમેન્તિ દે કોલ્ઝા )
સરસીનું તેલ	Oleo de calza	( ઓલ્યુ દે કોલ્ઝા )
સુખડનું તેલ	Oleo de sandalo	( ઓલ્યુદે સાન્દાલુ )

### કરીયાણું, વસાણું વગેરે.

અઝ્ઝલ ગરો	Parietaria	( પીરીયેતાર્યા )
અબરક	Taleo	( તાલ્કુ )
અગર	Alve	( આલ્વ )
અગરબતી	Pivete	( પીવેતિ )
અજમોદ	Salsa	( સાલ્સા )
અનીસીયું	{ Herva-doce, ani- zeta	( એર્વા-દોસિ, આની ઝેતા )
અશીણુ	Opio	( ઓપ્યુ )
અશીણુનો અરક	Láudano	( લાઉદાનુ )

અંબર <sup>૧</sup>	Ambar pardo	( આમ્બાર પાર્દુ )
અંબર	Ambâr	( આમ્બાર )
અરક <sup>૨</sup>	Acido	( આસિદુ )
અરબી ગુંદર	Gomma arábica	( ગોમ્મા આરાબિકા )
અરીઠાં	Nóz de sabaõ	( નોઝ દે સાબાંઉ )
અળસી	Linhança	( લીયાંસા )
અસેરીઓ	Agriaõ	( આગ્રીયાંઉ )
આસતરક	{ Gomma ammorica	( ગોમ્મા આમ્મોરિયાકા )
ઇંદ્રાથેન	Colo-quintidos	( કોલુ-કિન્તીદુસ )
ઇંદ્રાવન	Pepino amargo	( પેપીનુ આમાર્ગુ )
ઇસેન્સ	Olibano incenso	( ઓલીબાનુ, ઇન્સેન્સુ )
ઐરંડી	Castor	( કાસ્તોર )
એલચી	Cardamomos	( કાર્દામોમુસ )
એળીઓ	Aloés, babosa	( આલોએ, બાબોઝા )
અંજન	Collirio	( કોલ્લીર્યુ )
આંખા હળદ	Assafrão verde	( આસ્સાફ્રાંઉ વેર્દે )
કપુર	Camfora	( કામ્ફોરા )
કપુરચીની	Pimenta	( પીમેન્તા )
કબાલચીની	Cubebas	( કુબેબાસ )
કપુર કાછલી	Zedoaria	( ઝેડોઆર્યા )
કરોમા	Carda momos falsos	( કાર્દામોમુસ ફાલ્સુસ )
કવચ	Urtiga	( ઉર્તીગા )
કસ્તુરી	Almiscar	( આલ્મીકાર )
કમુંબો	Assafrão-bastardo	{ ( આસ્સાફ્રાંઉ-આ-સ્તાર્દુ )
કાકડીના બી	{ Semente de pepino	{ ( સમેન્તિ દે પેપીનુ )

કાગમરી	Pementa caiéna	( પીમેન્તા કાયેન્ના )
કાળુ	Cajú	( કાળુ )
કાથો	Cato	( કાતુ )
કાફી	Café	( કાફે )
કાયાંફળ	Mozacado	( મોઝાકાદુ )
કાળાં મરી	Pimenta preta	( પીપેન્તા પ્રેતા )
કાળી કુટકી	Helleboro preto	( એલ્લિબોર-પ્રેતુ )
કાળી કસ્તુરી	Almiscar preto	( આલમીસ્કાર પ્રેતુ )
કાળી ગળી	Indigo, anil	( ઇન્દીયુ, આનીલ )
કાળી તુલસી	Báste preto	( બાસ્તિ પ્રેતુ )
કીલ	Alca traõ	( આલ્કા ત્રાઉં )
કીરમજ	Cochonilha	( કોકોનિલ્યા )
કેવડાની જડ	Raiz de iris	( રાઇઝ દે ઇરિસ )
કેસર	Assafrão fino	( આસ્સાફ્રાઉ ફિનુ )
કોકમ	Solã	( સોલાં )
ખજુર	Támara	( તમારા )
ખસખસ	Semete de papoula	( સિમેન્તિ દે પાપૌલા )
ખારક	Támara seca	( તામારા સેકા )
ખાંડ	Assucar	( આસ્સુકાર )
ખારો	Barrela	( બારેલા )
ગરમારો	Cánafistura	( કાનાફિસ્તુરા )
ગુંદર	Gomma aromatico	( ગોમ્મા આરોમાતિકુ )
ગુંદર ધાતી	Gomma indiana	( ગોમ્મા ઇન્દીયાના )
ગુલે અરમાની	Gomma de armenia	( ગોમ્મા દે આર્મેન્યા )
ગેરૂ	Almagre	( આલમાગ્રે )
ગંધક	Enxofre	( એન્ષોફ્રે )
ગાંજે	Planta de canhamo	( પ્લાન્તા દે કાયાંમુ )
ચાહા	Chá	( ચા )
ચીની કબાલા	Cubebas	( કુબેબાસ )



ચુનાનો ખાર	Sulfato de sal	( સુલ્ફાતુ દે સાલ )
ચુનો	Cal	( કાલ )
ચંદ્રોસ	Resina	( રેઝીના )
જટામાસી	Valeriana	( વાલેરિયાના )
જટામાસીનીજડ	Nardo indiana	( નાર્દુ ઇન્ડીયાનુ )
જવખાર	Nitro de potassa	( નીત્રુ દે પોતાસ્સા )
જયફળ	Noz moscada	( નોઝ મોસ્કાદા )
જલપ	Jalapa	( જલાપા )
જવંત્રી	Maça	( માસા )
જેઠીમધ	Raiz-alcaçuz	( રાઈઝ આલ્કાસુઝ )
જંધતુન	Oliveira	( ઓલીવૈરા )
જંગાલ	Verdite	( વેર્દિતિ )
જીર	Comim	( કુમી )
ઝેરીકચુરો	Nóz vomica	( નોઝ વુમિકા )
તજ	Canella	( કાનેલ્લા )
તનખન ખાર	Sulfato de zinco	( સુલ્ફાતુ દે ઝીન્કુ )
તેજબ નીમખનો	Acido muriatico	( આસિદુ મુરિયાતિકુ )
તેજબ ગંધકનો	Acido sulfurico	( આસિદુ સુલ્ફુરિકુ )
થુલું	Farélo	( ફારેલુ )
દ્રાક્ષ	Uva	( ઉવા )
ધંતુરો	Estramonio	( એસ્ટ્રામોન્યુ )
ધાણા	Coentro	( કોચેન્ટ્રુ )
નવસાગર	{ Sal ammoniaco, ni- trato de potasso	( સાલ આમ્મોનિયાકુ, નિત્રાતુ દે પોતાસુ )
પાપડખાર	Carbonato de soda	( કાર્બોનાતુ દે સોદા )
પીતપાપડો	Fumaria	( ફુમારીયાં )
પીપળીમુળ	Raiz de pimenta	( રાઈઝ દે પીમેન્ટા )
ફરસપાપડો	Sassa fraz	( સાસા ફ્રાઝ )
ફટકી	Alumen, pedrahume	( આલુમેન, પેદ્રાઉમે )
ફનદુક	Avelã	( આવેલાં )

અદામ	Amendoa	( આમેન્દોઆ )
આદ્યાન	Herva-doce	( એવદોસિ )
બીનેડ્રે	Cidra	( સીદ્રા )
બીશનાક	Raiz de aconite	( રાઇઝ દે આકોનીતિ )
બેદાના	Simente de marmélo	( સિમેન્તિ દે માર્મેલુ )
બેહેરાં	Bilis	( બિલિસ )
ભોંયરીંગણી	Beladona	( બેલાદોના )
ભીલામું	Anacardo	( આનાકાર્દુ )
મનસીલ	Arsenico vermelho	( માર્સેનિકુ વેર્મેલ્યું )
મરવા	Mangerona	( માન્જેરોના )
મરી	Pimenta	( પીમેન્તા )
માંડ	Manná	( માન્ના )
માયાં	Galha	( ગાલ્યા )
માયાંફળ	Nôz de galha	( નોઝ દે ગાલ્યા )
મુરદાંસીંગી	Lethargo	( લેતાર્ગુ )
મેથી	Alforva	( આલ્ફોર્વા )
મોરથુંથું	Sulfato de cobre	( સુલ્ફાતુ દે કોબ્રે )
મંજન	Grança	( ગાન્સા )
રતાંજરી	Sandalo vermelho	( સાન્દાલુ વેર્મેલ્યું )
રાજમ	Colofane	( કોલોફાનિ )
રાઈ	Mostarda	( મોસ્તાર્દા )
રાલ	Breu	( બ્રેઉ )
રૂમી મસ્તકી	Gomma mastica	( ગોમ્મા માસ્તિકા )
રેવંચી	Rhuibarbo	( રૂઈબાર્બુ )
રેવંચીનો સેરો	Gomma gutta	( ગોમ્મા ગુત્તા )
લવીંગ	Cravo	( ક્રાવુ )
લસણ	Alho	( આલ્યુ )
લોખાન	Benjoim	( બેન્જોઈ )
વરીચાલી	Funcho	( ફુન્ચુ )
વીલાયતી મીઠું	Salamargo	( સાલામાર્ગુ )

સકમુનીયા	Escomonia	( એસ્કોમોનીયા )
સપેતો	Alvaide, seruza	( આલ્વાઇડે, સેરૂઝા )
સરકચુરો	Algália	( આલ્ગાલ્યા )
સરેસ	Visco, grude, colla	( વિસ્કુ, ગ્રુદિ, કોલા )
સાકર	Assucar cande	( આસ્સુકાર કાન્દિ )
સાજીખાર	Barilha	( બારીલ્યા )
સાખરસીંગું	Ponte de veadó	( પોન્તિ દે વિયાદુ )
સાખુચોખા	Sagú	( સાગુ )
સાલસ	Salsaparilha	( સાલ્સાપારેલ્યા )
સીંદુર	Minium	( મીનિયુ )
સીંધવ	Sal gemma	( સાલ જેમ્મા )
સુંક	Gengibre sécco	( જેન્જિબ્રિ સેક્કુ )
સુનામુખી	Sene	( સેનિ )
સુરમે	Antimonio	( આન્તિમોન્યુ )
સુરોખાર	Nitro	( નિત્રુ )
સુવા	{ Semente de alca- ravia	( સિમેન્તિ દે આ- લ્કારાવિયા )
જેલારસ	Storax liquido	( સ્તોરાષલિકિદુ )
સોનાગેરૂ	Acre vermelho	( આક્રિ વેર્મેલ્યુ )
સોમલ	Arsénico	( આર્સેનિકુ )
હરતાળ	Orropimento	( ઓરોપિમેન્તુ )
હરડાં	Merabolansa	( મેરાબોલાન્સા )
હળદ	{ Curcuma, assafrão- da india	( કુરકુમ્મા, આસા- ફ્રાંડા ઇન્દિયા )
હીંગ	Assofétida	( આસ્સોફેતીદા )
હીંગરો	{ Sulfato vermelho de mercurio	( સુલ્ફાતુ વેર્મેલ્યુ દે મેર્ક્યુર્યુ )
હીરાકસી	Sulfato de ferro	( સુલ્ફાતુ દેફેરુ )
હીરાબોલ	Myrrha	( મીરા )

# Rectificação.



Pag.	Lin.	Erros	Emendas
1	3	Sua	Suas
4	10	Louva	Lua cheia
9	10	Dántano	Ankhânó
12	10	Suassa	Suissa
16	5	Fomentagão	Fomentação
16	11	Inflamagão	Inflamação
24	16	Mirbó	Murbó
26	16	Sivanibhagy	Suvanibhagi
29	18	Jainbús	Jambúr
31	5	Corandeira	Carandeira
38	24	Solva	Salva
45	8	Tesonra	Tesoura
52	16	Dudhâvâló	Dudhâvâli
62	7	Xahajogni	Xahajogui
62	10	Asquidmâtâ	Asquiamâtâ
62	18	Proso	Praso
64	7	Châdhâvvani	Chadhavvanú
64	9	Táddanár	Tóddanár
66	18	Consanguimo	Consanguinio
67	15	Filho	Filha
67	16	Irmã	Irmão
75	11	Adorifico	Odorifico

75	27	Tinturo	Tintura
77	15	Cámpora	Cámfora
78	19	Gommamastigue	Gomamastiqui
80	25	Sulfato vermetho	Sulfato vermelho
87	18	Domindo	Domingo
93	25	Doencas	Doenças
95	25	Graviolez	Gravidez
96	26	Cabefrio	Calefrio
104	19	Falgão	Falcão
108	10	Mangeriçao	Mangericão
109	11	Liódam	Lódam
109	21	Côramrela	Côr amarela
112	12	Mangeira	Mangueira
133	6	Dar	Das
138	1	Acçdô	Acção
139	11	Mœda	Moeda
149	26	Colúnma	Colúmna
155	15	Calza	Colza



## શુદ્ધીપત્ર.

પાત્રું.	લીટી.	અશુદ્ધ.	શુદ્ધ.
૧૨	૮	ગુડવે.	ગુડદો.
૧૨	૧૭	કાનની પડી	કાનની પટી.
૧૮	૨	રતાંધલાપ પાણું	રતાંધલાપણું.
૩૨	૨૦	દુઆસનું કાપડ	દુમાંસનું કાપડ.
૫૦	૨૧	મોડી	મોદી.
૫૨	૧૪	દુધવાળો	દુધવાળી.
૭૯	૯	ચરીઠાં	ચરીઠાં.
૮૩	૭	નાતુરાલ	નાતુરાલ.
૮૪	૧૯	આન્તસ	આન્તિસ.
૮૮	૭	સોતેન્ત્રીઆંઠ	સેતેન્ત્રીઆંઠં.
૮૯	૧૨	દેઉ	દેદુ.
૯૦	૪	ગેલુ	ગેલા.
૯૦	૧૭	ચાપણીઆં	ચાવણીઆં.
૯૦	૨૪	વિરલ્યા	વિરીલ્યા.
૯૧	૧	ફાલાન્જે	ફાલાન્જે.
૯૧	૨	ફાલાન્જેતા	ફાલાન્જેતા.
૯૧	૨૭	એસ્તેરીઓસ	એસ્તેરીઓરીસ.
૯૩	૧૯	ઓસાદુ	ઓસાદા.
૯૬	૯	વેઝુચુ	વેઝુચુ.
૧૦૦	૮	લોમ્બ્રીચુ	લોમ્બ્રીગા.
૧૦૦	૧૨	સેતો પૈયા	સેતો પૈયા.
૧૦૦	૨૦	નાવાલી	જાવાલી.
૧૦૬	૫	ફેઝાંઠં	ફેઝાંઠં.
૧૦૭	૬	૩	૧

પાત્રું.	લીટી.	અશુદ્ધ.	શુદ્ધ.
૧૦૮	૬	ફાંઉંડનો રોપ	ફાંઉંનો રોપ.
૧૧૪	૧૦	એલિક્ષાન્તિ	એલિક્ષાન્તિકું.
૧૨૭	નોટ ૮ મીમાં	સણાઈ	સરણાઈ.
૧૨૮	૧૮	ધાધાવારી	ધધાદારી.
૧૩૦	૨	ઔવીકુ	ઔવિકુ.
૧૩૪	૬	ડા	દા.
૧૩૬	૨૫	લાપીદ્યું	લાપીદાર્યું.
૧૩૭	૨૧	રાબુજેન્તિ	રાબુજેન્તુ
૧૩૮	૨૧	ઈક્ટીપુરા	ઈરક્ટીપુરા.
૧૪૦	૫	શકનાર	રાખનાર.
૧૪૦	૯	આર્ગ મેન્તુ	આર્ગુમેન્તુ.
૧૪૬	૧૭	કુંચાદા	કુંચાદુ,
૧૪૬	૨૯	શીલ્યા	શીલ્યુ.
૧૫૩	૨૫	કાપાળુ	કાવાલુ.
૧૫૪	૨૫	નાંપતા	નોક્તા.
૧૫૬	૨૪	આદમીકાર	આદમીસ્કાર.

---

